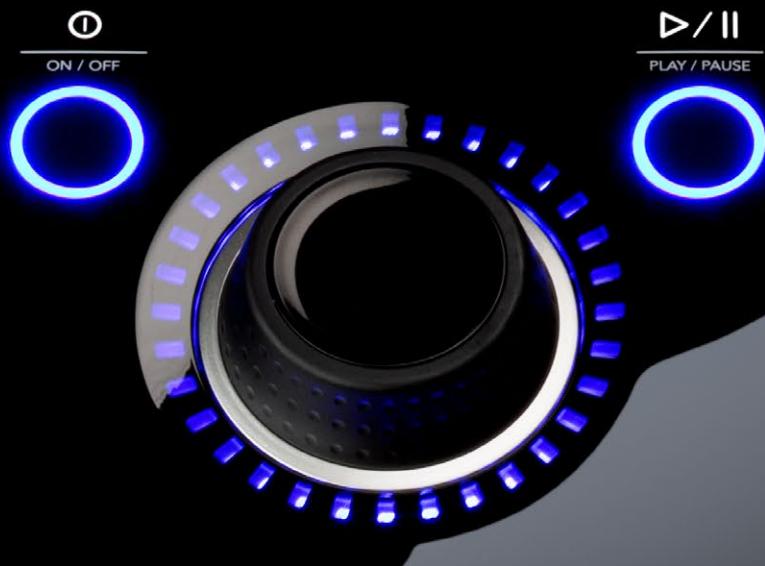




# Intelect® Mobile 2 Combo Manuel Utilisateur



AVANT-PROPOS	5	<b>INDICATIONS DES ULTRASONS</b>	<b>10</b>
PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU	5	INDICATIONS	10
ENVIRONNEMENT D'UTILISATION PRÉVU	5	CONTRE-INDICATIONS	10
UTILISATION PRÉVUE	5	PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES	10
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5	DESCRIPTION DE L'APPAREIL	11
TERMINOLOGIE GÉNÉRALE	6	COMPOSANTS	11
SYMBOLES RELATIFS AU LOGICIEL DU SYSTÈME	6	UNITÉ PRINCIPALE	11
DESCRIPTION DES MARQUAGES DE L'APPAREIL	7	CHARIOT	11
MARQUAGES DU MODULE DE VIDE	7	MODULE DE BATTERIE (optionnel)	11
		APPLICATEURS D'ULTRASONS	11
<b>INDICATIONS DE L'ÉLECTROTHÉRAPIE</b>	<b>8</b>	MODULE DE VIDE (OPTIONNEL)	11
INDICATIONS	8	INTERFACE UTILISATEUR	12
CONTRE-INDICATIONS	8	INTERFACE UTILISATEUR DU MODULE DE VIDE	13
		COMPOSANTS DU KIT INTELECT® MOBILE 2	17
<b>INDICATIONS DE L'ÉLECTROTHÉRAPIE (SUITE)</b>	<b>9</b>	UNITÉ PRINCIPALE	17
PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES	9	CÂBLES	17
EFFETS INDÉSIRABLES	9	CÂBLES D'ALIMENTATION	17
		LE KIT COMBO INCLUT :	17
		LE KIT STIM INCLUT :	17
		LE KIT US INCLUT :	17
		APPLICATEUR D'ULTRASONS	18
		FIXATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE AU CHARIOT	19
		BRANCHER LES CÂBLES ET INSÉRER LES FICHES	20
		RÉCEPTION INITIALE	20
		SI L'APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UNE BATTERIE OPTIONNELLE	20

TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI	20	<b>INTERFACE UTILISATEUR DE L'APPAREIL</b>	<b>32</b>
APPAREIL BRANCHÉ SUR LE SECTEUR	21		
APPAREIL FONCTIONNANT SUR BATTERIE	21	DESCRIPTION DE L'ÉCRAN	32
		⚙ PARAMÈTRES	35
<b>VOYANTS LUMINEUX DE L'APPAREIL</b>	<b>22</b>	LA FONCTION CAPTURE D'ÉCRAN	36
VOYANTS LUMINEUX DU PANNEAU ANTÉRIEUR :	22	ÉCRAN D'ACCUEIL	36
VOYANT BLEU DU BOUTON « ON/OFF » [MARCHE/ARRÊT] :	22	ÉCRAN DE VISUALISATION DU TRAITEMENT	37
VOYANT BLEU DU BOUTON « PLAY/PAUSE » [DÉMARRER/PAUSE] :	22	ÉCRAN DES RECOMMANDATIONS	39
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DIMENSIONS DU SYSTÈME	23	FONCTIONNEMENT DE L'ÉLECTROTHÉRAPIE	40
ALIMENTATION	23	5. COMMENCER LE TRAITEMENT	42
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'ÉLECTROSTIMULATION	23	FONCTIONNEMENT DU MODULE DE VIDE	45
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MODULE DE VIDE	23	FONCTIONNEMENT DES ULTRASONS	48
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES ULTRASONS	24	POUR REPRENDRE LE TRAITEMENT, APPUYER À NOUVEAU SUR LE BOUTON « PLAY/PAUSE » [DÉMARRER/PAUSE].	50
PUISSEANCE DE SORTIE	24	UNE FOIS LE TRAITEMENT TERMINÉ, L'ÉCRAN DE RÉSUMÉ DU TRAITEMENT [TREATMENT SUMMARY] S'AFFICHE AVEC LES OPTIONS SUIVANTES :	51
FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU SYSTÈME ET TEMPÉRATURE DE STOCKAGE	24	QUITTER [EXIT] LA MODALITÉ ET REVENIR À L'ÉCRAN D'ACCUEIL.	51
FORMES D'ONDES	25	FONCTIONNEMENT DU MODE COMBINAISON	52
FORMES D'ONDE (SUITE)	26	CONFIGURATION DES PARAMÈTRES SUGGÉRÉE (SPS)	57
FORMES D'ONDE (SUITE)	27	DONNÉES DE TRAITEMENT	61
PRÉPARATION DU PATIENT POUR L'ÉLECTROTHÉRAPIE ET MISE EN PLACE DES ÉLECTRODES	28	PROTOCOLES UTILISATEURS	66
PRÉPARATION DES ÉLECTRODES DE VIDE (EN OPTION)	29	RACCOURCIS	70
PRÉPARATION DU PATIENT POUR LES ULTRASONS	31	RACCOURCIS NON ASSIGNÉS	72
		RESSOURCES CLINIQUES	73
		DESCRIPTIONS DES MODALITÉS ET DES FORMES D'ONDES	76

DÉPANNAGE	78
<b>ACCESSOIRES DE REMPLACEMENT</b>	<b>79</b>
ÉLECTRODES	79
ACCESOIRIES POUR L'ÉLECTROTHERAPIE	80
ACCESOIRIES GÉNÉRAUX	80
BATTERIE	80
ACCESOIRIES DU MODULE DE VIDE	81
APPLICATEURS D'ULTRASONS ET GEL	81
NETTOYER L'INTELECT® MOBILE 2	82
NETTOYAGE DU MODULE DE VIDE	82
EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉTALONNAGE	83
MISE AU REBUT DE L'APPAREIL	83
INSTRUCTIONS DE MISE À JOUR DU LOGICIEL	83
TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI	83
INSTALLATION DE LA BATTERIE	83
REPLACEMENT DE LA BATTERIE	83
RÉPARATION SOUS GARANTIE/HORS GARANTIE	84
GARANTIE	84
TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)	85
TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)	86
TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)	87
TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)	88

## AVANT-PROPOS

Ce manuel est destiné aux utilisateurs de l'Intelect® Mobile 2. Il contient des informations générales au sujet de son fonctionnement, des mesures de précautions à prendre et de son entretien.

Afin d'optimiser l'utilisation, l'efficacité et la durée de vie du système, merci de lire attentivement ce manuel et de vous familiariser avec les contrôles, ainsi qu'avec les accessoires avant de vous en servir.

Outre les renseignements évoqués ci-dessus, ce manuel contient des instructions d'entretien et d'installation relatives au chariot et au module de vide optionnels à l'intention des utilisateurs de l'Intelect® Mobile 2.

Avant l'administration de quelque traitement que ce soit à un patient, les utilisateurs doivent lire, comprendre et respecter les informations contenues dans ce manuel, et ce pour chaque mode de traitement possible, ainsi que les indications, les contre-indications, les mises en garde, les avertissements et les dangers. Ne pas hésiter à consulter d'autres ressources pour obtenir de plus amples informations au sujet des applications de l'électrothérapie et des ultrasons.

## PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU

Cet appareil est prévu pour être utilisé par un professionnel de la santé diplômé. Cet utilisateur doit être capable de :

- Lire et comprendre le manuel de l'utilisateur, les avertissements, les mises en garde et les dangers ;
- Déetecter les signaux sonores et visuels ;
- Lire et comprendre les indications et les contre-indications de l'appareil.

## ENVIRONNEMENT D'UTILISATION PRÉVU

L'appareil est prévu pour être utilisé dans un environnement hospitalier ou en dehors. Les conditions cliniques d'utilisation prévues sont un environnement clinique typique, y compris les cliniques de chiropractie et de physiothérapie, les salles d'entraînement sportif ou d'autres centres de réadaptation.

L'appareil sera également souvent utilisé au domicile du patient lorsque le clinicien y traite ce dernier.

## UTILISATION PRÉVUE

L'appareil Intelect® Mobile 2 servira à délivrer au patient une série de modalités, d'ultrasons et de stimulation électrique, sous forme de thérapie isolée ou combinée.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité décrites dans cette rubrique et tout au long du manuel sont signalées par des symboles spécifiques. Il importe de bien comprendre ces symboles et leurs définitions avant d'utiliser cet appareil. Les définitions de ces symboles sont les suivantes :

### MISE EN GARDE

Un texte accompagné de la mention « MISE EN GARDE » explique les éventuelles infractions aux règles de sécurité susceptibles de causer des blessures légères ou de gravité modérée ou d'endommager l'équipement.

### AVERTISSEMENT

Un texte accompagné de la mention « AVERTISSEMENT » explique les éventuelles infractions aux règles de sécurité susceptibles de causer de graves blessures et d'endommager l'équipement.

### DANGER

Un texte accompagné de la mention « DANGER » explique les éventuelles infractions aux règles de sécurité qui constituent des situations de danger imminent susceptibles d'entraîner la mort ou de graves blessures.

**REMARQUE :** Dans ce manuel, la mention « REMARQUE » précède des informations utiles au sujet d'un point spécifique d'une fonction décrite.

## TERMINOLOGIE GÉNÉRALE

Les définitions des termes utilisés dans ce manuel se trouvent ci-dessous. Acquérir une familiarité avec ces termes rendra plus aisée l'utilisation du système et des fonctionnalités de contrôle de l'Intelect® Mobile 2.

## SYMBOLES RELATIFS AU LOGICIEL DU SYSTÈME

	Accueil		Effectuer à nouveau
	Retour à l'écran précédent		Quitter
	Paramètres		Exporter
	Indique qu'un lecteur flash USB est inséré		Importer
	Indique le niveau de charge de la batterie		Supprimer
• • •	Indique qu'il est possible de visualiser plus de contenu en glissant verticalement.		Tout supprimer
• • •	Indique qu'il est possible de visualiser plus de contenu en glissant horizontalement.		Arrêter le traitement
	Indique qu'il est possible de visualiser plus de contenu en faisant défiler.		Stim
	Fermer la fenêtre/Quitter le mode plein écran		Ultrasons
	Confirmer		Combinaison [Combo]
	Enregistrer les données		Raccourci
	Modifier		Configuration des paramètres suggérée (SPS)
	Recommandations/Assigner à		Protocoles utilisateurs
	Information sur la douleur		Données de traitement
			Ressources cliniques

## DESCRIPTION DES MARQUAGES DE L'APPAREIL

Les marques apposées sur l'appareil garantissent sa conformité aux normes applicables les plus strictes relatives à la sécurité et à la compatibilité électromagnétique des dispositifs médicaux, et sont conformes aux normes ISO 7010 et ISO15-223-1. Une ou plusieurs des marques suivantes peuvent être présentes sur l'appareil :

Consulter la brochure du manuel de l'utilisateur		Plage de pression atmosphérique	
Avertissement, mise en garde ou danger		Organisme d'évaluation	
Équipement électrique de type BF		Marque CE de conformité, avec numéro de l'organisme notifié	
Ultrasons		Tension alternative	
Stim		Équipement de classe II	
Combinaison [Combo]		IP 21	<b>IP21</b>
Démarrer		Équipement à fréquence radio	
Pause		Conformité avec la directive DEEE	
MARCHE/ARRÊT		Durée de vie	
Fabricant		Numéro de lot	<b>LOT</b>
Date de fabrication		Modulation de l'amplitude des US	
Numéro de catalogue	<b>REF</b>		
Numéro de série	<b>SN</b>		
Fragile, à manipuler avec précautions			
Haut			
Conserver au sec			
Plage de température			
Plage d'humidité relative			

## MARQUAGES DU MODULE DE VIDE

Raccordement du canal 1 au vide	
Raccordement du canal 2 au vide	
Polarité +/- du canal 1	
Polarité +/- du canal 2	

## INDICATIONS DE L'ÉLECTROTHÉRAPIE

### INDICATIONS

#### TENS

- Soulagement symptomatique de la douleur chronique
- Gestion de la douleur postopératoire

#### ESNM

- Rééducation musculaire
- Augmentation de la circulation sanguine locale
- Relaxation des spasmes musculaires
- Maintien ou augmentation de l'amplitude des mouvements

### CONTRE-INDICATIONS

L'Intelect® Mobile 2 NE doit PAS être utilisé dans les conditions suivantes :

- Pour le soulagement symptomatique de la douleur locale, sauf si l'étiologie a été déterminée ou si un syndrome douloureux a été diagnostiqué ;
- Lorsque des lésions cancéreuses sont présentes dans la zone de traitement ;
- Sur des zones enflées, infectées, enflammées ou présentant des éruptions cutanées (p. ex. en cas de phlébite, de thrombophlébite, de veines variqueuses, etc.) ;
- S'il existe une suspicion ou une confirmation de maladie infectieuse chez le patient, ou de maladie pour laquelle il est recommandé, à des fins générales de traitement, de supprimer la chaleur ou la fièvre ;
- Ne pas placer d'électrodes dans la région du sinus carotidien (partie cervicale antérieure) ou de manière transcrânienne (de part et d'autre de la tête) ;
- Chez la femme enceinte. L'innocuité de l'utilisation de l'électrostimulation thérapeutique pendant la grossesse n'ayant pas été établie.
- Chez les patients qui ont porté ou portent un pacemaker neurostimulant à modulation de fréquence, un cardiovertiseur-défibrillateur implantable ou tout autre dispositif électronique implantable ;
- Chez les patients équipés d'un dispositif médical électromécanique porté sur le corps, c.-à-d. une pompe à insuline.
- À proximité d'un appareil à IRM ou de tomodensitométrie (CT). L'Intelect® Mobile 2, ses composants et ses accessoires ne doivent pas se trouver à proximité d'un appareil à IRM ou de tomodensitométrie.
- Ne pas appliquer la stimulation de manière transthoracique ou sur le thorax, l'introduction d'un courant électrique dans le cœur pouvant entraîner une arythmie.
- Ne pas appliquer la stimulation sur la partie cervicale antérieure ou la bouche. Cela pourrait entraîner un spasme sévère des muscles du larynx et du pharynx, dont les contractions pourraient être suffisamment fortes pour causer une obstruction des voies respiratoires ou des difficultés respiratoires.

## INDICATIONS DE L'ÉLECTROTHERAPIE (SUITE)

### PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES

- Utiliser avec prudence chez les patients atteints d'un trouble cardiaque ou soupçonnés de l'être.
- Utiliser avec prudence chez les patients atteints d'épilepsie ou soupçonnés de l'être.
- Utiliser avec prudence dans les situations suivantes :
  - » En cas de tendance hémorragique à la suite d'un traumatisme aigu ou d'une fracture ;
  - » Après une intervention chirurgicale récente lorsque la contraction musculaire pourrait affecter la cicatrisation ;
  - » Sur l'utérus pendant les menstruations ou la grossesse ;
  - » Sur des zones cutanées présentant une absence de sensibilité normale.
- Les stimulateurs musculaires électriques doivent uniquement être utilisés avec les câbles et les électrodes recommandés pour cette utilisation par le fabricant.
- À la suite d'une application de longue durée, les impulsions de TENS peuvent entraîner des cas isolés d'irritation cutanée au site de placement de l'électrode.
- L'efficacité de la gestion de la douleur par les impulsions de TENS dépend fortement de la sélection des patients par une personne qualifiée en matière de gestion de la douleur.

### EFFETS INDÉSIRABLES

- Des irritations et des brûlures cutanées sous les électrodes ont été rapportées lors de l'utilisation de stimulateurs musculaires électriques. Il est généralement possible de réduire l'irritation en utilisant un autre agent conducteur ou en modifiant le positionnement des électrodes.
- Les effets indésirables potentiels du TENS sont une irritation cutanée et des brûlures dues aux électrodes.

**Remarque :** 1. *Les irritations cutanées et les brûlures sous les électrodes peuvent être limitées ou évitées par l'utilisation d'électrodes de taille adéquate et en veillant à obtenir une qualité de contact optimale. En cas de question au sujet de la taille adéquate des électrodes, demander conseil à un médecin qualifié avant la séance de thérapie.*

2. *Chez certaines personnes qui ont une peau extrêmement sensible, une rougeur peut apparaître sous les électrodes après une séance. Ces rougeurs sont en général totalement bénignes et disparaissent la plupart du temps après 10 à 20 minutes. Il ne faut cependant pas entamer une autre séance de stimulation au même endroit si la rougeur n'a pas disparu.*

## INDICATIONS DES ULTRASONS

### INDICATIONS

- Soulagement de la douleur liée aux spasmes musculaires
- Soulagement de la douleur liée aux contractures articulaires
- Soulagement de la douleur liée aux entorses ligamentaires ou musculaires et aux tendinites.

### CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser pour le soulagement symptomatique de la douleur locale, sauf si l'étiologie a été déterminée ou si un syndrome douloureux a été diagnostiqué.
- Ne pas utiliser lorsque des lésions cancéreuses sont présentes dans la zone de traitement.
- Ne pas utiliser s'il existe une suspicion ou une confirmation de maladie infectieuse chez le patient, ou de maladie pour laquelle il est recommandé, à des fins générales de traitement, de supprimer la chaleur ou la fièvre.
- Ne pas utiliser sur les plaques de croissance osseuse ou à proximité, et ce jusqu'à la fin de la croissance osseuse.
- Ne pas utiliser au niveau de la zone thoracique si le patient porte un stimulateur cardiaque.
- Ne pas utiliser sur une fracture en cours de consolidation.
- Ne pas utiliser au dessus ou appliquer sur l'œil.
- Ne pas utiliser au dessus de l'utérus durant la grossesse.
- Une nécrose tissulaire peut résulter de l'utilisation de l'appareil sur des tissus ischémiques chez des personnes souffrant d'une maladie vasculaire et chez qui l'apport sanguin serait insuffisant pour répondre aux besoins métaboliques.
- Ne pas utiliser l'Intelect® Mobile 2 chez les patients qui ont porté ou portent un pacemaker neurostimulant à modulation de fréquence, un cardiovertiteur-défibrillateur implantable ou tout autre dispositif électronique implantable.

- Ne pas utiliser l'Intelect® Mobile 2 chez les patients équipés d'un dispositif médical électromécanique porté sur le corps, c.-à-d. une pompe à insuline.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un appareil à IRM ou de tomodensitométrie (CT). L'Intelect® Mobile 2, ses composants et ses accessoires ne doivent pas se trouver à proximité d'un appareil à IRM ou de tomodensitométrie.

### PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Des précautions supplémentaires doivent être prises lorsque les ultrasons sont utilisés dans les conditions suivantes :

- Sur une zone de la moelle épinière après une laminectomie, c.-à-d. après résection de tissus de couverture importants ;
- Sur des zones anesthésiées ;
- Chez des patients présentant des diathèses hémorragiques.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'Intelect® Mobile 2 COMBO est un appareil d'électrothérapie, de thérapie par ultrasons et de thérapie combinée à deux canaux, pouvant être utilisé avec ou sans chariot et permettant l'addition d'un module de vide. Cet équipement ne peut être utilisé que sur prescription et sous la surveillance d'un médecin diplômé.

## COMPOSANTS

Dans ce manuel, lorsque les termes « gauche » et « droite » font référence aux côtés de l'appareil, ils sont employés du point de vue d'un utilisateur lui faisant face.

Les composants de l'Intelect® Mobile 2 COMBO sont présentés ci-dessous.

## UNITÉ PRINCIPALE



## CHARIOT



## MODULE DE BATTERIE (optionnel)



La batterie est une batterie lithium-ion rechargeable de 18 V et de 3 350 mAh.

## APPLICATEURS D'ULTRASONS



## MODULE DE VIDE (OPTIONNEL)



## INTERFACE UTILISATEUR

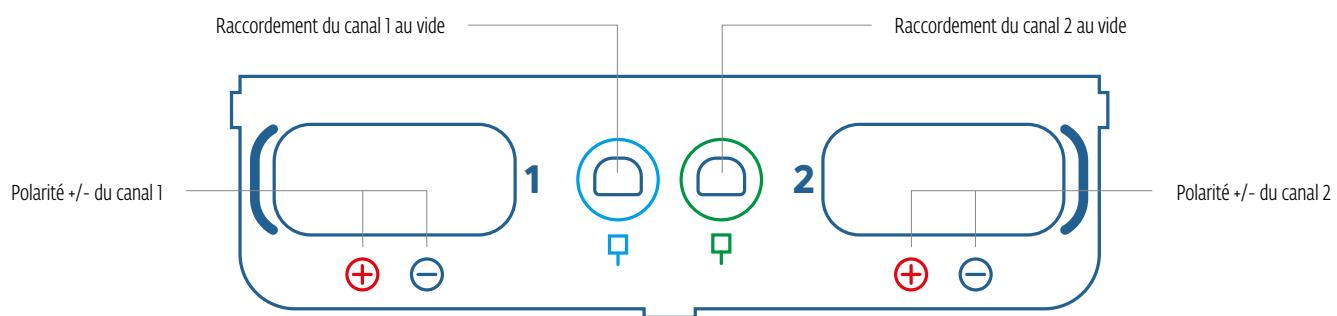
L'interface utilisateur de l'Intelect® Mobile 2 COMBO comprend toutes les fonctions et contrôles permettant à l'utilisateur d'accéder à l'ensemble des utilitaires, des modalités et des paramètres afin de modifier et de configurer le système. Écran couleur et tactile

1. Bouton de réglage
2. Bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause]
3. Bouton « On/Off » [Marche/Arrêt] Appuyer sur le bouton et maintenir le bouton (2 secs.) pour éteindre l'appareil.

4. Interrupteur « ON/OFF » [Marche/Arrêt] (ne fonctionne que lorsque l'appareil est branché sur le secteur)
5. Support de l'applicateur d'ultrasons, des côtés droit et gauche
6. Connecteur à l'alimentation secteur
7. Couvercle de la batterie
8. Port pour clé USB
9. Fixation magnétique au chariot
10. Couvercle du vide
11. Poignée de l'appareil



## INTERFACE UTILISATEUR DU MODULE DE VIDE



**⚠ MISE EN GARDE**

- Cet appareil doit être utilisé à une température comprise entre + 5 °C et + 40 °C et à une humidité relative comprise entre 15 % et 90 %. Il doit être transporté et stocké à une température comprise entre - 20 °C et + 60 °C et à une humidité relative comprise entre 10 % to 90 %.
- L'utilisation de pièces ou d'éléments autres que ceux fournis par DJO peut compromettre les conditions de sécurité minimale.
- Ne connecter à cet appareil que des éléments et des équipements qui ont été spécifiés dans le mode d'emploi comme faisant partie du système d'équipement médical (EM) ou qui ont été déclarés compatibles avec le système EM.
- NE PAS démonter, modifier ou réorganiser l'appareil ou ses accessoires. Cela pourrait endommager l'appareil ou engendrer un dysfonctionnement, une décharge électrique, un incendie ou des blessures.
- NE PAS permettre à des corps étrangers, à des liquides ou à des produits de nettoyage de pénétrer dans l'appareil, y compris, mais pas exclusivement les substances inflammables, l'eau et les objets métalliques, afin d'éviter tout dommage ou dysfonctionnement de l'appareil, toute décharge électrique, tout incendie et toute blessure.
- Inspecter l'applicateur d'ultrasons avant chaque utilisation afin de détecter toute fissure éventuelle qui pourrait permettre l'infiltration de fluide conducteur.
- Inspecter les câbles de l'applicateur, les câbles de STIM et leurs connecteurs avant chaque utilisation.
- Inspecter les électrodes cupules et les tuyaux de vide avant chaque utilisation afin de détecter toute fissure ou tout dommage éventuel qui pourrait empêcher le vide de maintenir correctement les électrodes en place.
- Manipuler les applicateurs d'ultrasons avec précaution. Une manipulation inappropriée pourrait nuire à leurs caractéristiques.
- La prudence est toujours de mise avec les densités de courant supérieures à 2 mA/cm<sup>2</sup>.
- L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil et consulter votre distributeur pour obtenir un service de réparation.
- Si un appareil muni d'une batterie non remplaçable reste inutilisé, il est recommandé de le connecter au moins une fois tous les 4 mois pour recharger la batterie.
- Pour les formes d'ondes avec un composant de courant continu (CC) :
  - » Ne pas raser la zone d'application des électrodes ;
  - » Prévenir le patient qu'une sensation de picotements sous les électrodes est normale et n'est pas liée à un risque de brûlure ;
  - » Rincer soigneusement la zone traitée à l'eau courante dès la fin du traitement.

## AVERTISSEMENT

- Cet appareil ne doit être utilisé que sous la surveillance continue d'un médecin ou d'un professionnel de la santé qualifié.
- Des éponges, des électrodes, des câbles ou du gel contaminé peuvent être une source d'infection.
- L'utilisation répétée d'une électrode sur plusieurs patients peut être une source d'infection.
- Ne pas appliquer un traitement d'électrostimulation pendant un bain, une douche, un sauna...
- NE PAS utiliser l'Intelect® Mobile 2 à proximité d'un dispositif de diathermie à ultrasons.
- NE PAS utiliser l'Intelect® Mobile 2 à proximité ou dans l'environnement d'un dispositif de diathermie à micro-ondes ou à ondes RF courtes.
- NE PAS utiliser cet appareil dans un environnement où d'autres appareils non blindés qui émettent de l'énergie électromagnétique de manière intentionnelle sont utilisés.
- Il est possible que les appareils électroniques de surveillance (tels que les moniteurs d'ECG et les alarmes d'ECG) ne fonctionnent pas correctement lors de l'utilisation de l'électrostimulation.
- La connexion simultanée d'un PATIENT à un ÉQUIPEMENT médical électronique chirurgical à haute fréquence peut conduire à des brûlures au niveau des électrodes du STIMULATEUR et éventuellement à des dommages au STIMULATEUR.
- Les équipements de communication à RF portatifs ne peuvent pas être utilisés à une distance de moins de 30 cm de toute partie de l'Intelect® Mobile 2, y compris des câbles recommandés par le fabricant. Ceci afin d'éviter une potentielle diminution des performances de l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs ou de câbles différents de ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut en augmenter l'émission électromagnétique ou en diminuer l'immunité électromagnétique et donc conduire à un fonctionnement incorrect.
- Le remplacement de la batterie par des personnes mal formées peut être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion. Merci de lire attentivement les instructions de remplacement de la batterie dans le mode d'emploi de l'Intelect® Mobile 2 avant de procéder.
- L'appareil est conçu pour être conforme aux normes de sécurité électromagnétique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes RF, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, peut générer des interférences nuisibles à d'autres dispositifs situés à proximité. L'émission d'interférences nuisibles à d'autres dispositifs peut être évaluée en allumant puis en éteignant l'appareil. L'une ou plusieurs des méthodes suivantes peuvent être utilisées pour tenter de corriger les interférences :
  - » Réorienter ou déplacer l'appareil récepteur ;
  - » Augmenter la distance de séparation entre les équipements ;
  - » Brancher l'équipement sur une prise faisant partie d'un circuit différent de celui auquel les autres dispositifs sont branchés ;
  - » Demander de l'aide à votre distributeur DJO agréé.
- Débrancher le système de la source d'alimentation avant d'entreprendre toute procédure d'entretien, d'installation, de retrait ou de remplacement, afin d'éviter les décharges électriques et tout dommage éventuel au système.
- L'Intelect® Mobile 2 peut produire des décharges électrostatiques (DES) au-delà de  $\pm 6$  kV lors de la première prise en main de l'applicateur d'ultrasons. Si une telle décharge se produit, l'Intelect® Mobile 2 pourrait afficher un message d'erreur permanent. L'Intelect® Mobile 2 mettra fin à l'ensemble des sorties actives (stimulation et ultrasons) et placera automatiquement l'appareil en état de sécurité.
- Pour éviter toute décharge électrostatique (DES) au-delà de  $\pm 6$  kV :
  - » Prendre et tenir en main l'applicateur d'ultrasons avant de commencer le traitement. Si l'applicateur doit être remis en place avant la fin du traitement, il faut d'abord interrompre le traitement et ensuite reposer l'applicateur dans son support ;
  - » Maintenir une humidité relative d'au moins 50 % dans l'environnement d'utilisation ;
  - » Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont couverts d'un matériau synthétique, DJO recommande de mettre en place des contrôles supplémentaires pour maintenir une humidité relative d'au moins 50 % ;
  - » Ces mesures de précautions contre les DES doivent être communiquées au personnel soignant, aux prestataires, aux visiteurs et aux patients.

 **DANGER**

- NE PAS brancher l'appareil à une source d'alimentation électrique sans vérifier au préalable que la tension fournie est correcte. Une tension incorrecte pourrait endommager l'appareil ou engendrer un dysfonctionnement, une décharge électrique, un incendie ou des blessures. Votre appareil est conçu pour fonctionner uniquement à la tension électrique mentionnée sur la plaque indiquant la tension nominale et le numéro de série. Contactez votre distributeur DJO si la tension nominale de l'appareil n'a pas été correctement évaluée.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans un environnement riche en oxygène. Un risque d'explosion existe lorsque l'appareil est utilisé en présence du mélange d'un agent anesthésique inflammable et d'air, d'oxygène ou de protoxyde d'azote.

## COMPOSANTS DU KIT INTELECT® MOBILE 2

Les composants du kit de l'Intelect® Mobile 2 sont présentés ci-dessous.

<b>15-1200</b>	Kit Ultrasons pour Intelect Mobile 2 INTL - fiche UE
<b>15-1201</b>	Kit Ultrasons pour Intelect Mobile 2 INTL - fiche All
<b>15-1202</b>	Kit Stim pour Mobile 2 INTL - fiche UE
<b>15-1203</b>	Kit Stim pour Intelect Mobile 2 INTL - fiche All
<b>15-1204</b>	Kit Combo pour Intelect Mobile 2 INTL - fiche UE
<b>15-1205</b>	Kit Combo pour Intelect Mobile 2 INTL - fiche All

## UNITÉ PRINCIPALE



## CÂBLES

Les câbles disponibles sont présentés ci-dessous. Si l'utilisateur a commandé un Mobile 2 Stim ou un Mobile 2 Combo, le colis contiendra le câble bleu et le vert.



## CÂBLES D'ALIMENTATION

- 15-0144 Câble d'alimentation mural 2 m – noir – UE
- 15-0146 Câble d'alimentation mural 2 m – noir – RU
- 15-0147 Câble d'alimentation 2 m – noir – AUS

## LE KIT COMBO INCLUT :

15-0133	INTELECT MOBILE 2 COMBO
79967	Électrodes en carbone
70010	Câbles de STIM
6522055	Sangles Chattanooga
42198	Gel pour électrodes
15-0144/46/47	Câble d'alimentation
13-1604	Guide de démarrage rapide imprimé
15-0142	Applicateur d'ultrasons de 5 cm <sup>2</sup>
4248	Flacon de gel pour ultrasons
15-1140	Clé USB

## LE KIT STIM INCLUT :

15-0132	INTELECT MOBILE 2 STIM
79967	Électrodes en carbone
70010	Câbles de STIM
6522055	Sangles Chattanooga
42198	Gel pour électrodes
15-0144/46/47	Câble d'alimentation
13-1604	Guide de démarrage rapide imprimé
15-1140	Clé USB

## LE KIT US INCLUT :

15-0131	INTELECT MOBILE 2 ULTRASOUND
15-0144/46/47	Câble d'alimentation
13-1604	Guide de démarrage rapide imprimé
15-0142	Applicateur d'ultrasons de 5 cm <sup>2</sup>
4248	Flacon de gel pour ultrasons
15-1140	Clé USB

## APPLICATEUR D'ULTRASONS

### 1. Tête de l'applicateur

La partie de l'applicateur qui entre en contact avec le patient pendant le traitement par ultrasons ou en mode combiné.

### 2. Applicateur

L'assemblage qui contient la tête de l'applicateur et se connecte au système.

### 3. LED

Le composant de l'applicateur qui indique si celui-ci est couplé ou découplé de la zone à traiter.



## FIXATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE AU CHARIOT

Le chariot du système de thérapie, disponible en option, est uniquement conçu pour être utilisé avec l'Intelect® Mobile 2. Il permet à l'utilisateur de déplacer facilement le système d'un patient à l'autre au sein de la clinique, ainsi que de ranger tous les accessoires, les fournitures et les applicateurs nécessaires à l'utilisation des diverses modalités du système. L'unité principale se fixe au chariot par magnétisme.

Sortir l'appareil Intelect® Mobile 2 et le chariot de leur carton d'expédition. Procéder à une inspection visuelle pour vérifier l'absence de dommage. Le cas échéant, informer le transporteur immédiatement.

Pour assembler la partie principale de l'Intelect® Mobile 2 au chariot, procéder comme suit :

1. Insérer la partie avant du dessous de l'appareil sur le rebord du chariot.
2. Laisser délicatement l'appareil se poser sur le chariot. Des aimants aident à le positionner correctement sur le dessus du chariot.

## BRANCHER LES CÂBLES ET INSÉRER LES FICHES

Lors de l'insertion d'une fiche, il faut veiller à aligner le côté plat de la fiche avec le côté plat de la fente et à l'insérer doucement afin d'éviter de tordre les broches de la prise. Insérer le câble dans le connecteur adéquat avant de commencer le traitement.

## RÉCEPTION INITIALE

Enlever tous les emballages.

## SI L'APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UNE BATTERIE OPTIONNELLE

Pour installer la batterie après avoir déballé l'Intelect Mobile 2, procéder comme suit :

1. Dévisser puis enlever les 2 vis qui maintiennent le couvercle de la batterie situé à la base de l'appareil (voir ci-dessous).
2. Enlever le couvercle de la batterie.
3. Brancher la batterie à son connecteur dans l'appareil.
4. Insérer la batterie dans son compartiment.
5. Replacer les 2 vis pour fermer le couvercle de la batterie.

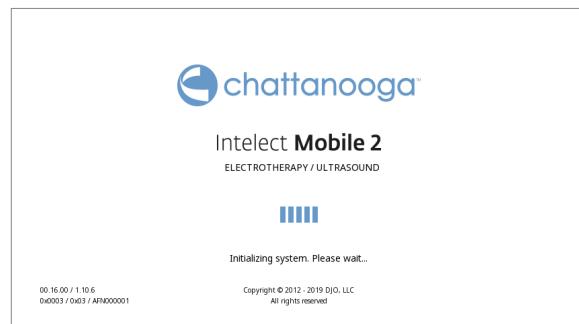


## METTRE L'APPAREIL EN MARCHE

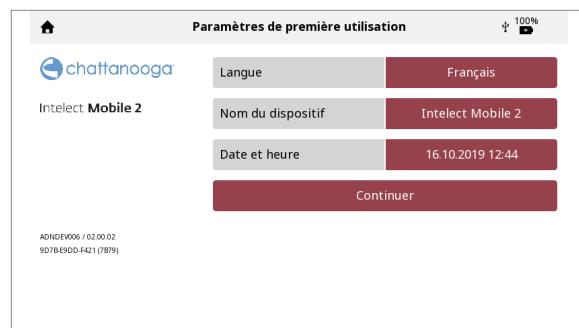
Lors de la première utilisation, toujours utiliser l'alimentation sur secteur, même si la batterie est connectée. Brancher le câble d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'appareil, insérer la fiche dans une prise électrique, tout en veillant à ne pas positionner l'Intelect Mobile 2 de manière à ce qu'il soit difficile de le débrancher du secteur.

Allumer l'appareil au moyen de l'interrupteur « ON/OFF » [Marche/Arrêt] situé à l'arrière de l'appareil.

1. L'écran d'initialisation présenté ci-dessous va s'afficher pendant quelques secondes pendant le démarrage de l'appareil.



2. Le premier écran de configuration va s'afficher ensuite, et permettre à l'utilisateur de définir la langue, le nom de l'appareil et l'heure.



3. Cliquer sur le bouton « Continue » pour passer à l'écran d'accueil.

## TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI

1. Aller sur le site Internet de Chattanooga [www.chattanoogarehab.com](http://www.chattanoogarehab.com)
  2. Aller sur l'onglet « Produit » de l'Intelect Mobile 2
  3. Remplir le formulaire d'inscription pour être informé de la disponibilité de nouvelles versions du logiciel et des mises à jour du mode d'emploi.
  4. Aller sur l'onglet « Documents »
  5. Cliquer sur la dernière version du manuel de l'utilisateur de votre appareil Intelect Mobile 2 (COMBO, US ou STIM) pour procéder au téléchargement.
- Remarque : un lecteur de PDF est nécessaire pour consulter le manuel.

## APPAREIL BRANCHÉ SUR LE SECTEUR

1. Brancher le câble d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'appareil. Insérer l'autre extrémité du câble dans une prise électrique.  
REMARQUE : REMARQUE : en cas d'urgence, il est possible de débrancher le câble d'alimentation au niveau de la prise située à l'arrière du chariot.
2. Placer l'interrupteur « ON/OFF » [Marche/Arrêt] situé à l'arrière de l'appareil sur « on ».
3. Sélectionner la fonction requise sur l'écran d'accueil.



## METTRE FIN AU TRAITEMENT ET ÉTEINDRE L'APPAREIL

Appuyer sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause] pour interrompre le traitement et ensuite sur « Stop » sur l'écran tactile. Si l'appareil est branché sur le secteur, appuyer sur le bouton « ON/OFF » [Marche/Arrêt] situé sur le panneau antérieur, puis mettre l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil sur « off ».

Si l'appareil fonctionne sur batterie, suivre la procédure ci-dessus, mais pour éteindre l'appareil, il suffit de pousser sur le bouton « ON/OFF » [Marche/Arrêt] du panneau antérieur.



Bouton « PLAY/PAUSE »  
[Démarrer/Pause]

## APPAREIL FONCTIONNANT SUR BATTERIE

1. Appuyer sur le bouton « ON/OFF » [Marche/Arrêt] situé sur le panneau antérieur à LCD, comme illustré ci-dessous.
2. Sélectionner la fonction souhaitée sur l'écran d'accueil (voir ci-dessus).



Bouton « ON/OFF »  
[Marche/Arrêt]

## VOYANTS LUMINEUX DE L'APPAREIL

L'Intelect Mobile 2 COMBO est muni de plusieurs voyants lumineux :

### VOYANTS LUMINEUX DU PANNEAU ANTÉRIEUR :

#### 1. Couleurs :

- un voyant bleu clair autour du canal de thérapie par ultrasons, à gauche et à droite,
- un voyant bleu foncé autour du canal d'électrostimulation 1,
- un voyant vert autour du canal d'électrostimulation 2.

#### 2. Comportement :

- le voyant est éclairé en continu lorsque la modalité est choisie et que la sortie n'est pas active,
- le voyant clignote lorsque la sortie est active,
- le voyant clignote rapidement lorsque le traitement est interrompu et qu'une intervention de l'utilisateur est nécessaire.

### VOYANT BLEU DU BOUTON « ON/OFF » [MARCHE/ARRÊT] :

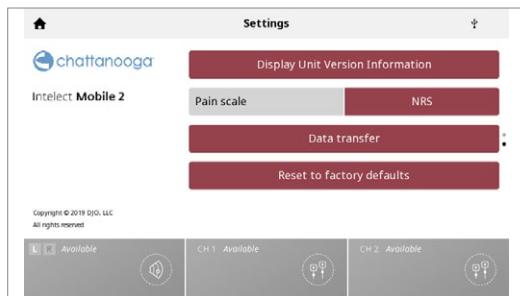
- Éclairage en continu si l'appareil branché sur le secteur est allumé ;
- Clignote lors de l'allumage.

### VOYANT BLEU DU BOUTON « PLAY/PAUSE » [DÉMARRER/PAUSE] :

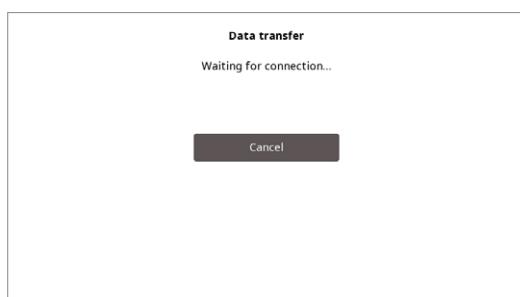
- Clignote lorsque l'utilisateur peut commencer ou reprendre un traitement ; Éclairage en continu dans toutes les autres situations.

## COMMUNICATIONS

Pour préparer la communication avec l'INTELECT mobile2 appuyez sur le bouton des paramètres et faites défiler l'écran vers le bas et appuyez sur le bouton Transfert de données pour commencer la connexion Bluetooth.



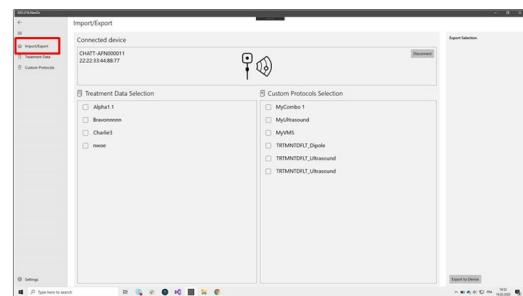
1. Vous devriez maintenant voir l'écran En attente de connexion pendant que l'appareil découvre l'ordinateur à coupler avec



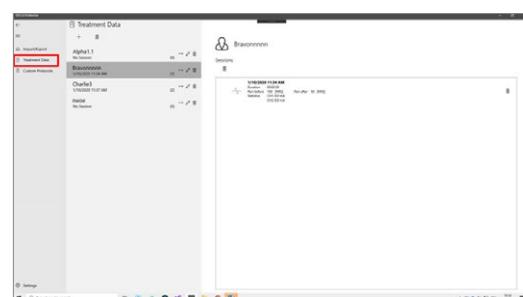
2. S'il y a un ou plusieurs canaux actifs sur l'appareil délivrant le traitement un message d'erreur sera affiché disant Canal actif, veuillez arrêter avant le transfert de données



3. L'appareil fournira une clé numérique pour terminer l'appariement avec ordinateur mettre la clé dans l'ordinateur pour terminer connexion. L'écran de l'appareil indiquera Connecté et le transfert de données via l'application Windows 10 peut commencer.



4. Une fois connecté dans l'application, nous verrons le nom de l'appareil et le type et les données / protocoles de traitement disponibles pour exporter vers l'ordinateur



5. Les données de traitement seront affichées par identifiant, en sélectionnant un l'élément affiche les données de traitement associées à cet ID



6. Les protocoles personnalisés seront répertoriés par nom et peuvent être exporté vers l'ordinateur et importé de l'ordinateur à l'appareil. Veuillez noter que les données de traitement ne peuvent être exporté et non importé.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DIMENSIONS DU SYSTÈME

	Largeur	Profondeur	Hauteur	Poids (sans batterie)
<b>Unité principale de l'Intelect Mobile 2</b>				
COMBO	34 cm	35,5 cm	15 cm	3,1 kg
Ultrasons	34 cm	35,5 cm	15 cm	2,8 kg
STIM	25,5 cm	35,5 cm	15 cm	2,9 kg
<b>Configuration du chariot</b>				
Chariot (charge utile de sécurité de 6,5 kg)	48 cm (MAX.)	52 cm (MAX.)	96 cm	10,1 kg
Chariot avec vide	48 cm (MAX.)	52 cm (MAX.)	96 cm	11,5 kg
Appareil placé sur le chariot	-	-	111 cm	-

## ALIMENTATION

Entrée de 100 à 240 V en CA., de 1,0 à 0,42 A, 50/60 Hz  
 Classification électrique CLASSE II  
 Mode de fonctionnement Continu

**Remarque : l'isolation du secteur est assurée par l'interrupteur bipolaire situé sur le panneau arrière.**

### Type électrique (degré de protection)

Ultrasons	TYPE BF
Electrothérapie	TYPE BF
Electrothérapie et sEMG	TYPE BF
Ultrasons et électrothérapie	TYPE BF

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'ÉLECTROSTIMULATION

Les caractéristiques de sortie sont décrites pour chaque forme d'onde de la page 24 à la page 26.  
 Sauf indication contraire, la précision du contrôle de l'électrothérapie est de :  $\pm 20\%$ .  
 Impédance de charge : de 500 à 1 000 Ohms  
 CC = courant constant, effet de l'impédance de charge sur la tension  
 CV = tension [voltage] constante, effet de l'impédance de charge sur le courant

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MODULE DE VIDE

### Alimentation

Entrée	de 20 à 25 V en DC., courant de crête maximal de 4 A
Type électrique	TYPE BF

### Caractéristiques générales

Plage de vide	de 0 à 600 mbars maximum, +/- 5 %
Modes de vide	continu ou pulsé en continu
	En continu, 10 réglages sur la plage de vide, 60 mbars par réglage, +10 mbars à 10 mbars par réglage

### Mode pulsé

Réglages de vide maximaux de 2 à 10, +10 mbars à -10 mbars par réglage
Réglages de vide minimaux de 1 à 10, +10 mbars à -10 mbars par réglage
Temps de maintien pour les réglages de vide minimaux et maximaux, de 0 à 20 secondes, par étapes d'UNE seconde, +/- 0,5 seconde

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES ULTRASONS

Fréquence	1 MHz ; 3 MHz
Cycles d'activation	10 %, 20 %, 50 %, continu
Taux de répétition des impulsions	16, 48, ou 100 Hz
Durée d'impulsion :	de 1 à 31, 25 msec
	Max. (ON) : 31,25 ms
	Min. (OFF) : 5 ms

## PIUSSANCE DE SORTIE

Applicateur d'ultrasons	1 cm <sup>2</sup>		2 cm <sup>2</sup>		5 cm <sup>2</sup>	
	1 MHz	3 MHz	1 MHz	3 MHz	1 MHz	3 MHz
Aire émettrice utile ERA INTL (en cm <sup>2</sup> )	1	0,9	1,5	1	2,5	2,7
Puissance de sortie maximale en mode continu	2 W	1,8 W	3 W	2 W	5 W	5,4 W
Puissance de sortie maximale en mode pulsé	3 W	2,7 W <sup>(*)</sup>	4,5 W	3 W	7,5 W	8,1 W
Amplitude maximale en mode continu	2 W/ cm <sup>2</sup>					
Amplitude maximale en mode pulsé	3 W/ cm <sup>2</sup>					

<sup>(\*)</sup> Une erreur de + 0,25 W peut être mesurée avec l'applicateur d'ultrasons de 1 cm<sup>2</sup>, en mode pulsé de 100 Hz à 10 % ou à 20 % du cycle d'activation.

Sauf indication contraire,  
la précision du contrôle des ultrasons est de : ± 20 %.

Rapport valeur de crête/valeur moyenne dans le temps :  
1 : 1, à 50 % du cycle d'activation  
4 : 1, à 20 % du cycle d'activation  
9 : 1, à 10 % du cycle d'activation

Rapport de non-uniformité des faisceaux < 5 : 1  
Type de faisceau Collimateur  
Durée du traitement entre 1 et 30 min

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU SYSTÈME ET TEMPÉRATURE DE STOCKAGE

### Conditions de fonctionnement

L'appareil satisfera aux exigences dans les conditions suivantes :

Température :	de 5 °C à 40 °C
Humidité relative :	de 15 % à 90 %
Pression atmosphérique :	de 70 kPa à 106 kPa

### Conditions de transport et de stockage

L'appareil restera en bon état dans les conditions suivantes :

Température :	de - 20 °C à 60 °C
Humidité relative :	de 10 % à 90 %
Pression atmosphérique :	de 50 kPa à 106 kPa

À une température ambiante de 20 °C, le temps nécessaire pour que l'Intelect Mobile 2 se réchauffe et soit prêt pour son UTILISATION PRÉVUE s'il est placé à la température de stockage MINIMALE entre 2 utilisations est de : 5 h

À une température ambiante de 20 °C, le temps nécessaire pour que l'Intelect Mobile 2 se refroidisse et soit prêt pour son UTILISATION PRÉVUE s'il est placé à la température de stockage MAXIMALE entre deux utilisations est de : 5 h

### Indice de protection (IP) de l'appareil

Appareil classé IP 21

IP 2\* Protection contre les doigts ou les objets ne dépassant pas 80 mm de long et 12 mm de diamètre

\* IP 1 Protection contre les chutes verticales de gouttes d'eau

### Indice de protection (IP) de l'applicateur d'ultrasons

Appareil classé IP 7

IP 7 Protection contre les effets d'une immersion (jusqu'à 1 m de profondeur)

### RED

Caractéristiques du transmetteur/récepteur RF :

- Bande de fréquences de transmission : de 2400 à 2483, 5 MHz
- Type de modulation : GFSK
- Débit de données : jusqu'à 2 Mbps, 500 kHz de déviation à 2Mbps
- Puissance apparente rayonnée : + 6 dBm

## FORMES D'ONDES

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans directives de traitement de l'interface graphique de l'appareil.

CC: courant constant

CV: tension constante



### IFC (interférentiel) traditionnel (4 pôles)

*Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"*

**Le courant interférentiel est une forme d'onde de fréquence moyenne. Le courant est distribué par deux canaux (quatre électrodes). Les courants se croisent mutuellement dans le corps dans la zone à traiter. Les deux courants interagissent les uns avec les autres à ce point de croisement, entraînant une modulation de l'intensité (l'intensité actuelle augmente et diminue à un fréquence régulière)**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1 et 2,
Temps de traitement	1-60 minutes
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-100 mA (CC)
Fréquence de battement	1-200 Hz
Fréquence porteuse	2000-10 000 Hz
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Temps de balayage	14 sec
Balayage basse fréquence de battement	1-199 Hz
Fréquence de battement élevée	2-200 Hz
Pourcentage de balayage	statique, 40%, 100%, manuel
IRMS	0-78mA
Composant DC	Non



### TENS- Biphasique asymétrique

*Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"*

**La forme d'onde biphasique asymétrique a une courte durée d'impulsion. C'est capable d'une forte stimulation des fibres nerveuses de la peau ainsi que tissu musculaire. Cette forme d'onde est souvent utilisée dans les appareils TENS. son pouls court, le patient tolère généralement bien le courant, même à intensités relativement élevées.**

Mode de sortie	Electrodes
Intensité de sortie	0-140 mA (CC) 0-140 V (CV)
Disponible sur le canal	1,2
Temps de traitement (Stim)	1-60 minutes
Temps de traitement ( combiné)	1-30 minutes
Sélection du mode (Stim)	CC ou CV
Sélection du mode (combo)	CV
Modulation d'amplitude	0% (désactivé) à 100% par pas de 10%
Fréquence de rafale	0-10 bps
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Fréquence	1-200 pps
Fréquence Balayage	On / Off
Durée de la phase	30-400 µsec
Temps de balayage	14 sec
Balayage basse fréquence	1-199 pps
Balayage haute fréquence	2-200 pps
IRM	50-50mA
Composant DC	Non

## FORMES D'ONDES (SUITE)



### TENS- Biphasique symétrique

*Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"*

**La forme d'onde biphasique symétrique a une courte durée d'impulsion et est capable d'une forte stimulation des fibres nerveuses de la peau et des muscles. Cette forme d'onde est souvent utilisée dans les unités portables de stimulation musculaire, et certains appareils TENS**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur le canal	1,2
Temps de traitement (Stim)	1-60 min
Temps de traitement (combiné)	1-30 minutes
Sélection du mode (Stim)	CC ou CV
Sélection du mode (combo)	CV
Intensité de sortie	0-140 mA (CC) 0-140 V (CV)
Modulation d'amplitude	0% (désactivé) à 100% par pas de 10%
Fréquence de rafale	0-10 bps
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Fréquence	1-200 pps
Balayage de fréquence	activé / désactivé
Durée de la phase	30-400 µsec
Rampe	0-5 sec
Temps de balayage	14sec
Balayage basse fréquence	1-199 pps
Balayage haute fréquence	2-200 pps
IRMS	0-50mA
Composant DC	Non



### TENS - HAN

*Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"*

**La forme d'onde HAN fournit des paramètres optimaux avec un séquence contrôlée de modes dense et dispersé (DD) de stimulation où une rafale de 8 impulsions à 80 Hz est en alternance avec stimulation continue (pas d'éclatement), d'une durée de 3 secondes chacune. Cette produit un effet analgésique synergique**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-100 mA (CC)
Fréquence de rafale	2 bps
Fréquence	80 pps
Durée de la phase	180 µsec
IRMS	0-19mA
Composant DC	Non

## FORMES D'ONDES (SUITE)



### VMS™

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**VMS est une forme d'onde biphasique symétrique avec une interphase de 100 µsec intervalle. Parce que l'impulsion est relativement courte, la forme d'onde a un faible charge cutanée, ce qui le rend adapté aux applications nécessitant des intensités élevées, comme dans les protocoles de rééducation musculaire.**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement (Stim)	1-60 min
Temps de traitement (combo)	1-30 min
Sélection du mode	CC ou CV
Intensité de sortie	0-140 mA (CC) 0-140 V (CV)
Anti-fatigue	Off ou On
Mode de canal	Unique, réciproque, cocontractant
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Fréquence	1-200 pps
Durée de la phase	30-1 000 µsec
Rampe	0-5 sec
Définir l'intensité	individuelle / les deux paramètres d'intensité des canaux en réciproque et Modes de co-contrat
IRMS	0-50mA
Composant DC	Non



### Microcourant

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**Le microcourant est une forme d'onde monophasique de très faible intensité. La littérature rapporte des effets bénéfiques de cette forme d'onde traitement des blessures. Le mécanisme de travail physiologique de cet effet n'est pas encore clairement compris. On pense qu'il stimule la guérison des tissus en stimulant le 'courant de blessure', courant qui se produit naturellement dans tissu de guérison**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-1 000 µA
Cycle d'utilisation	50%
Fréquence	0,1-1 000 pps
Polarité	positive, négative ou alternée
IRMS	0-1 mA
Composant DC	Non

## FORMES D'ONDES (SUITE)



### Formes d'onde diodynamiques

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans les «directives de traitement» de l'interface graphique de l'appareil. fonctionnalité

**Les formes d'onde diodynamiques sont des courants alternatifs redressés. le courant alternatif est modifié (rectifié) pour permettre au courant de couler dans une seule direction.**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mod	e CC
Intensité de sortie	0- 60 mA
MF (Monophasé Fixe) - Fréquence de 50 Hz: durée de phase de 10 ms suivie d'une pause de 10 ms.	
IRMS [mA] 0-33 mA	
<b>DF -</b> Fréquence de 100 Hz: durée de phase de 10 ms	
<b>CP -</b> 1 seconde de MF suivie brusquement par 1 seconde de DF.	
<b>LP -</b> Fluctuation rythmique entre 2 courants MF.	
<b>CP-iso -</b> Une combinaison de formes d'onde MF et DF. CP-id: Identique à CP-iso.	

IRMS	0-47mA
Composant DC	Oui



### IFC prémodulé (traditionnel 2 pôles)

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**Le courant prémodulé est une forme d'onde de fréquence moyenne. Le courant arrive sur un canal (deux électrodes). L'intensité du courant est modulée: elle augmente et diminue à une fréquence régulière (la modulation d'amplitude La fréquence)**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement (STIM)	1-60 min
Temps de traitement (COMBO)	1-30 min
Sélection du mode	CC ou CV
Intensité de sortie	0-100 mA (CC) 0-100 V (CV) Porteuse
Beat Fixed (Sweep Off)	1-200 Hz
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Fréquence	2000-10 000 Hz
Fréquence de balayage à faible rythme	1-199 Hz
Fréquence de battement élevée	2-200 Hz
IRMS	0-55mA
Composant DC	Non

## FORMES D'ONDES (SUITE)



### Russe

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**Le courant russe est une forme d'onde sinusoïdale, délivrée en rafales ou série d'impulsions. Cette méthode a été revendiquée par son auteur (Kotz) pour produire des effets de rééducation musculaire maximaux sans inconfort pour le patient**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC ou CV
Intensité de sortie	0-100 mA (CC) 0-100 V (CV)
Fréquence de rafale	1-100 bps
Fréquence porteuse	2500 Hz
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Cycle d'utilisation	10%, 20%, 30%, 40%, 50%
Rampe	0-5 sec
IRMS	0-39mA
Composant DC	Non



### VMS™ Burst

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**VMS Burst est une forme d'onde biphasique symétrique délivrée en rafale format. Parce que l'impulsion est relativement courte, la forme d'onde a un faible charge cutanée, ce qui le rend adapté aux applications nécessitant une haute intensités, comme les protocoles de rééducation musculaire.**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC ou CV
Intensité de sortie	0-140 mA (CC) 0-140 V (CV)
Anti-	Off ou On
Fréquence de rafale	1-200 bps
Mode canal	Single, réciproque, phase de co-contrat
Temps de cycle c	continu ou défini par l'utilisateur
Durée	30-400 µsec
Rampe	0-5 sec
Définir l'intensité	individuelle / intensité des deux canaux
IRMS	Réglage en modes réciproque et co-contrat
Composant DC	0-50mA
	Non

## FORMES D'ONDES (SUITE)



### MONOPHASIQUE: Monophasique rectangulaire

#### Pulsé

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**La forme d'onde pulsée rectangulaire monophasique est un signal interrompu courant unidirectionnel avec une forme d'impulsion rectangulaire.**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-60 mA (CC)
Durée de la phase	0,1-1 000 ms
Intervalle de phase	5-5 000 ms
IRMS	0-47mA
Composant DC	Oui



### GALVANIC: Continu

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**Le courant galvanique est un courant continu circulant dans une seule direction. Le courant peut être continu ou interrompu.**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-40 mA (CC)
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Inversion de polarité	activée ou désactivée
	Lorsque l'inversion de polarité est activée, la polarité change au milieu du temps de traitement.
IRMS	0-44mA
Composant DC	Oui



### MONOPHASIQUE: Monophasique triangulaire

#### Pulsé

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**La forme d'onde pulsée triangulaire monophasique est un signal interrompu courant unidirectionnel avec une forme d'impulsion triangulaire.**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-60 mA (CC)
Durée de la phase	0,1-1 000 ms
Intervalle de phase	5-5 000 ms
IRMS	0-27mA
Composant DC	Oui



### GALVANIC: interrompu

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**Le courant galvanique est un courant continu circulant dans une seule direction. Le courant peut être continu ou interrompu**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-40 mA (CC)
Durée d'impulsion	136 µsec
Intervalle de phase	25 usec
Inversion de polarité	activée ou désactivée
	Lorsque l'inversion de polarité est activée, la polarité change au milieu du temps de traitement.
Rampe d'inversion de polarité	1 sec
IRMS	0-41mA
Composant DC	Oui

## FORMES D'ONDES (SUITE)



### Träbert (Ultrareiz)

**Le courant de Träbert est une forme d'onde monophasique avec une phase durée de 2 ms et une pause de 5 ms entraînant une fréquence de environ 143Hz**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-80 mA (CC)
Fréquence	143 pps
Inversion de polarité	activée ou désactivée
Lorsque l'inversion	de polarité est activée, la polarité change au milieu du temps de traitement.
Durée de la phase	2 ms
IRMS	0-47mA
Composant DC	Oui



### Galvanique de bas niveau

*Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"*

**Le courant galvanique de bas niveau est un courant continu circulant dans une direction seulement. L'intensité est limitée à 4,0mA**

Mode de sortie	Electrodes
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-4 mA (CC)
Dosage	40-80 mA-min
Polarité	fixée au positif
IRMS	0-5mA
Composant DC	Oui



### SURGÉ: Rectangulaire monophasique

**Le SURGED: Monophasic Rectangular Current est une série de impulsions rectangulaires monophasiques. Les impulsions montent au maximum puissance, maintenez puis diminuez avant la pause. Cette forme d'onde est bien adapté pour la rééducation musculaire**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0- 60 mA (CC)
Fréquence	5-60 Hz
Durée de la phase	0,2-5,0 ms
Pause	0-57 sec
Surtensions par minute	1-20
IRMS	0-37mA
Composant DC	Oui



### SURGÉ: Triangulaire monophasique

**La forme d'onde pulsée triangulaire monophasée chirurgicale est un canal forme d'onde. C'est une forme d'onde triangulaire pulsée qui est montée et descendue en amplitude (bondi)**

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1,2
temps de traitement	1-60min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-60mA (CC)
Fréquence	5-60Hz
Durée de phase	0,2-5,0 ms
Pause	0-57sec
surtensions par minute	1-20
IRMS	21mA
Composant DC	Oui

## FORMES D'ONDES (SUITE)



VMS™ FR

**La version VMS-FR de la forme d'onde VMS est physiologiquement** interaction de canal basée dans laquelle un canal stimule la agoniste et l'autre l'antagoniste du groupe musculaire qui est exercé. Le canal agoniste initie le mouvement avec une brève explosion de puissance, suivie d'une période de activité pour compléter le mouvement. Le canal antagoniste a une brève poussée de puissance pour ralentir l'accélération initiale de la agoniste, suivi d'un faible rendement pour réguler le mouvement du agoniste. Le mouvement est complété par une dernière vague d'activité dans les deux canaux. VMS est une forme d'onde biphasique symétrique avec 100 µsec intervalle d'interphase. Parce que l'impulsion est relativement courte, la forme d'onde a une faible charge cutanée, ce qui le rend adapté aux applications nécessitant une haute intensité, comme dans les protocoles de rééducation musculaire

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1 et 2
Temps de traitement	1-60 min
Sélection du mode	CC
Intensité de sortie	0-140 mA (CC)
Durée de rafale	200-5 000 ms
Temps de cycle	à déterminer
Fréquence	20-80 pps
Durée de la phase	30-400 µsec
IRMS	0-39mA
Composant DC	Non



Courant pulsé haute tension (HVPC)

Des conseils sur la taille et le type d'électrodes à utiliser sont donnés dans l'interface utilisateur de l'appareil fonction "directives de traitement"

**Le courant pulsé haute tension (HVPC) a une durée d'impulsion très brève** caractérisé par deux pics distincts délivrés à haute tension. La la forme d'onde est monophasique (le courant circule dans une seule direction). La la haute tension provoque une diminution de la résistance cutanée rendant le courant confortable et facile à tolérer.

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1, 2
Temps de traitement (Stim)	1-60 min
Temps de traitement (combo)	1-30 min
Sélection du mode	CV
Intensité de sortie	0-500 V (CV)
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Afficher	les volts
Fréquence	1-200 pps
Polarité	positive ou négative
Rampe	0,5-5 s
Temps de balayage	14sec
Balayage haute fréquence	2-200 pps
Balayage basse fréquence	1-199 pps
IRMS	0-45mA
Composant CC	0 - 1,5mA

## FORMES D'ONDES (SUITE)



### Courant interférentiel vecteur soplanaire

Le courant interférentiel est une forme d'onde de fréquence moyenne. Le courant est distribué par deux canaux (quatre électrodes). Les courants se croiser dans le corps au niveau de la zone à traiter. le deux courants interfèrent l'un avec l'autre à ce point de croisement, entraînant une modulation de l'intensité (l'intensité actuelle augmente et diminue à une fréquence régulière). Dans Isoplanar Le vecteur IFC du canal B a un déphasage fixe de 45 ° par rapport au canal A

Mode de sortie	Electrodes
Disponible sur les canaux	1 et 2
Temps de traitement	1-60 minutes
Amplitude	0-100 mA (CC)
Fréquence de battement	1-200 Hz
Fréquence porteuse	2000-10 000 Hz
Temps de cycle	continu ou défini par l'utilisateur
Rampe	0-5 s
Temps de balayage	14 sec
Balayage basse fréquence de battement	1-199 Hz
Fréquence de battement élevée	2-200 Hz
Scan vectoriel	fixé à 45 °
IRMS	0-55mA
Composant DC	Non



### Courant interférentiel vectoriel dipolaire

Le courant interférentiel est une forme d'onde de fréquence moyenne. Le courant est distribué par deux canaux (quatre électrodes). Les courants se croiser dans le corps au niveau de la zone à traiter. le deux courants interfèrent l'un avec l'autre à ce point de croisement, entraînant une modulation de l'intensité (l'intensité actuelle augmente et diminue à une fréquence régulière). Avec le dipôle technique vectorielle, les courants des deux paires d'électrodes sont sommées vectoriellement dans le tissu. L'effet est que la stimulation ne se produit que dans la direction du vecteur résultant, qui peut être ajusté sur une plage de 360°. L'angle est soit ajusté manuellement et constant, soit généré automatiquement pour que la révolution complète (360 °) soit générée automatiquement dans un timing réglable (temps de rotation).

Mode de sortie	Electrodes
Available on Channel	1&2
Treatment Time	1-60 Minutes
Amplitude	0-100 mA (CC)
Beat Frequency	1-200 Hz
Carrier Frequency	2000-10,000 Hz
Cycle Time	Continuous or User Defined
Ramp	0-5 s
Resolution Vector angle (manual mode)	359°
Rotation Time (automatic mode)	1-10 s
Sweep Time	14 sec
Sweep Low Beat Frequency	1-199 Hz
Sweep High Beat Frequency	2-200 Hz
Vector Scan	Manual / Automatic
IRMS	0-55mA
DC component	No

## PRÉPARATION DU PATIENT POUR L'ÉLECTROTHERAPIE ET MISE EN PLACE DES ÉLECTRODES

- Examiner la peau pour détecter toute plaie éventuelle et la nettoyer.
- Appliquer les électrodes sur la zone de traitement.
- Vérifier que les électrodes sont correctement appliquées sur la peau.
- S'assurer que le contact entre chaque électrode et la peau soit adéquat.
- Vérifier le contact entre les électrodes et la peau régulièrement pendant le traitement.
- Examiner à nouveau la peau après le traitement.
- Choisir des électrodes bien adaptées à la zone à traiter.
- Avant d'administrer le traitement, consulter, à titre de référence uniquement, les recommandations de positionnement des électrodes pour la modalité spécifique choisie sur l'écran de visualisation du traitement.
- Suivre les instructions du fabricant des électrodes.
- Attention, au plus l'électrode est de petite taille, au plus la densité du courant sera élevée.

### Électrodes DURA-STICK®

Les électrodes DURA-STICK® sont autoadhésives et jetables et conçues spécifiquement pour être utilisées avec l'Intelect® Mobile 2. Afin de garantir un contact optimal avec la zone de traitement et une administration de l'électrothérapie prescrite la plus homogène possible, l'utilisation d'électrodes DURA-STICK® est recommandée chaque fois que cela est possible.



Voir page 42 pour les informations sur le fonctionnement de l'électrothérapie.

### Mode d'emploi des électrodes DURA-STICK®

#### Branchements des câbles

1. Insérer le câble muni d'un connecteur d'électrode rouge (+) dans une des électrodes DURA-STICK®.
2. Insérer le câble muni d'un connecteur d'électrode noir (-) dans l'autre électrode.
3. Veiller à ce que les câbles soient complètement insérés dans les électrodes.



**REMARQUE : l'utilisation de produit conducteur ou d'éponge n'est ni nécessaire ni recommandée. Lorsqu'elles sont correctement appliquées, les électrodes DURA-STICK® sont conçues pour garantir une conductivité optimale durant le traitement.**

#### Mise en place des électrodes

1. Retirer les électrodes DURA-STICK® de leur support protecteur.
2. Les placer sur la zone de traitement conformément aux besoins.
3. Veiller à ce que la totalité de la surface de l'électrode soit en contact avec la peau du patient en exerçant une légère pression sur l'électrode.



## PRÉPARATION DES ÉLECTRODES DE VIDE (EN OPTION)

### Électrodes

Les électrodes de vide DJO sont spécifiquement conçues pour une utilisation optimale avec le module de vide de l'Intelect® Mobile 2. Ces électrodes peuvent être réutilisées si elles sont correctement entretenues et nettoyées. Par contre, il est recommandé de n'utiliser les éponges associées aux électrodes que sur un seul patient, et de les nettoyer à l'aide d'une solution antibactérienne douce sans chlore avant et après chaque séance.

### Électrodes de vide

L'image ci-dessous montre les tailles d'électrodes de vide disponibles. Pour la configuration de la forme d'onde et des paramètres, consulter la section FONCTIONNEMENT DU MODULE VIDE à la page 56.

Avant d'administrer le traitement, consulter les recommandations de positionnement des électrodes pour la modalité spécifique choisie sur l'écran de visualisation du traitement.



### Branchements des tuyaux.

1. Brancher le tuyau avec le connecteur rouge et AYANT LE PLUS PETIT DIAMÈTRE dans la prise de raccordement positive (+) du canal souhaité sur le module de vide.
2. Brancher l'autre tuyau, également celui AYANT LE PLUS PETIT DIAMÈTRE dans la prise de raccordement négative (-) sur le module de vide.
3. Placer des bouchons sur tous les canaux de vide non utilisés pour éviter les fuites de vide pendant la séance.

4. Sélectionner les électrodes à vide de la taille adéquate et en placer une à l'extrémité opposée de chaque tuyau de vide ;

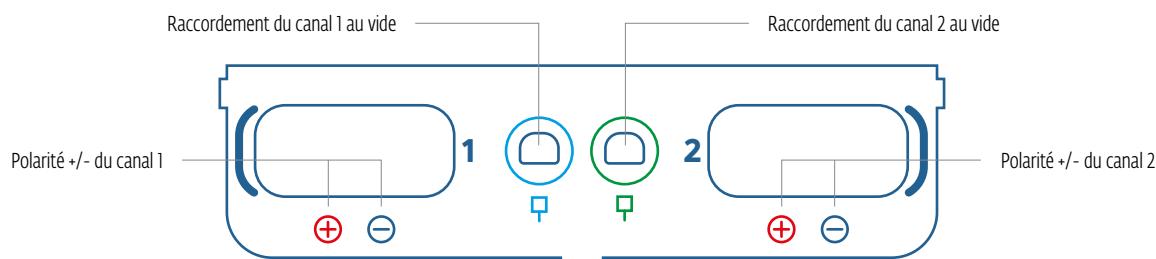
L'image ci-dessous montre le branchement CORRECT, avec un ajustement ADÉQUAT des connecteurs AYANT LE PLUS GRAND DIAMÈTRE sur les électrodes :



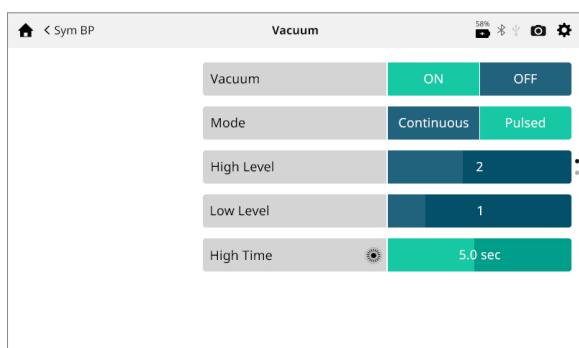
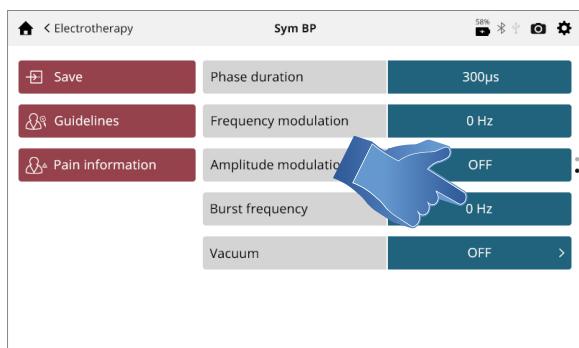
Pour comparaison, voici un exemple de branchement INCORRECT :



5. Imprégnérer généreusement d'eau distillée des éponges propres et d'une taille correspondant à celle des électrodes utilisées. Essorer l'excédent d'eau.



6. Placer une éponge à l'intérieur de chaque électrode cupule.
7. Sélectionner « Vacuum » [vide] sur l'écran de visualisation du traitement. Sélectionner « ON » sur l'écran de configuration du vide, comme sur l'image ci-dessous.



8. Choisir le mode de vide. En mode continu, l'unité de vide maintient la pression souhaitée. En mode pulsé, la pression de vide va osciller entre une pression élevée et une pression basse. Les valeurs de la pression élevée et basse peuvent être réglées, ainsi que la durée de chaque niveau de pression.
9. Placer les électrodes de vide à plat sur une surface ferme et propre, puis augmenter l'intensité du vide avec le bouton de réglage jusqu'à ce que les électrodes soient bien fixées sur la surface. Ôter les électrodes de la surface une par une avant de les placer sur la zone de traitement adéquate.

**REMARQUE : ajuster l'intensité du vide afin que les électrodes de vide soient bien fixées sur le patient.**

Pour le FONCTIONNEMENT DU VIDE, voir page 56.

## PRÉPARATION DU PATIENT POUR LES ULTRASONS

1. Examiner la peau pour détecter toute plaie éventuelle et la nettoyer.
2. Consulter les recommandations thérapeutiques en ce qui concerne le choix de l'applicateur.
3. Avant d'administrer le traitement, consulter les recommandations au sujet des ultrasons (à titre de référence uniquement) sur l'écran de visualisation du traitement.

**REMARQUE :** Les applicateurs sont disponibles dans les tailles présentées ci-dessous :



1            2            3            4

### Préparation et utilisation de l'applicateur

1. Avant chaque traitement, nettoyer l'applicateur avec de l'eau chaude savonneuse et vérifier l'absence de fissures.
2. Appliquer généreusement du gel de transmission sur la zone à traiter.
3. Déplacer l'applicateur en suivant un mouvement circulaire au cours de la séance de traitement. La zone traitée doit être :
  - D'une surface deux fois celle du diamètre de l'applicateur ;
  - D'une surface de trois fois celle du diamètre de l'applicateur de  $5 \text{ cm}^2$  si la puissance de sortie > 4 W en mode continu.

Il faut toujours tenir l'applicateur d'ultrasons par la poignée et non par la tête.

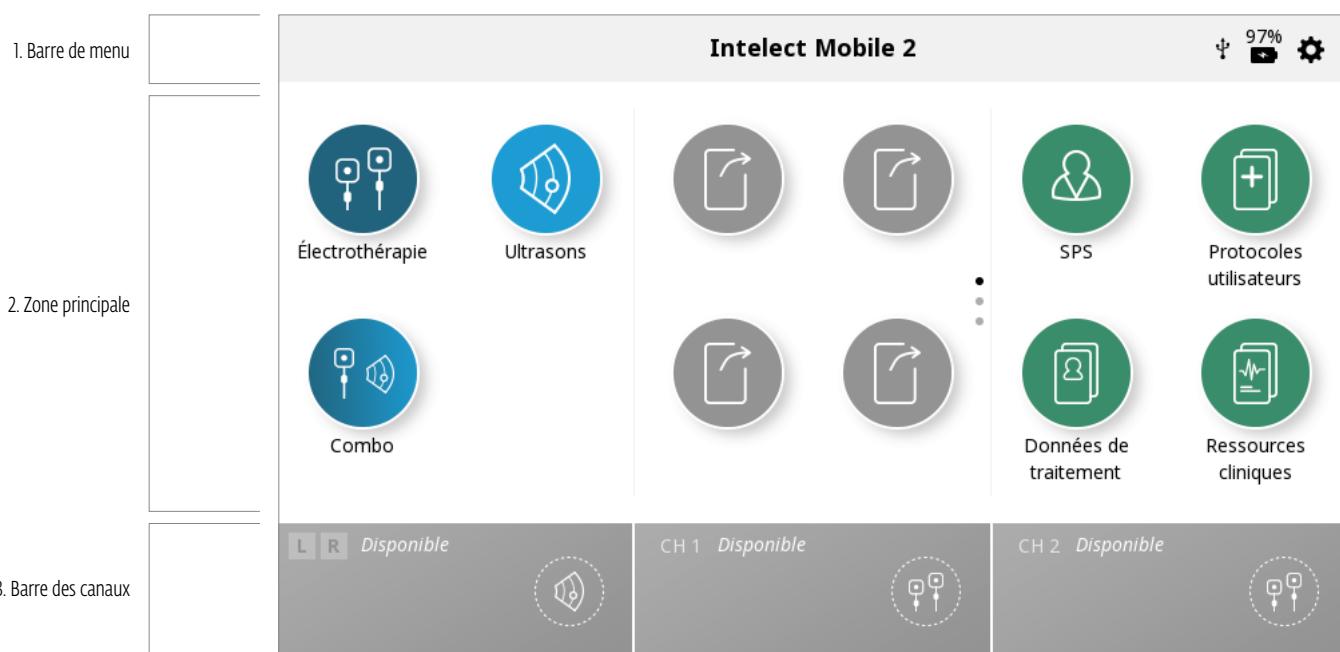
4. Si « US Coupling » [Couplage US] est sur « ON », l'applicateur est correctement couplé au patient et administre des ultrasons quand le voyant LED est allumé en continu. En cas de découplage de la tête de l'applicateur, le voyant LED clignote. Si « US Coupling » est sur « ON », plusieurs bips se feront entendre, jusqu'à ce que la tête soit à nouveau couplée. Le temps de traitement est interrompu durant le découplage.

**REMARQUE :** l'émission d'ultrasons se poursuit dans tous les modes de couplage d'US, même si l'applicateur est découplé. La puissance de sortie est réduite à un niveau très faible pour éviter que la tête de l'applicateur ne chauffe.

Pour le FONCTIONNEMENT DES ULTRASONS, voir page 60

## INTERFACE UTILISATEUR DE L'APPAREIL

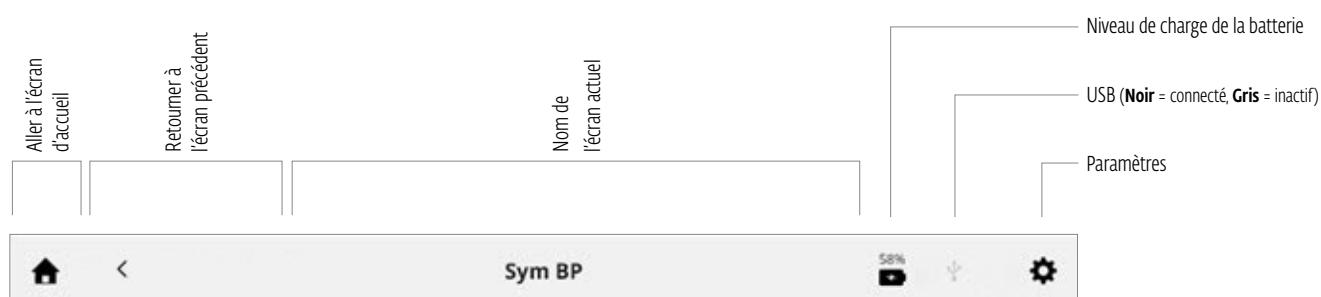
### DESCRIPTION DE L'ÉCRAN



Chaque écran est composé des zones suivantes :

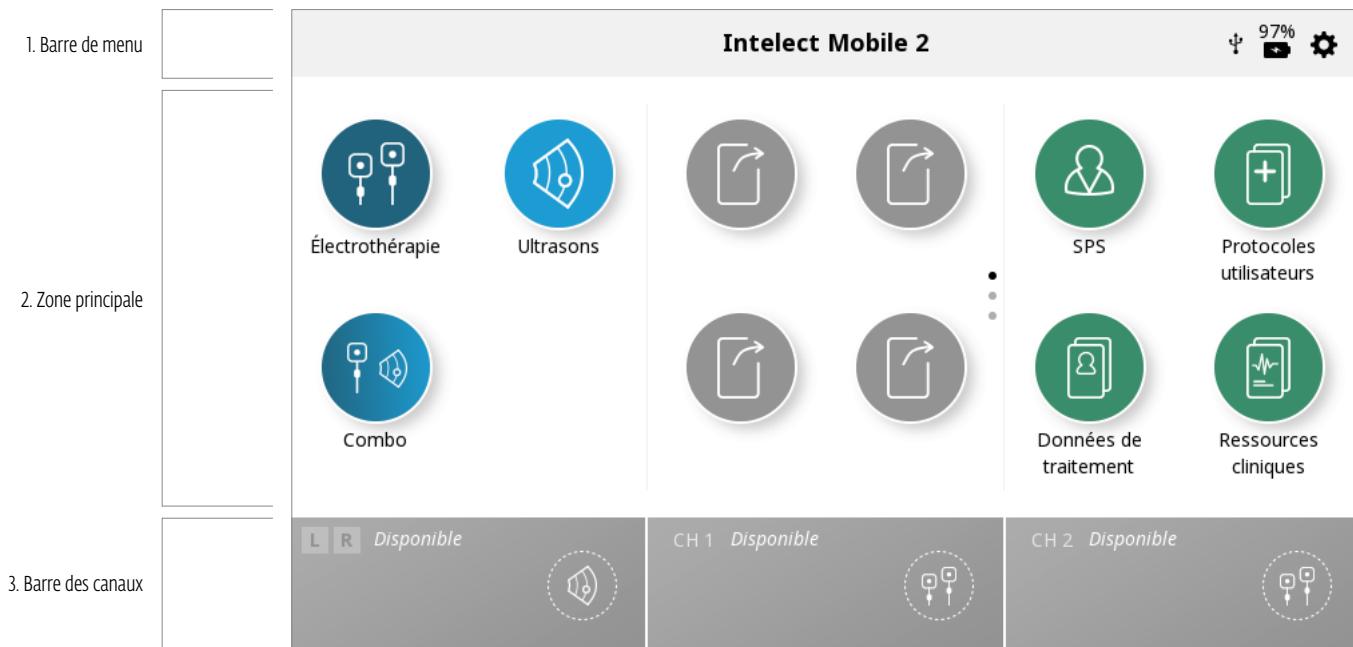
#### Barre de menu

Située au sommet de chaque écran, cette barre contient le nom de l'écran actuel.



**Zone principale**

Située sous la barre de menu, cette zone contient des icônes propres à l'écran affiché.



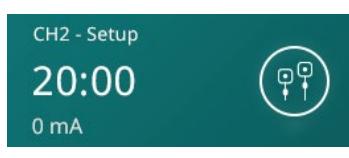
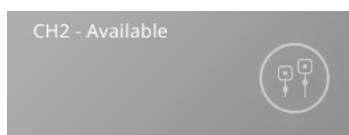
### Barre des canaux

Située au bas de chaque écran, cette zone contient les informations d'état relatives à chaque canal.

Lors du démarrage d'un traitement, les canaux sont automatiquement assignés au prochain canal disponible. La sélection manuelle s'effectue en appuyant sur le canal souhaité.



État possible d'un canal :



Indique qu'un traitement est en cours de configuration pour ce canal, mais que le traitement n'a pas encore commencé.



Indique qu'un traitement est en cours pour ce canal.



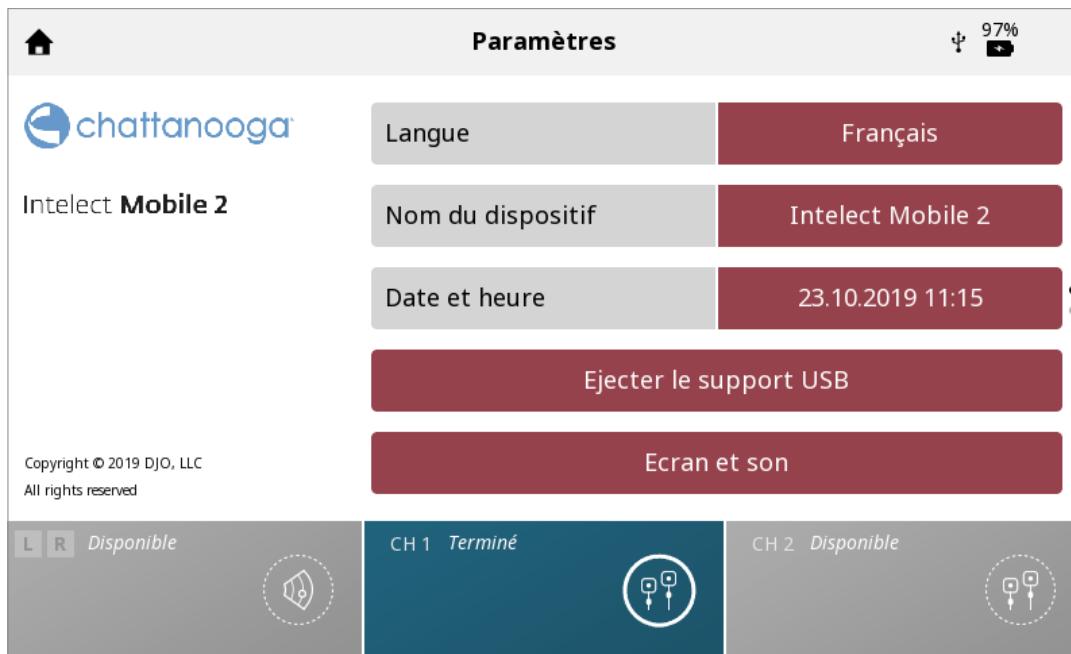
Indique qu'un traitement est interrompu pour ce canal.



Indique qu'un traitement est terminé pour ce canal.

## PARAMÈTRES

L'icône des paramètres située dans le coin supérieur droit de la barre de menu de l'écran d'accueil (voir page 34) permet aux utilisateurs de définir leurs préférences et est accessible en appuyant sur l'icône « " ».



- Sur l'écran d'accueil, le « current screen name » [nom de l'écran actuel] qui est affiché dans la partie médiane de la barre de menu est par défaut « Intelect Mobile 2 ».
- « Language » [langues] : toucher ce bouton pour choisir une autre langue
- Il est possible de remplacer le nom de l'appareil par un nom de votre choix, comme le nom de la clinique, en poussant sur « Device name » [nom de l'appareil] et en saisissant le nouveau nom au moyen du clavier affiché avant de pousser sur « Enter » pour voir le nouveau nom s'afficher sur l'écran d'accueil.
- La date et l'heure peuvent être définies en poussant sur le bouton « Date and time ». Les formats de la date et de l'heure peuvent également être choisis sur cet écran.
- Appuyer sur le bouton « Screen and sounds » [écran et sons] pour accéder à ce menu :
  - » Pour régler la luminosité de l'écran, choisir le bouton « Brightness ». La luminosité varie de 0 % (la plus faible) à 100 % (la plus forte), par échelons de 10 %. Par défaut, la luminosité est réglée à 80 %.
  - » Pour régler le volume du son, choisir le bouton « Volume ». Le volume varie de 0 % (désactivé) à 100 % (le plus fort), par échelons de 10 %. Par défaut, le son est réglé à 40 %.
  - » Appuyer sur le bouton « sounds » [sons] du clavier permet d'activer [ON] et de désactiver [OFF] les sons du clavier. Par défaut, les sons du clavier sont activés.
  - » Appuyer sur le bouton « US coupling sound » [Son de couplage US] permet à l'utilisateur d'activer et de désactiver le son de couplage de l'ultrason. Par défaut, les sons de couplage est activé.
- Appuyer sur « Display unit version information » [afficher les informations de la version de l'appareil] permet d'afficher le numéro de série de la version actuelle du logiciel ainsi qu'une série d'autres paramètres de l'appareil, visibles ci-dessous.
- Appuyer sur « Reset default treatments » [réinitialiser les traitements par défaut] permet de rétablir les paramètres par défaut de tous les protocoles de traitement.
- Le bouton « Reset to factory defaults » [restaurer les paramètres d'usine] permet de restaurer tous les paramètres d'usine de l'appareil. Cette manœuvre entraîne un redémarrage et l'utilisateur sera alors amené à l'écran initial de configuration.
- Lorsqu'une clé USB est insérée, un nouveau bouton apparaît pour permettre d'ôter la clé de manière sécurisée, il suffit d'appuyer sur ce bouton et de suivre les instructions qui s'affichent.

## LA FONCTION CAPTURE D'ÉCRAN

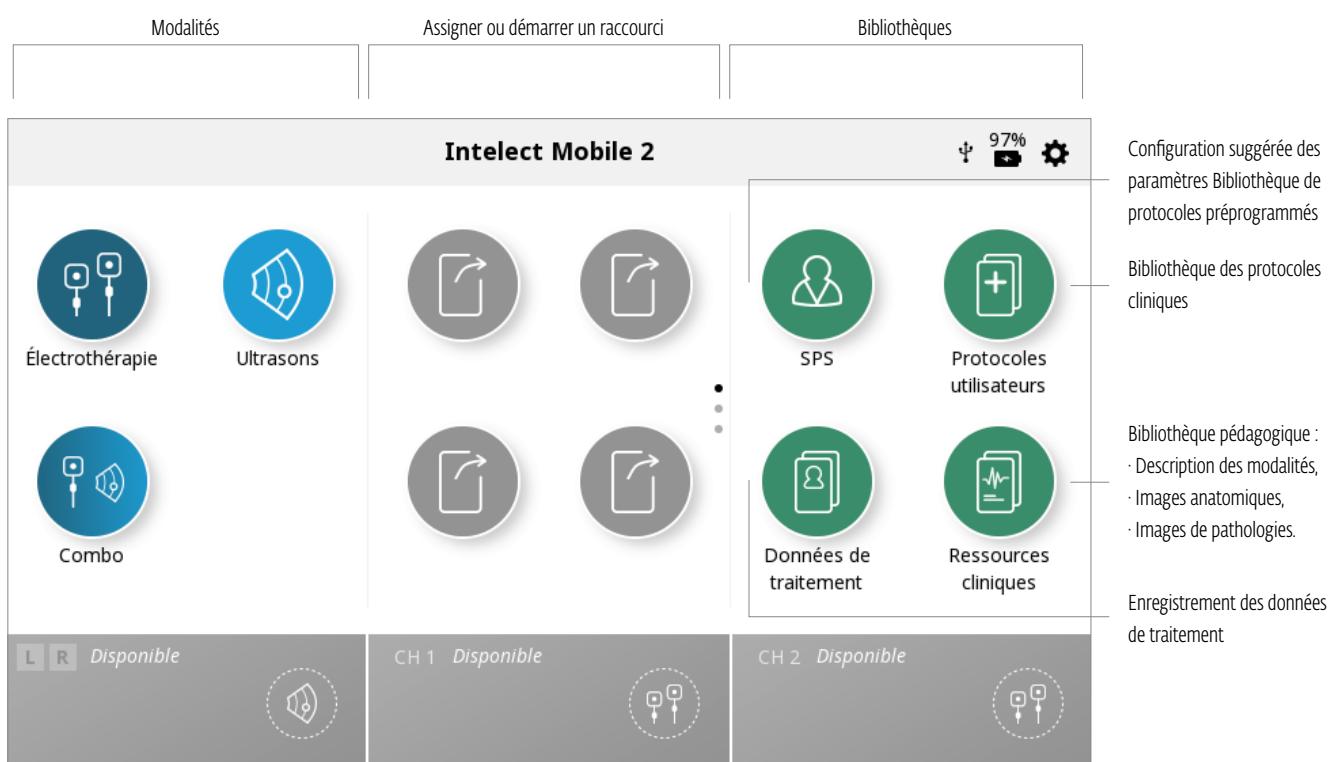
L'Intelect Mobile 2 est équipé d'une fonction qui permet à l'utilisateur de procéder à une capture d'écran [print screen], par exemple pour capturer une séance de traitement. Cela se fait en :

- » 1. Insérant une clé USB dans la fiche USB à l'arrière de l'appareil ;
- » 2. En appuyant sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause] et sur le bouton « On/Off » pendant 1 seconde environ, l'écran va clignoter et l'image s'enregistrer sur la clé USB ;
- » 3. Éjecter la clé USB par le menu « Setting » [paramètres], afin de l'ôter de manière sécurisée de l'appareil Intelect® Mobile 2 ;
- » 4. Les captures d'écran sont en format bitmap et la date et l'heure sont encodées dans le nom du fichier.

**Remarque : la fonction de capture d'écran ne doit pas être utilisée pendant un traitement.**

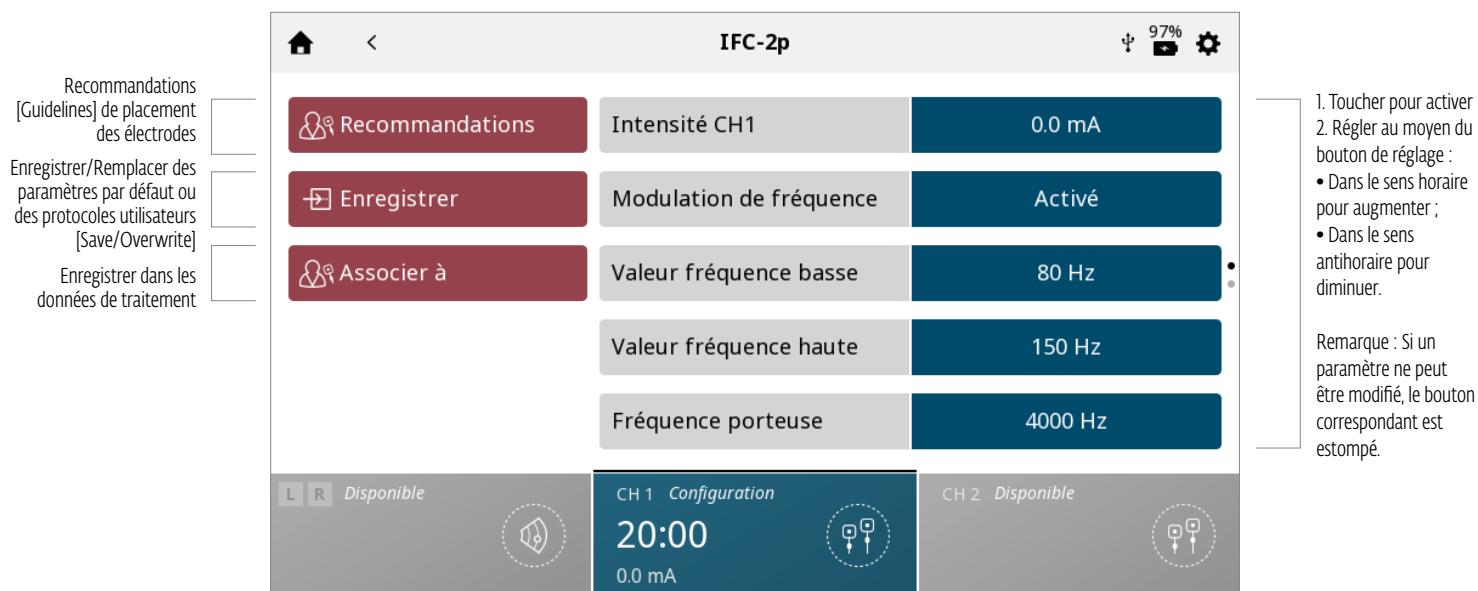
## ÉCRAN D'ACCUEIL

L'écran d'accueil de l'Intelect® Mobile 2 donne accès à toutes les fonctions et modalités du système. L'écran d'accueil affiche les informations suivantes :

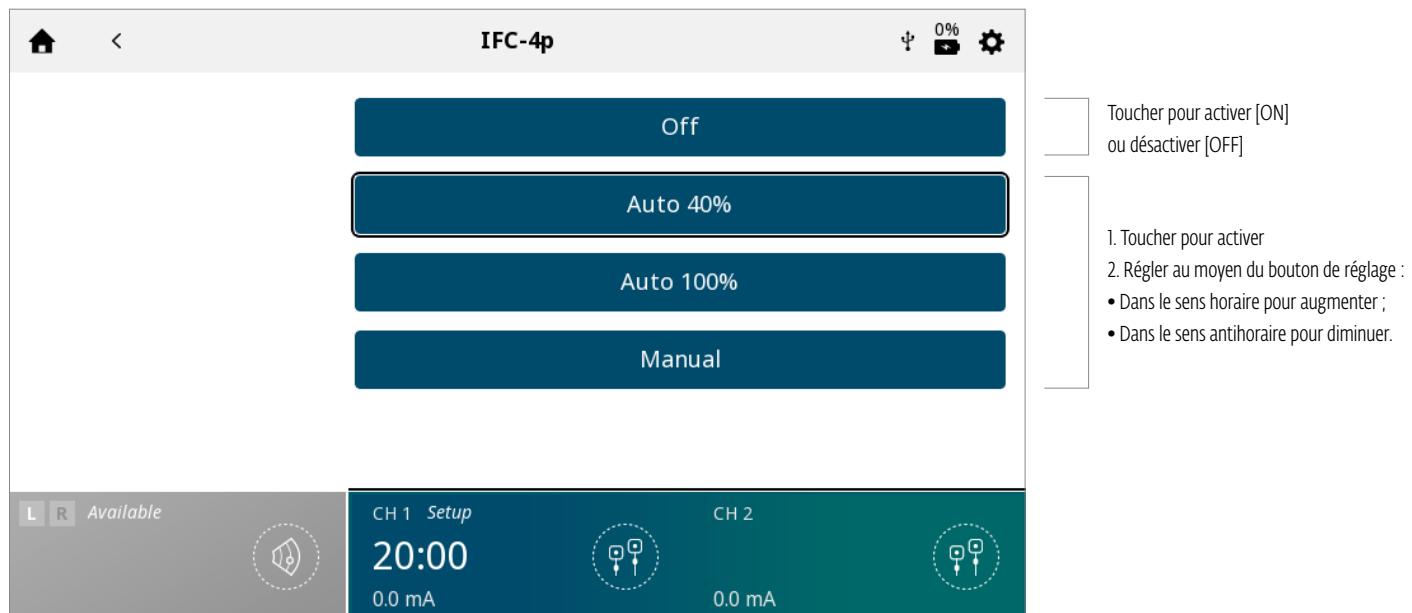


## ÉCRAN DE VISUALISATION DU TRAITEMENT

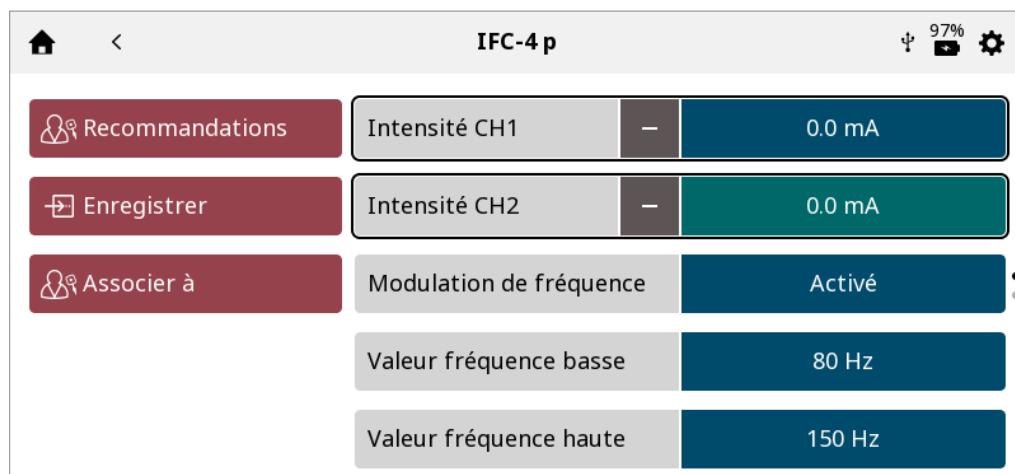
Les écrans de visualisation du traitement pour l'électrothérapie, le traitement par ultrasons et le traitement combiné de l'Intelect® Mobile 2 comprennent les informations suivantes :



## Écran de sous-menu des paramètres



### Gestion simultanée de l'intensité dans des canaux



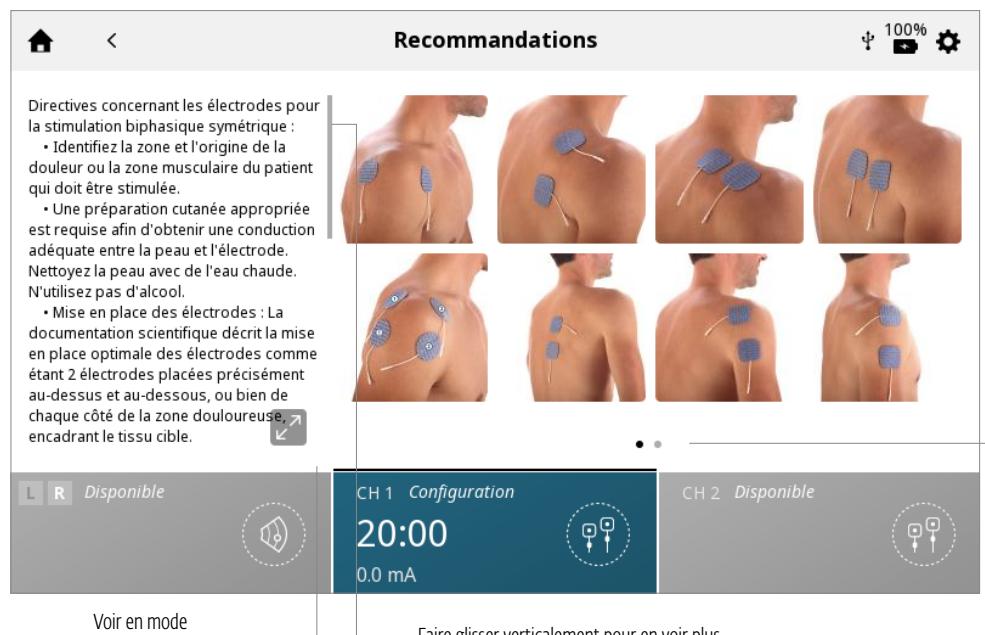
- L'intensité de chaque canal peut être réglée individuellement simplement en touchant le bouton correspondant pour l'activer [« Intensity CH 1 » ou « Intensity CH 2 »].
- Si le traitement permet de régler simultanément les intensités des deux canaux, un symbole « + » apparaît dans le bouton d'intensité du canal.
- Toucher ce symbole active simultanément les deux boutons d'intensité des canaux. Tourner le bouton de réglage rotatif pour augmenter ou diminuer les deux intensités simultanément.
- Lorsque les intensités sont actives ensemble, un symbole « - » s'affiche dans chaque bouton. Toucher ce symbole inactive le canal correspondant, et le bouton de réglage n'agira plus que sur le canal encore actif.

## ÉCRAN DES RECOMMANDATIONS

Les recommandations pour l'électrothérapie, le traitement par ultrasons et le traitement combiné comprennent les informations suivantes :

Les instructions concernant le positionnement optimal des électrodes et/ou l'utilisation de l'applicateur d'ultrasons se trouvent à gauche de l'écran.

Les images montrant le positionnement des électrodes et/ou la zone de traitement par US ainsi que le choix de l'applicateur se trouvent à droite de l'écran.



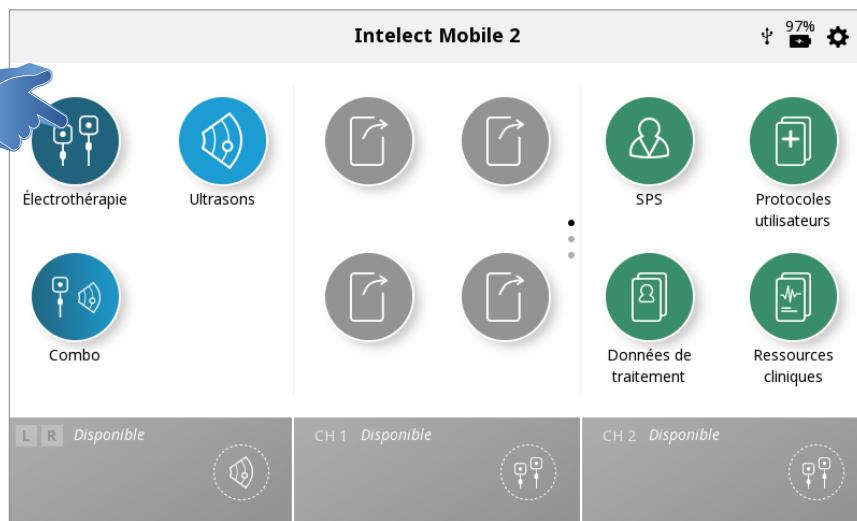
Toucher une image pour la visualiser en mode plein écran.

Faire glisser horizontalement pour en voir plus.

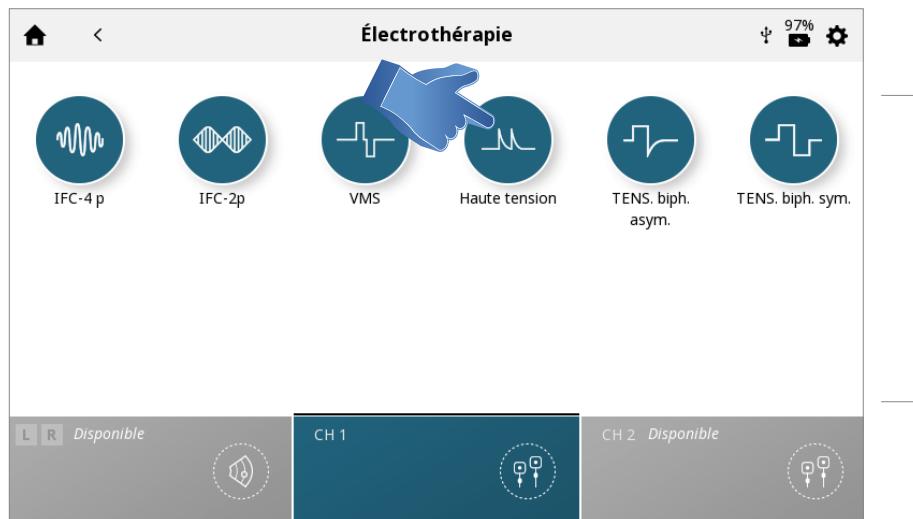
## FONCTIONNEMENT DE L'ÉLECTROTHERAPIE

Effectuer les étapes suivantes pour commencer le traitement par électrothérapie :

1. **Préparer le patient et le système pour l'électrothérapie.** Consulter la section PRÉPARATION DU PATIENT page xx au sujet de la préparation du patient, de la sélection et du positionnement des électrodes.
2. **Sélectionner l'icône « ELECTROTHERAPY » [Électrothérapie] sur l'écran d'accueil.**



### 3. Sélectionner la forme d'onde souhaitée



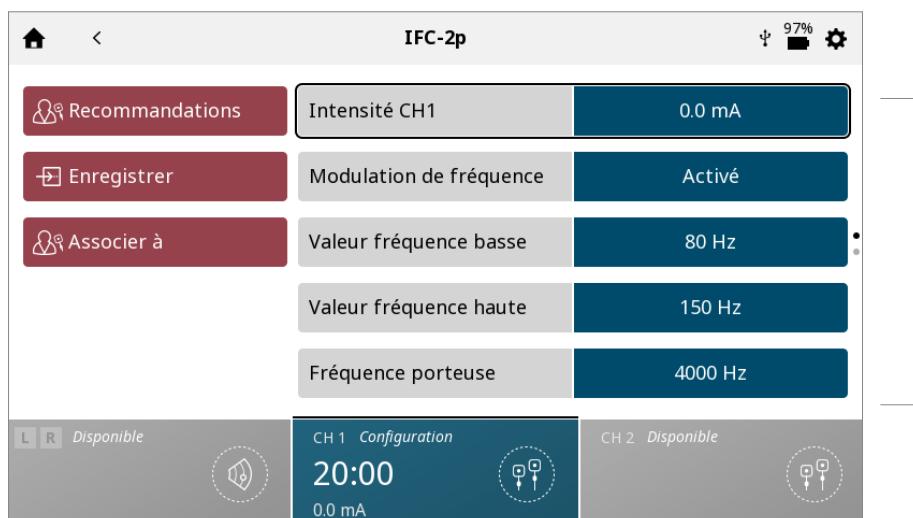
Toucher pour choisir  
Faire glisser horizontalement pour en voir plus.

**Remarque :** consulter la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU SYSTÈME de ce manuel pour connaître les caractéristiques de toutes les formes d'onde disponibles sur l'Intelect® Mobile 2.

### 4. CONFIGURER LE TRAITEMENT

Il est possible de régler divers paramètres de traitement sur l'écran de visualisation du traitement [Treatment review]. Consulter la page xx pour une description détaillée de l'écran de visualisation du traitement.

**Remarque :** ne jamais commencer par le réglage de l'intensité, mais régler d'abord tous les autres paramètres et définir l'intensité juste avant de commencer le traitement.

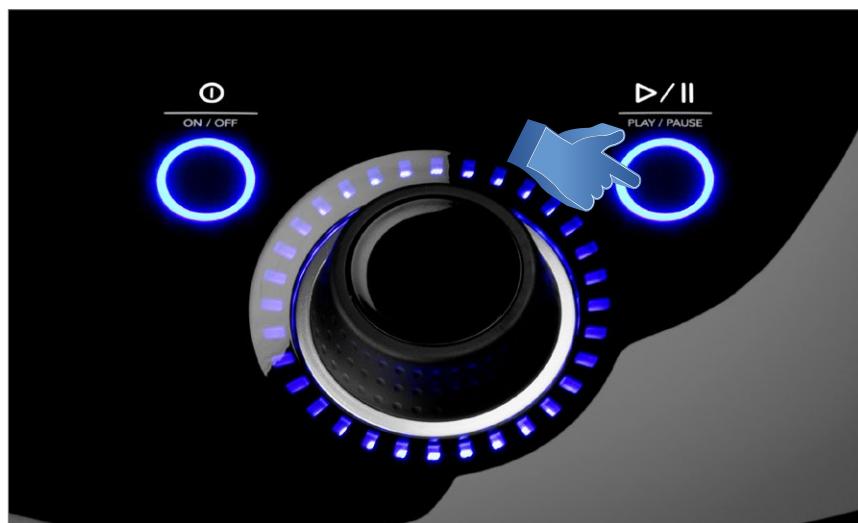


Paramètres  
Faire glisser verticalement pour voir d'autres paramètres.

1. Après avoir touché pour l'activer, le paramètre sélectionné sera mis en évidence par la présence d'un cadre.
2. Réglér au moyen du bouton de réglage :
  - Dans le sens horaire pour augmenter ;
  - Dans le sens antihoraire pour diminuer.

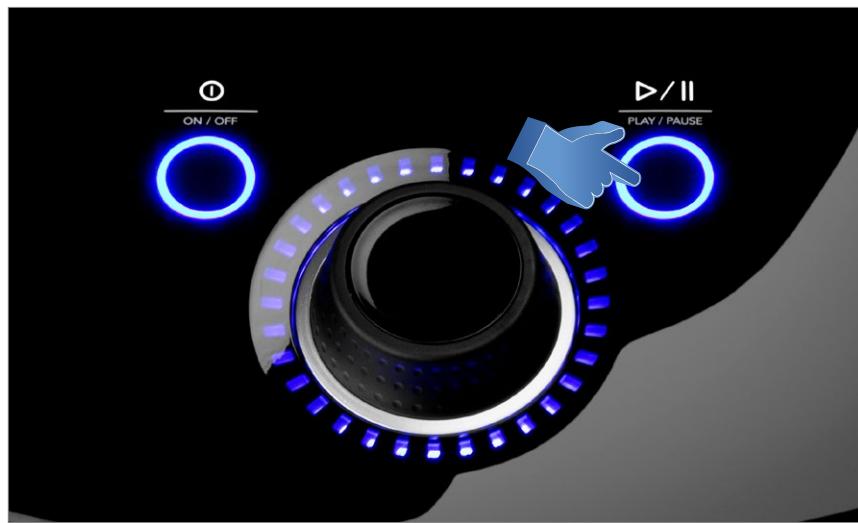
## 5. COMMENCER LE TRAITEMENT

Appuyer sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause]

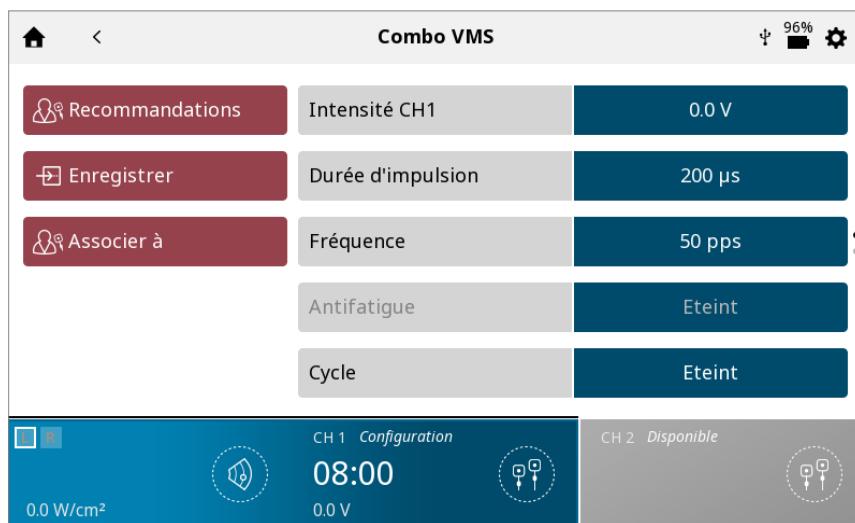


## 7. INTERROMPRE LE TRAITEMENT

Appuyer sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].



L'interruption du traitement entraîne automatiquement l'apparition du bouton « Stop treatment » [arrêter le traitement] sur l'écran de visualisation du traitement.

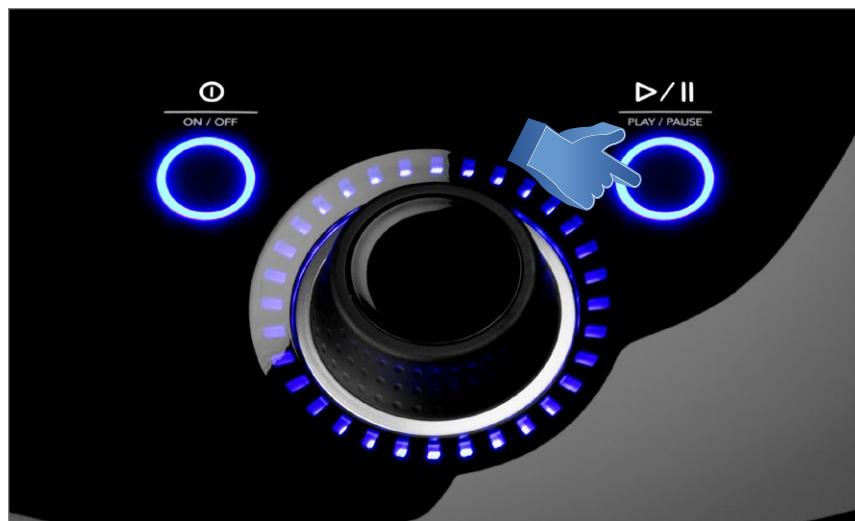


Pour reprendre le traitement, appuyer à nouveau sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].

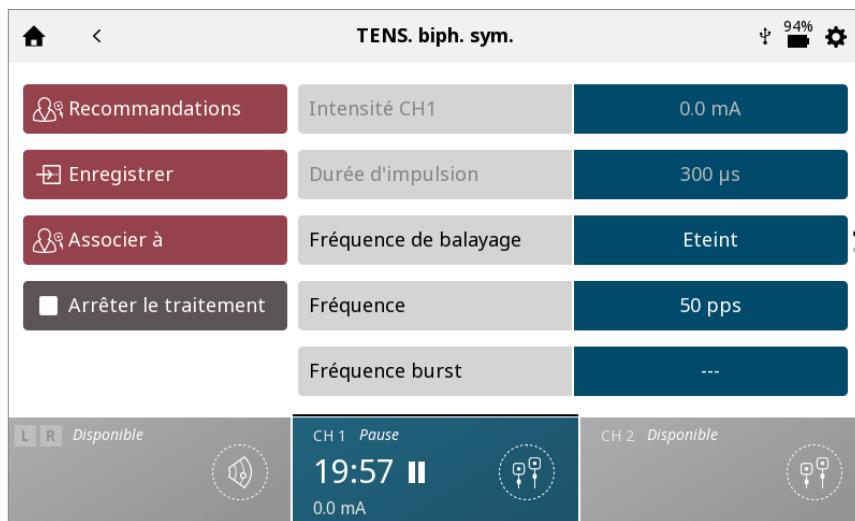
**Remarque : l'interruption concerne uniquement le canal sélectionné.**

## 8. ARRÊTER LE TRAITEMENT

Il faut d'abord interrompre le traitement en poussant le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].



Ensuite, appuyer sur le bouton « Stop treatment » [arrêter le traitement] visible sur l'écran de visualisation du traitement.



Une fois le traitement terminé, l'écran de résumé du traitement [Treatment Summary] s'affiche avec les options suivantes :

- Répéter le traitement en appuyant sur le bouton « Run again » [Effectuer à nouveau].
- Enregistrer [Save]
  - » le protocole de traitement parmi les protocoles utilisateurs [Custom Protocols], voir page xx.
- Assigner à [assign to] :
  - » assigner les informations de traitement aux données de traitement.
- Quitter [Exit] la modalité et revenir à l'écran d'accueil.



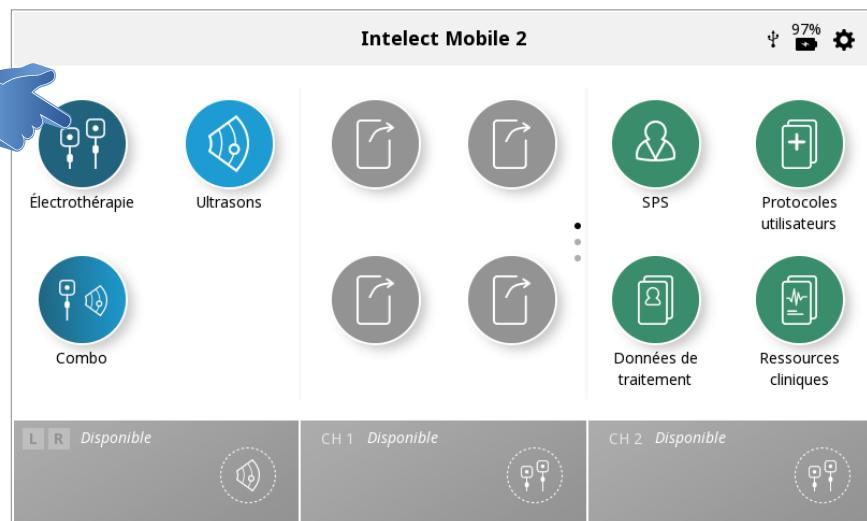
Configuration du traitement terminé  
Faire glisser verticalement pour en voir plus

## FONCTIONNEMENT DU MODULE DE VIDE

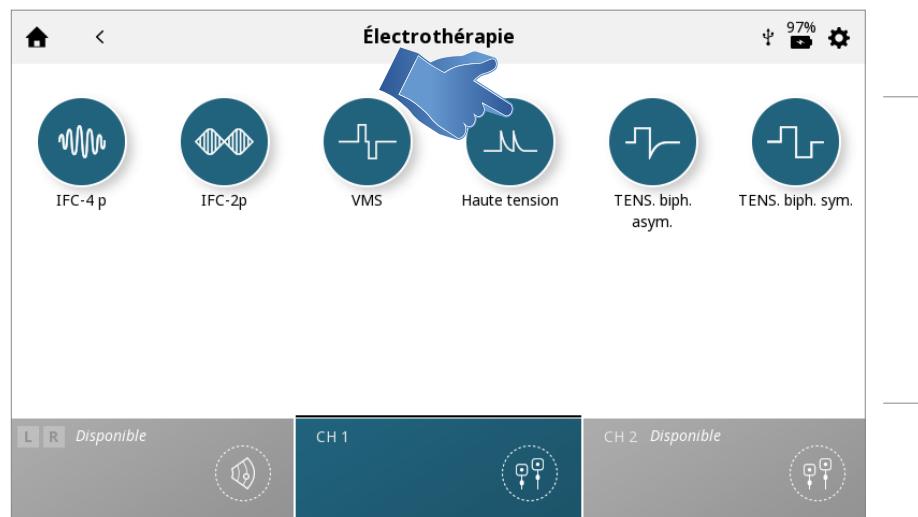
Effectuer les étapes suivantes pour commencer le traitement par électrothérapie avec vide :

**1. Préparer le patient et le système pour l'électrothérapie avec vide.** Consulter la section PRÉPARATION DU PATIENT page xx au sujet de la préparation du patient, de la sélection et du positionnement des électrodes.

**2. Sélectionner l'icône « ELECTROTHERAPY » [Électrothérapie] sur l'écran d'accueil.**



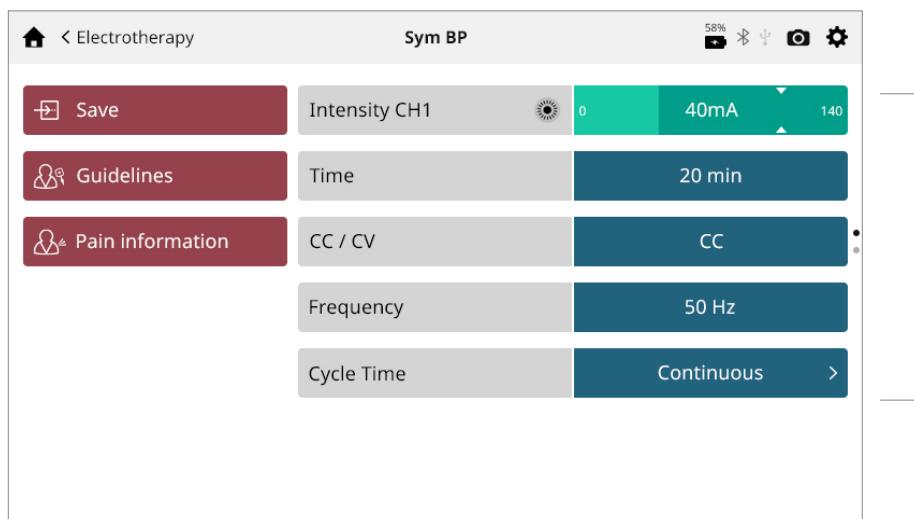
**3. Sélectionner la forme d'onde souhaitée**



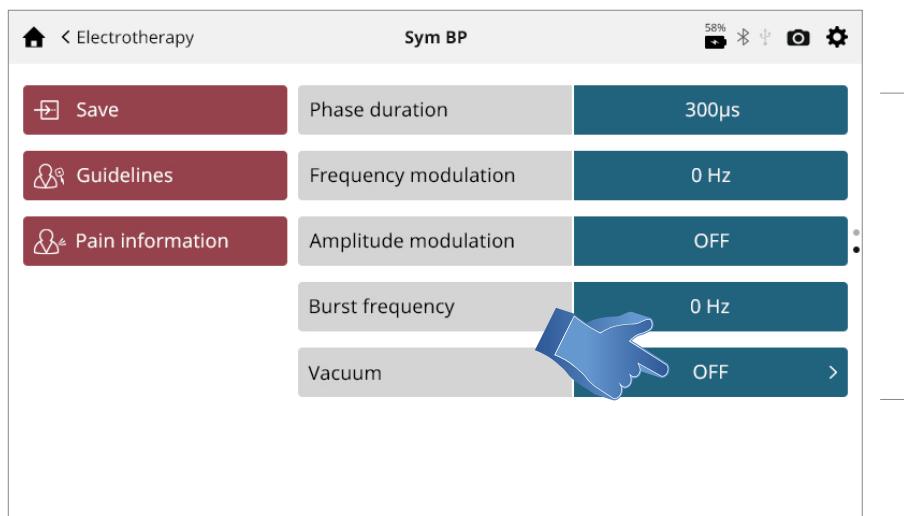
*Remarque : consulter la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU SYSTÈME de ce manuel pour connaître les caractéristiques de toutes les formes d'onde disponibles sur l'Intelect® Mobile 2.*

#### 4. L'écran de visualisation du traitement s'affiche alors.

Consulter la page xx pour une description détaillée de l'écran de visualisation du traitement.

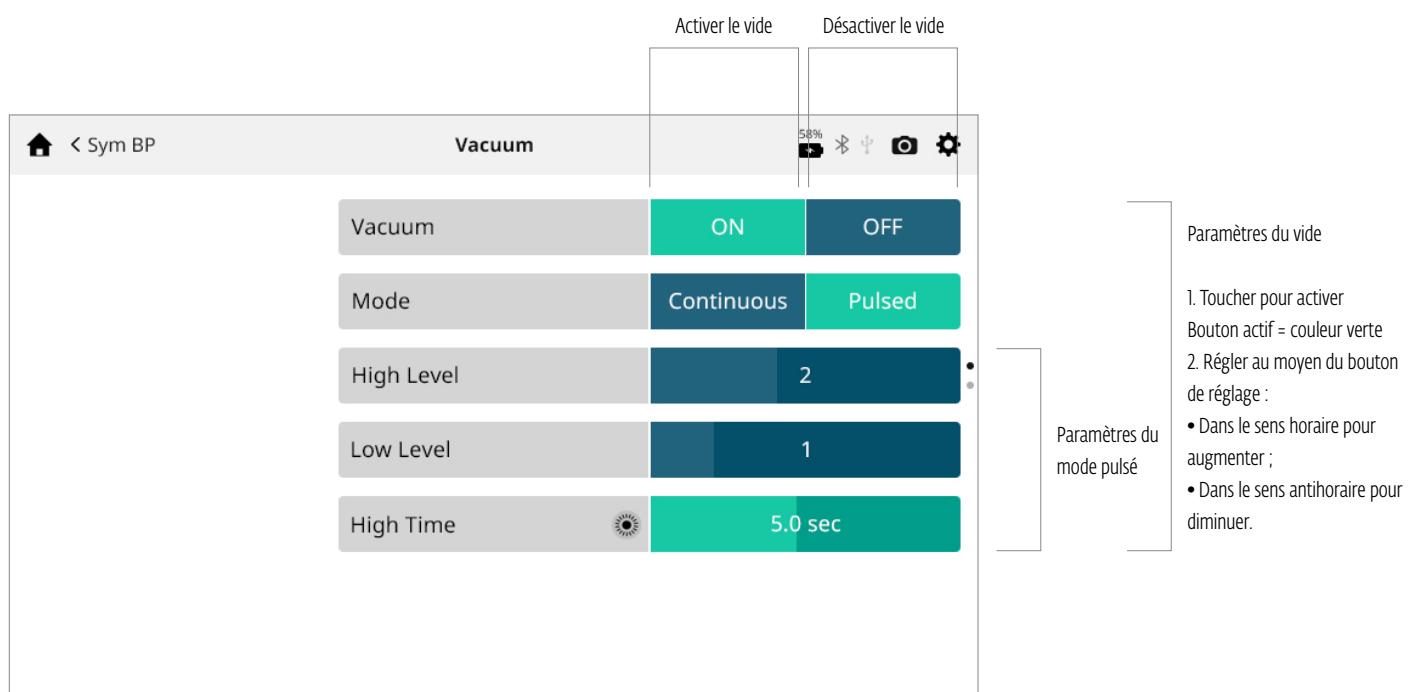


Faire glisser verticalement pour voir le bouton du vide.



Toucher pour choisir.

## 5. Vérifier les paramètres dans le sous-menu du vide et les modifier si nécessaire.



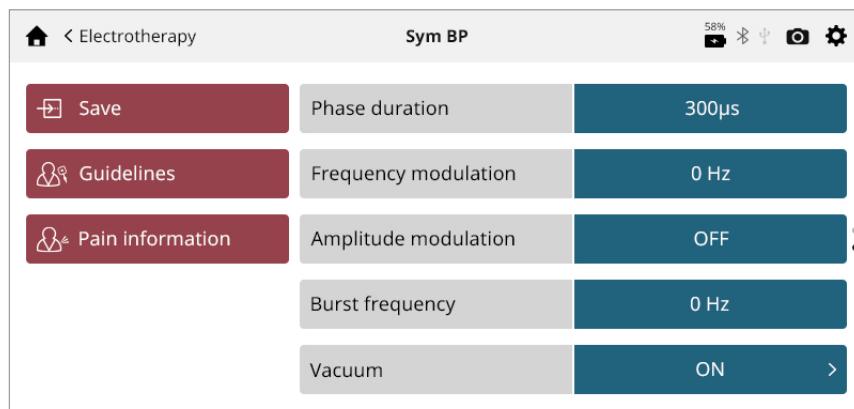
Mode de vide :

Mode continu [continuous] : la pression souhaitée est maintenue par l'unité de vide. La pression de vide peut être réglée de 1 (minimum) à 5 (maximum).

Mode pulsé : l'unité de vide maintient une faible pression pendant la durée spécifiée, puis augmente la pression jusqu'à la haute pression spécifiée et la maintient. Ce cycle se répète durant toute la durée du traitement.

- Le niveau de la pression de vide élevée [High level] et celui de pression de vide faible [Low level] peuvent être réglés de 1 (minimum) à 10 (maximum).
- La durée d'application de la haute [High Time] et de la faible pression au cours du cycle peut être réglée de 0 seconde (minimum) à 20 secondes (maximum).

## 6. Lorsque le vide est activé dans le sous-menu du vide, l'état du vide [Vacuum] sera affiché comme « ON » sur l'écran de visualisation du traitement [Treatment Review Screen].



Répéter les étapes décrites à la section FONCTIONNEMENT DE L'ÉLECTROTHÉRAPIE de la page XX à la page XY pour définir les autres paramètres de traitement et pour commencer/interrompre/reprendre/arrêter le traitement.

**REMARQUE : il n'est pas possible d'administrer la thérapie combinée lorsque le module d'électrodes de vide est utilisé.**

## FONCTIONNEMENT DES ULTRASONS

Effectuer les étapes suivantes pour commencer le traitement par ultrasons :

**1. Pour préparer la peau du patient pour la thérapie par ultrasons,** consulter les indications de la section PRÉPARATION DU PATIENT POUR LES ULTRASONS à la page XX.

**REMARQUE : Seuls des applicateurs d'ultrasons Intelect® Mobile 2 doivent être utilisés. Les précédents modèles d'applicateurs d'ultrasons Chattanooga ne fonctionnent pas avec l'Intelect® Mobile 2.**

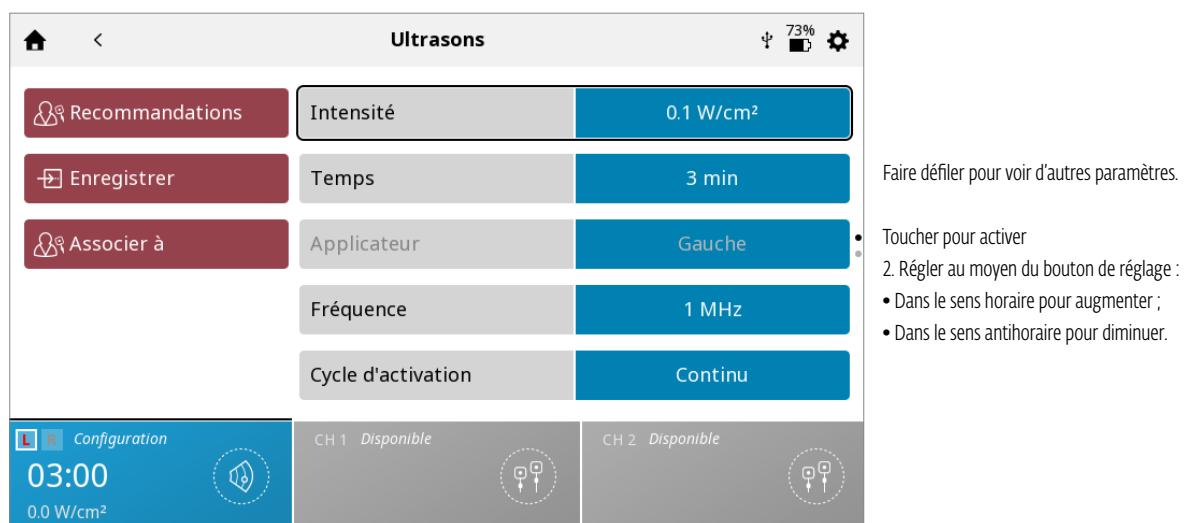
**2. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône « Ultrasound » [Ultrasounds].**



### 3. CONFIGURER LE TRAITEMENT

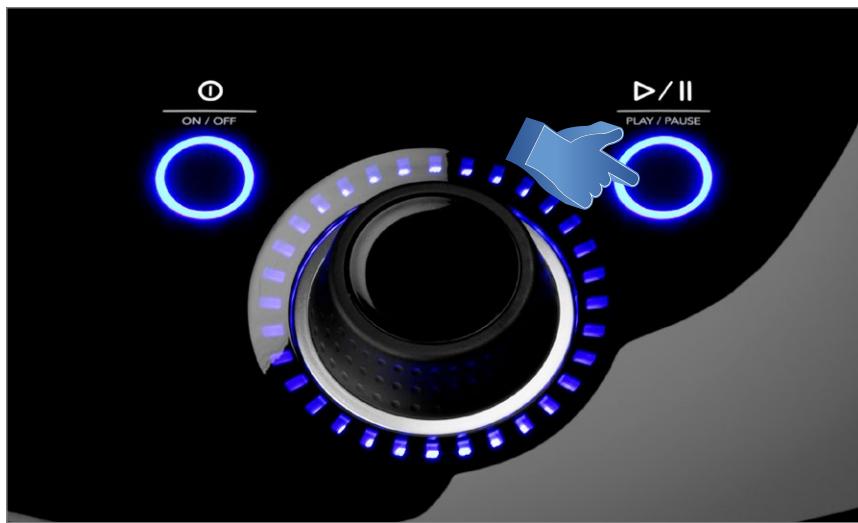
Il est possible de régler divers paramètres de traitement sur l'écran de visualisation du traitement [Treatment Review Screen]. Consulter la page xx pour une description détaillée de l'écran de visualisation du traitement.

**Remarque : ne jamais commencer par le réglage de l'intensité, mais régler d'abord tous les autres paramètres et définir l'intensité juste avant de commencer le traitement.**



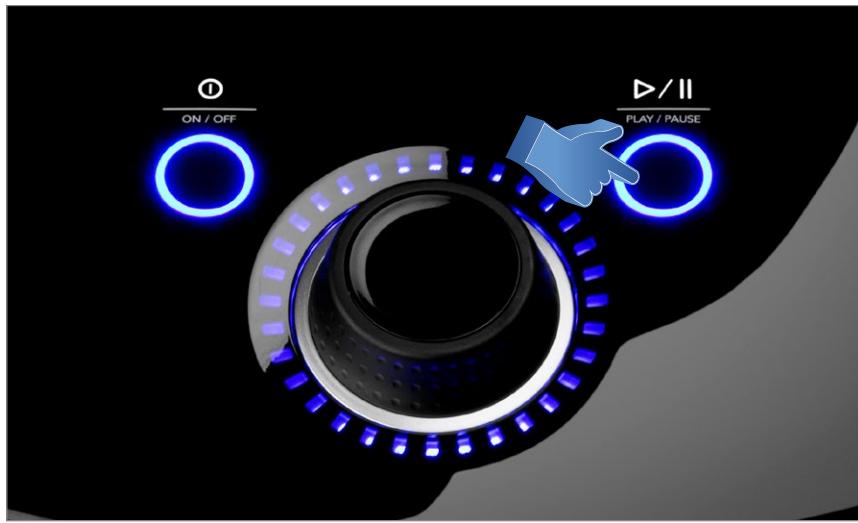
#### 4. COMMENCER LE TRAITEMENT

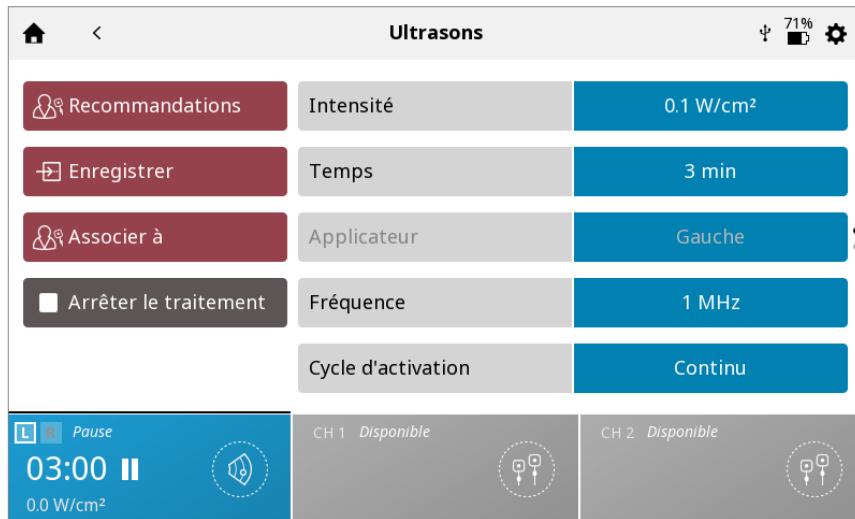
Appuyer sur le bouton START [démarrer] pour commencer le traitement.



#### 5. INTERROMPRE LE TRAITEMENT

Appuyer sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].



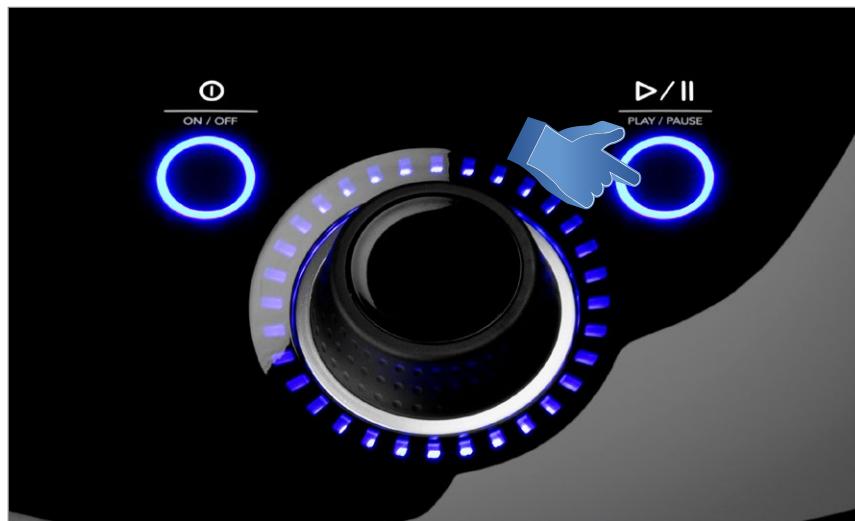


Pour reprendre le traitement, appuyer à nouveau sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].

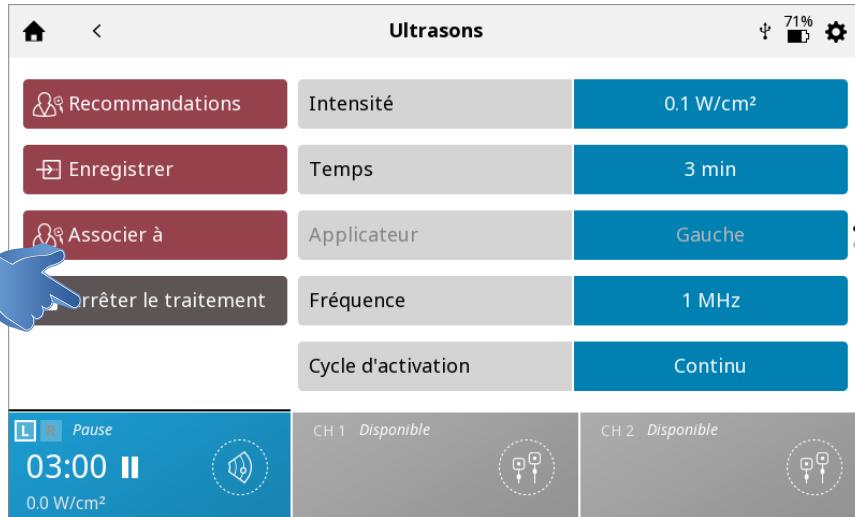
**Remarque : l'interruption concerne uniquement le canal sélectionné.**

## 6. ARRÊTER LE TRAITEMENT

- Il faut d'abord interrompre le traitement en appuyant sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].



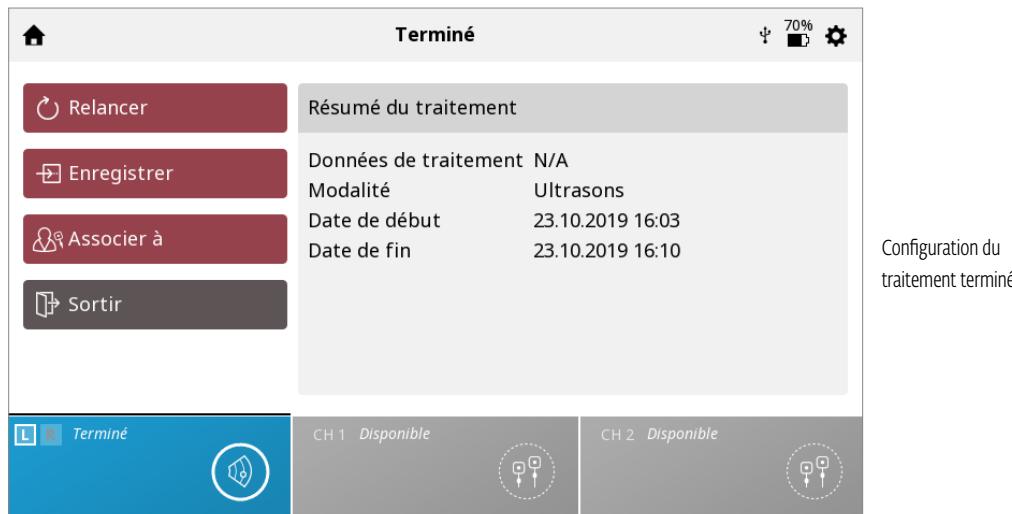
- Ensuite, appuyer sur le bouton « Stop treatment » [arrêter le traitement] visible sur l'écran de visualisation du traitement.



**Remarque :** il faut d'abord interrompre un traitement en cours avant de pouvoir l'arrêter.

Une fois le traitement terminé, l'écran de résumé du traitement [Treatment Summary] s'affiche avec les options suivantes :

- Enregistrer [Save]
  - » le protocole de traitement parmi les protocoles utilisateurs (Custom Protocols), voir page xx.
- Assigner à (assign to) :
  - » assigne les informations de traitement aux données de traitement.



Quitter [Exit] la modalité et revenir à l'écran d'accueil.

## FONCTIONNEMENT DU MODE COMBINAISON

La modalité de combinaison [Combo] permet à l'utilisateur de sélectionner et d'utiliser la thérapie par ultrasons en combinaison avec la stimulation musculaire électrique. Pour obtenir un effet thérapeutique, le traitement combiné associe la modalité d'ultrasons avec les formes d'ondes du courant pulsé haute tension (HVPC), de l'IFC prémodulé (2 pôles), du biphasique asymétrique, du biphasique symétrique ou du VMS™.

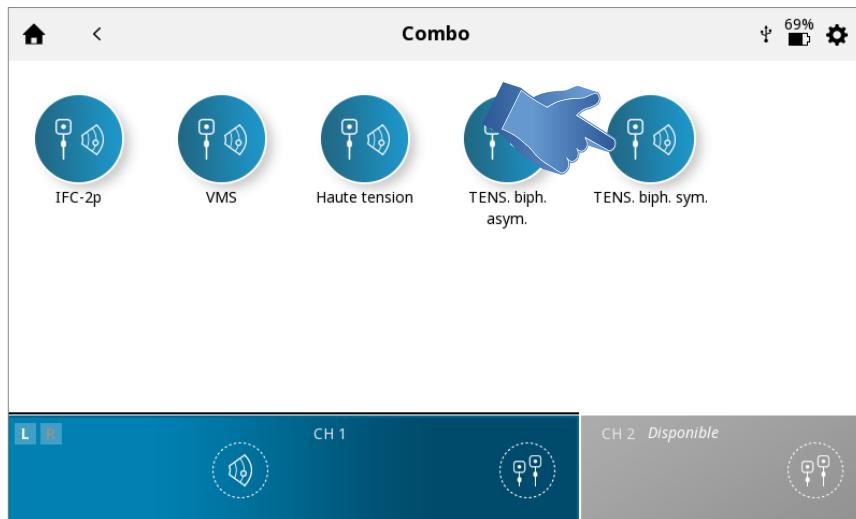
Dans ce mode de traitement, l'applicateur d'ultrasons forme la moitié du circuit électrique. Une électrode reliée au câble noir (-) complète le circuit.

Effectuer les étapes suivantes pour commencer le traitement combiné :

1. Préparer le patient et le système de thérapie. **Consulter la section PRÉPARATION DU PATIENT** au sujet de la préparation du patient, de la sélection et du positionnement des électrodes. La préparation du patient pour les ultrasons est décrite à la page XX.
2. **Brancher une extrémité du câble noir (-) au canal 2 et l'autre à l'électrode.** Veiller à ce que le connecteur du câble soit complètement inséré dans l'électrode. Le câble rouge (+) n'est pas utilisé. En mode combinaison, c'est l'applicateur d'ultrasons qui complète le circuit.
3. **Sélectionner l'icône « COMBO » [Combinaison] sur l'ÉCRAN D'ACCUEIL.**



#### 4. Choisir la thérapie combinée aux ultrasons souhaitée et appuyer sur l'icône correspondante.

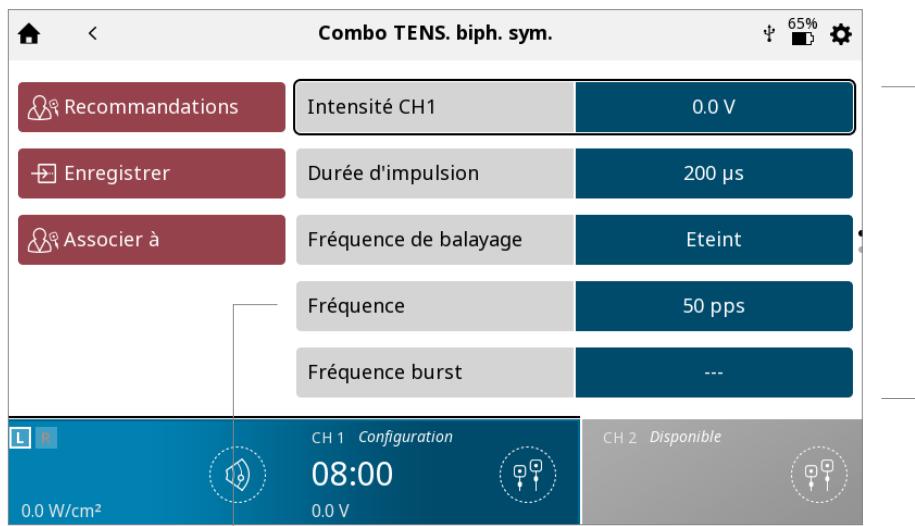


*Remarque : pour des raisons de sécurité, toutes les formes d'onde ne peuvent pas être utilisées en thérapie combinée.*

#### 5. CONFIGURER LE TRAITEMENT

Il est possible de régler divers paramètres de traitement sur l'écran de visualisation du traitement [Treatment Review Screen]. Consulter la page xx pour une description détaillée de l'écran de visualisation du traitement.

*Remarque : ne jamais commencer par le réglage de l'intensité, mais régler d'abord tous les autres paramètres et définir l'intensité juste avant de commencer le traitement.*



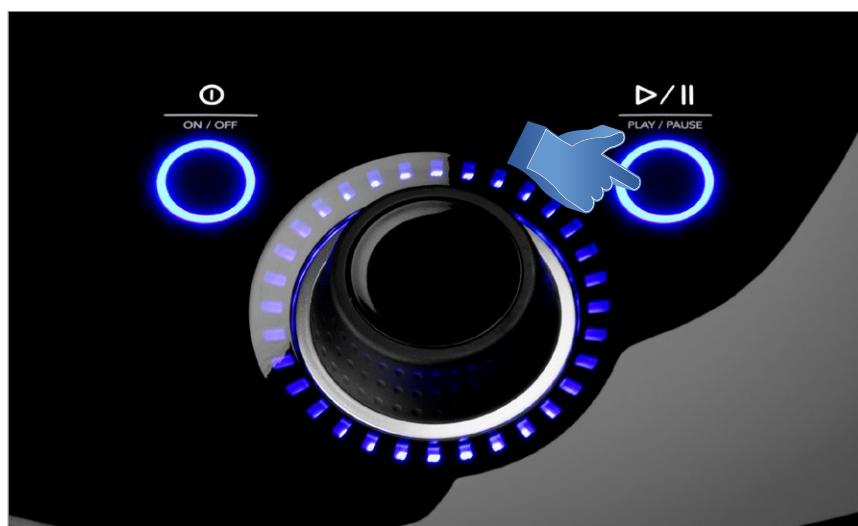
##### Paramètres

Faire glisser verticalement pour en voir plus et accéder aux paramètres des ultrasons.

1. Toucher pour activer
- Bouton actif = couleur verte
2. Régler au moyen du bouton de réglage :
  - Dans le sens horaire pour augmenter ;
  - Dans le sens antihoraire pour diminuer.

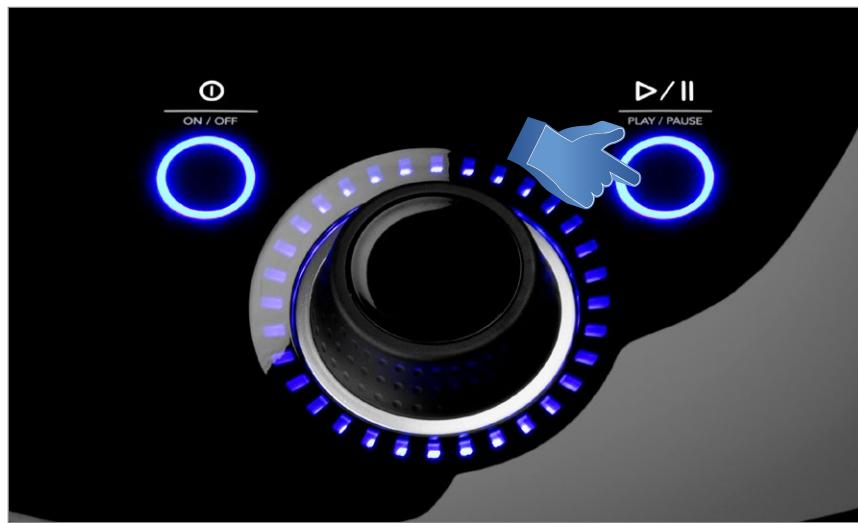
## 6. COMMENCER LE TRAITEMENT

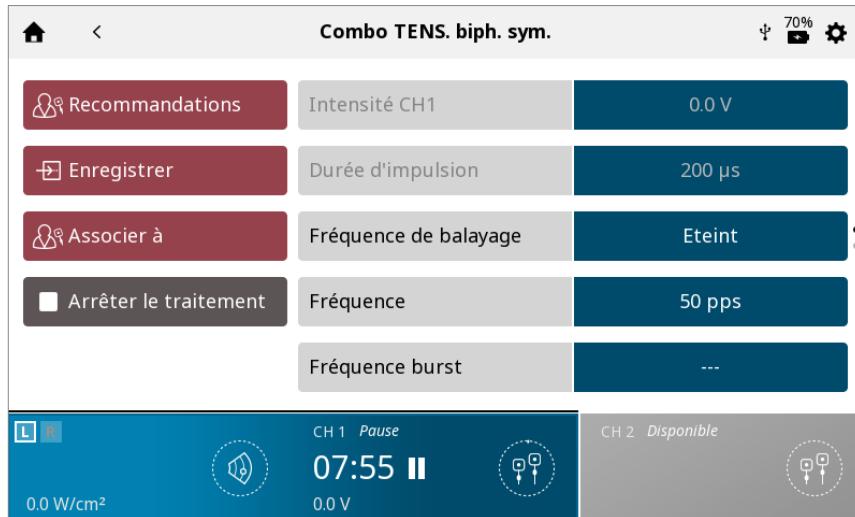
Appuyer sur le bouton START [démarrer] pour commencer le traitement.



## 7. INTERROMPRE LE TRAITEMENT

– Appuyer sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].



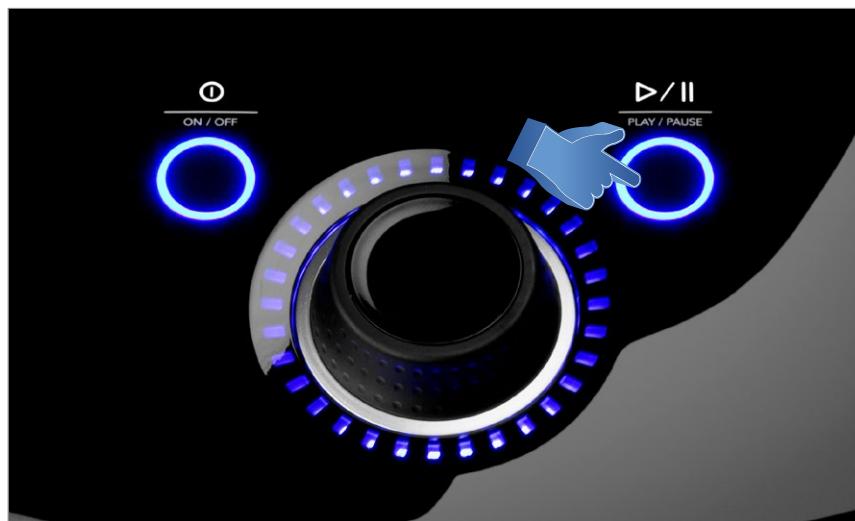


Pour reprendre le traitement, appuyer à nouveau sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].

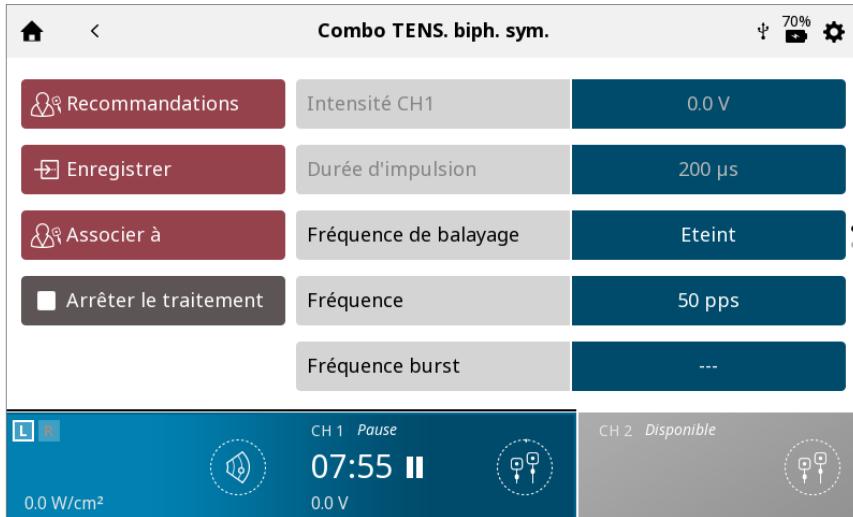
**Remarque : l'interruption concerne uniquement le canal sélectionné.**

#### 8. ARRÊTER LE TRAITEMENT

- Il faut d'abord interrompre le traitement en appuyant sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].



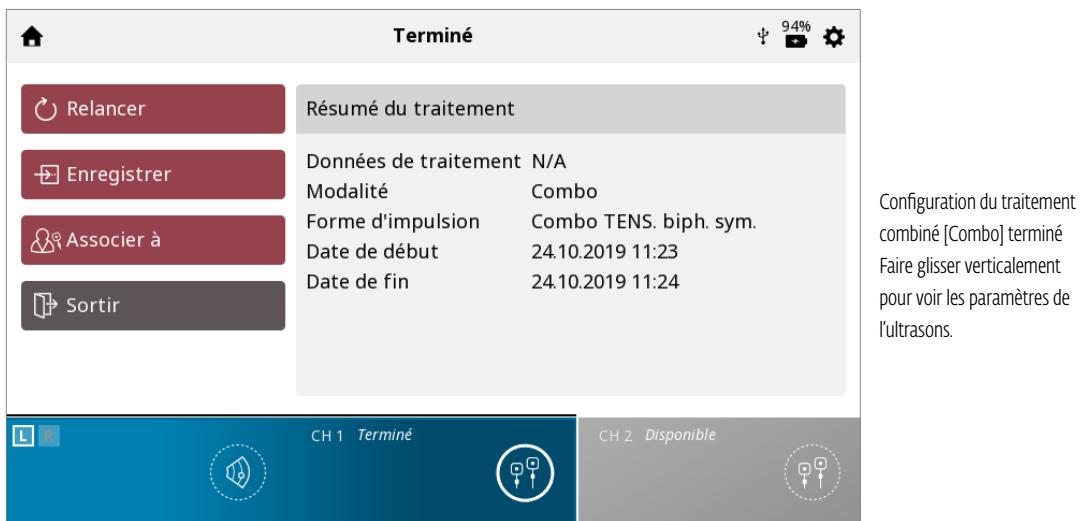
- Ensuite, appuyer sur le bouton « Stop treatment » [arrêter le traitement] visible sur l'écran de visualisation du traitement.



**Remarque :** il faut d'abord interrompre un traitement en cours avant de pouvoir l'arrêter.

Une fois le traitement terminé, l'écran de résumé du traitement [Treatment Summary] s'affiche avec les options suivantes :

- Enregistrer [Save]
  - » le protocole de traitement parmi les protocoles personnalisés (Custom Protocols), voir page xx.
- Assigner à (assign to) :
  - » assigne les informations de traitement aux données de traitement.
- Quitter [Exit] la modalité et revenir à l'écran d'accueil.



## CONFIGURATION DES PARAMÈTRES SUGGÉRÉE (SPS)

L'Intelect® Mobile 2 dispose d'une icône « SPS » ou « Suggested Parameter Setup » [configuration des paramètres suggérée] qui correspond à une série de protocoles préconfigurés. La zone anatomique à traiter, l'indication clinique, la pathologie et sa sévérité sont définies par l'utilisateur et l'algorithme effectue ensuite le réglage des paramètres. Tous les paramètres peuvent être modifiés pour s'adapter à la prescription de traitement et au confort du patient.

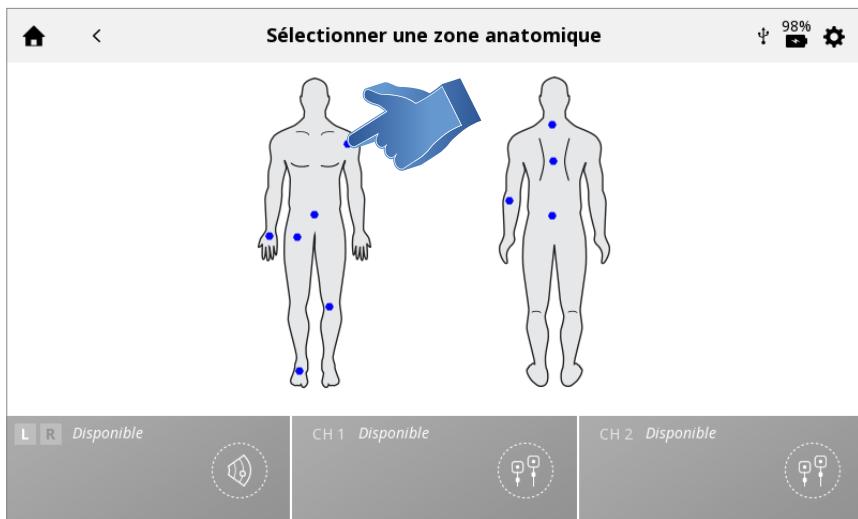
EFFECTUER LES ÉTAPES SUIVANTES POUR COMMENCER UN PROTOCOLE SPS :

### 1. Sélectionner l'icône « SPS » sur l'écran d'accueil.



### 2. Sélectionner la ZONE ANATOMIQUE [BODY PART] à traiter.

*Remarque : la zone anatomique sélectionnée sera signalée et, déplacer le doigt vers une autre zone tout en maintenant le contact avec l'écran va mettre en évidence et sélectionner cette autre zone anatomique.*

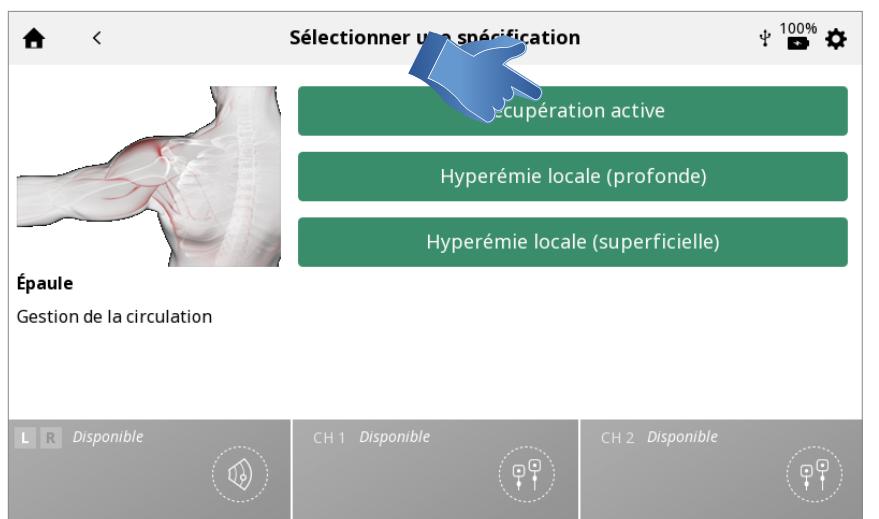


### 3. Sélectionner l'INDICATION



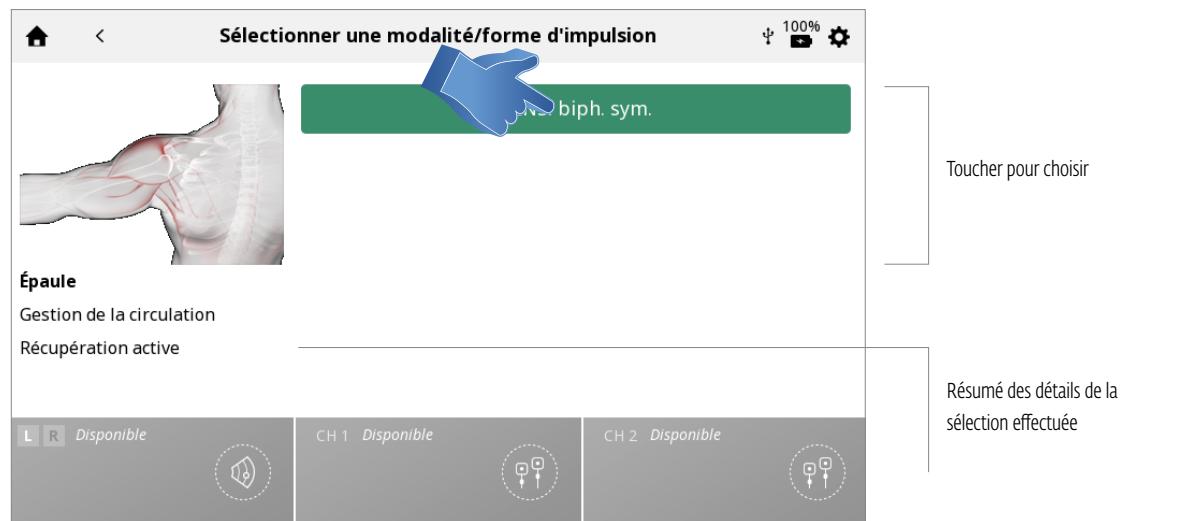
Toucher pour choisir  
Faire glisser verticalement  
pour en voir plus

### 4. Sélectionner une CARACTÉRISTIQUE [SPECIFICATION]



Toucher pour choisir

## 5. Sélectionner une MODALITÉ/FORME D'IMPULSION [MODALITY/WAVEFORM]

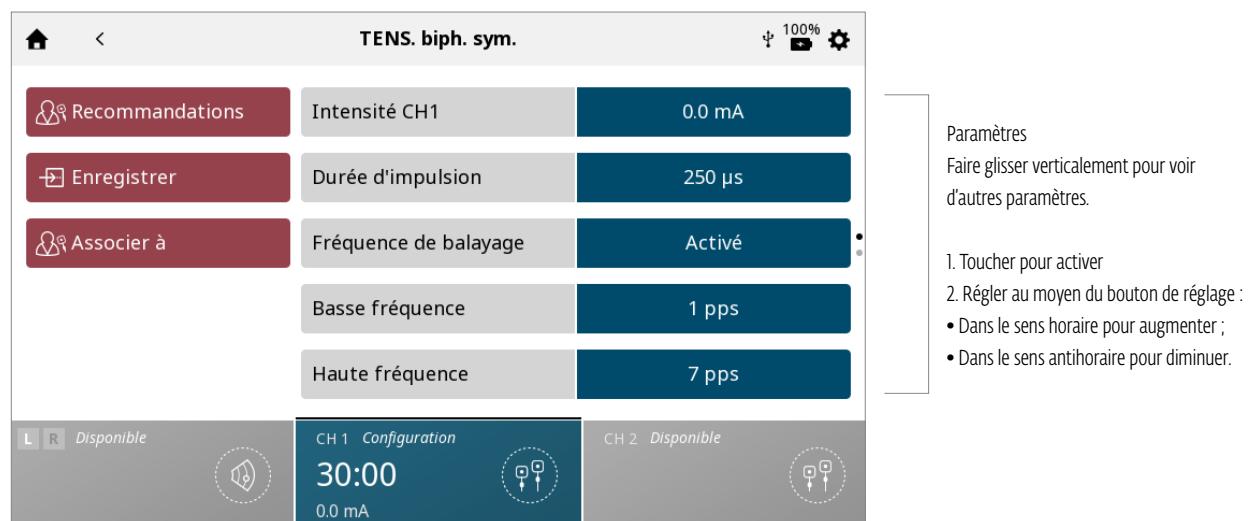


## 6. CONFIGURER LE TRAITEMENT

Les paramètres de traitement suggérés sont affichés sur l'écran de visualisation du traitement [Treatment Review] et peuvent être réglés au niveau adéquat.

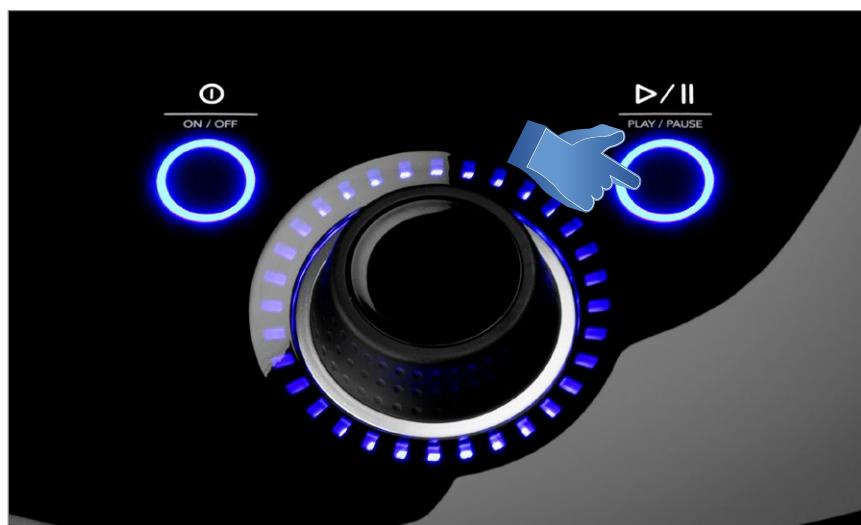
Consulter la page xx pour une description détaillée de l'écran de visualisation du traitement.

**Remarque : ne jamais commencer par le réglage de l'intensité, mais régler d'abord tous les autres paramètres et définir l'intensité juste avant de commencer le traitement.**



## 7. COMMENCER LE TRAITEMENT

Appuyer sur le bouton START [démarrer]



## DONNÉES DE TRAITEMENT

Une fois le traitement terminé, les données de traitement peuvent être enregistrées sur l'Intelect® Mobile 2 et être réutilisées plus tard avec l'appareil.

### ENREGISTRER LES DONNÉES DE TRAITEMENT

Cliquer sur le bouton « Assign to » [assigner à]. Les données de traitement peuvent être assignées à un dossier à tout moment du traitement (configuration, exécution ou une fois terminé], mais les données ne seront enregistrées qu'une fois le traitement terminé et le canal libre pour un nouveau traitement, donc après avoir appuyé sur le bouton « EXIT » [quitter] sur l'écran « Treatment summary » [résumé du traitement].



### L'écran de TREATMENT DATA [données de traitement] s'affiche alors.

Enregistrer les données de traitement dans un dossier ID existant ou créer un nouveau dossier ID et y enregistrer les données.

The screenshot shows the 'Treatment data' list screen. At the top, it says 'Données de traitement'. On the left, there are buttons for '+ Ajouter' and 'Tout supprimer'. The list contains three entries: 'Test 1', 'Test 2', and 'Test 3', each with a delete icon. Below the list, it says 'Liste chronologique' and 'Faire glisser pour en voir plus'. At the bottom, channel status is shown: CH 1 is 'Disponible' and CH 2 is 'Disponible'. To the right of the list, two options are listed:  
 - 'Créer un nouveau dossier ID et y enregistrer les données'  
 - 'Sélectionner un dossier ID existant et y enregistrer les données'

ENREGISTRER LES DONNÉES DE TRAITEMENT DANS UN NOUVEAU DOSSIER ID :

Saisir l'ID et l'enregistrer



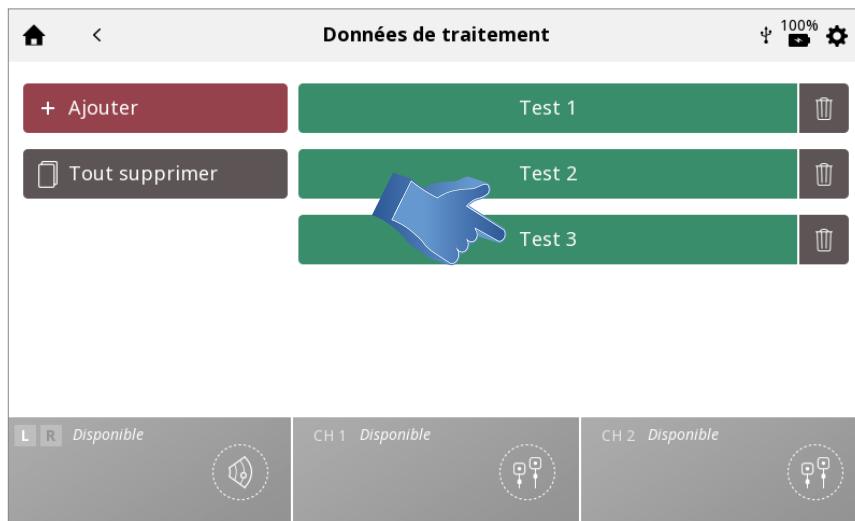
VOIR ET GÉRER LES DONNÉES DE TRAITEMENT

Appuyer sur l'icône « TREATMENT DATA » [données de traitement] sur l'écran d'accueil.

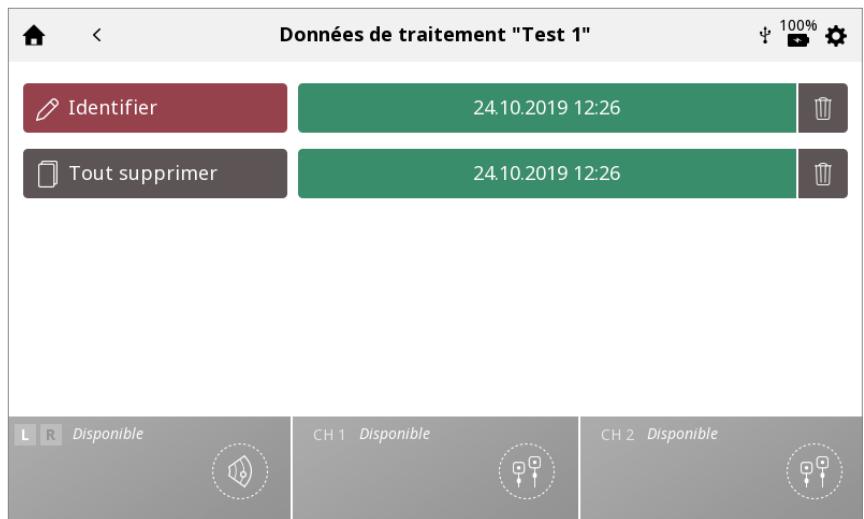


## 1. VOIR les données de traitement

Sélectionner le dossier ID requis

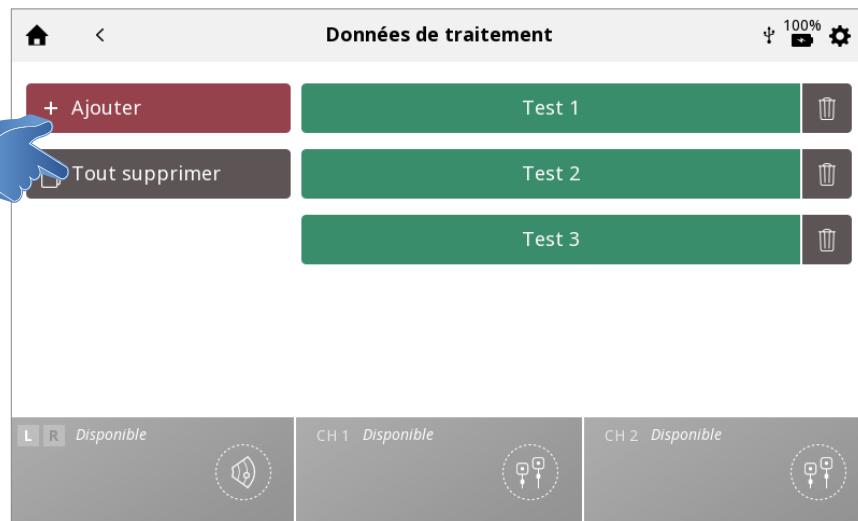


L'HISTORIQUE DE TRAITEMENT [Treatment history] s'affiche, et comprend toutes les séances de traitement antérieures enregistrées dans l'ordre chronologique.

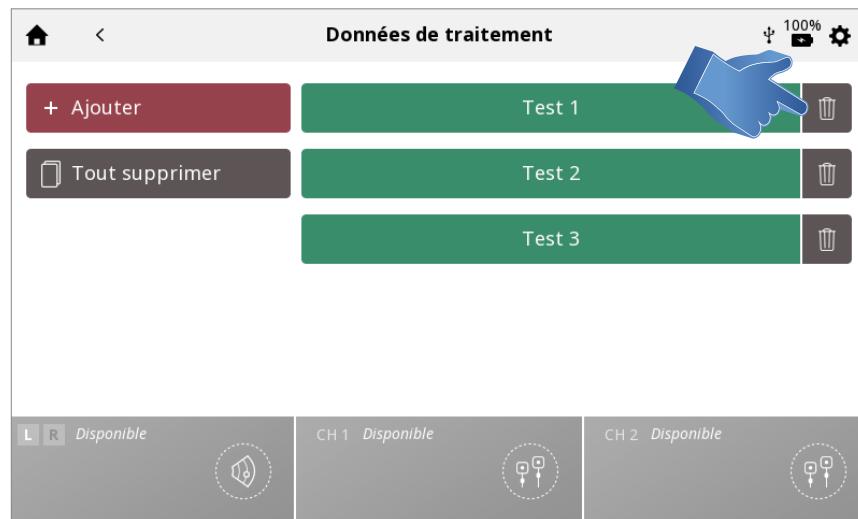


## 2. SUPPRIMER des données de traitement

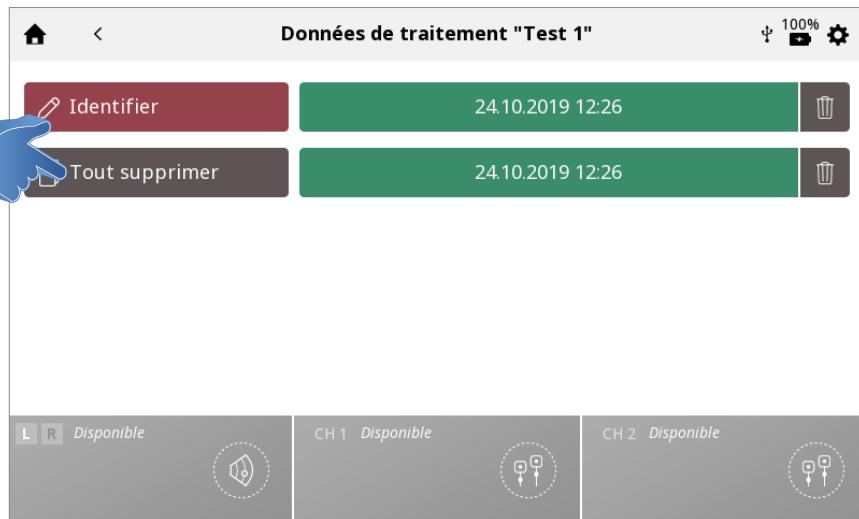
Supprimer tous les dossiers ID



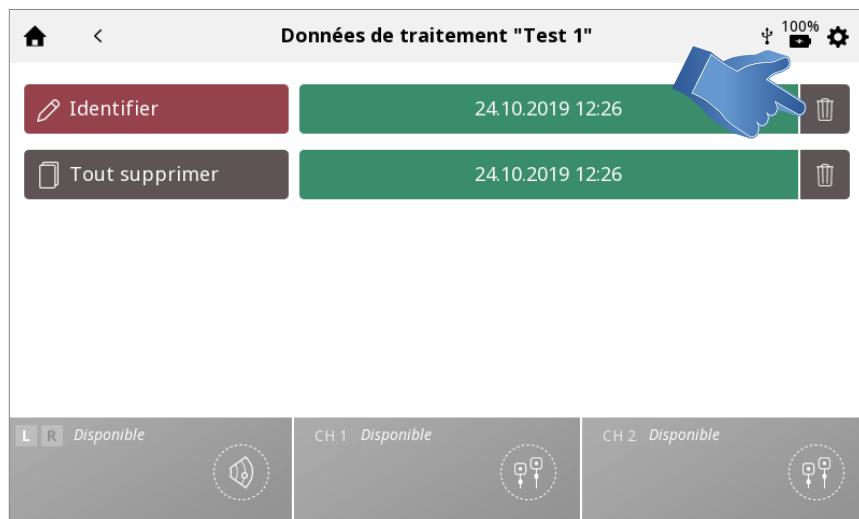
Supprimer un dossier ID



Supprimer toutes les séances de traitement



Supprimer une séance



## PROTOCOLES UTILISATEURS

L'Intelect® Mobile 2 permet de définir un maximum de 25 protocoles utilisateurs.

### ENREGISTRER UN PROTOCOLE UTILISATEUR

Un nouveau protocole utilisateur peut être enregistré à tout moment au moyen du bouton « SAVE » [enregistrer].

#### 1. Toucher « SAVE » sur l'écran de VISUALISATION DU TRAITEMENT ou sur l'écran de RÉSUMÉ DU TRAITEMENT



#### 2. Sélectionner « SAVE TO CUSTOM PROTOCOLS » [enregistrer parmi les protocoles utilisateurs]



*Remarque : au lieu d'enregistrer parmi les protocoles utilisateurs, il est également possible de remplacer [overwrite default] les paramètres par défaut de la forme d'onde.*

**3. La bibliothèque des protocoles utilisateurs s'affiche** et il est possible d'enregistrer le protocole comme un NOUVEAU protocole utilisateur ou de REMPLACER un protocole utilisateur existant.



#### CRÉER UN NOUVEAU PROTOCOLE UTILISATEUR :

Saisir le nom du protocole utilisateur et l'enregistrer.



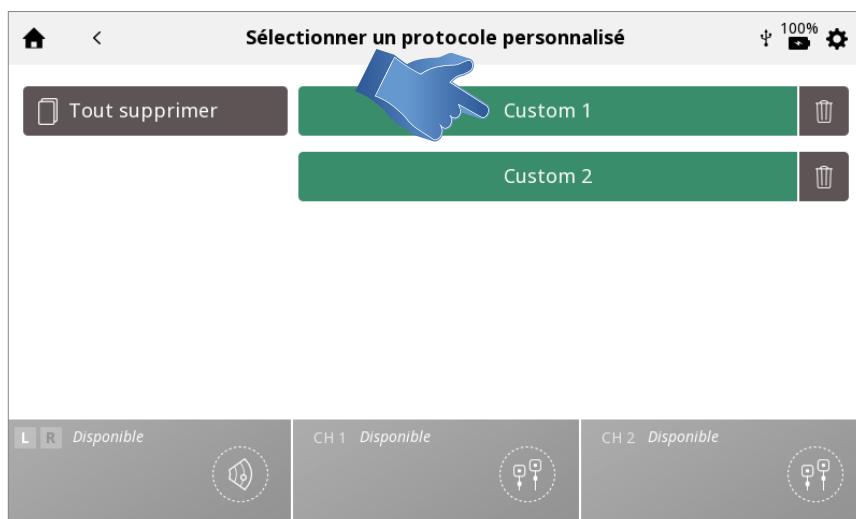
## VOIR ET GÉRER LES PROTOCOLES UTILISATEURS

Toucher l'icône « CUSTOM PROTOCOLS » [protocoles utilisateurs] sur l'écran d'accueil.



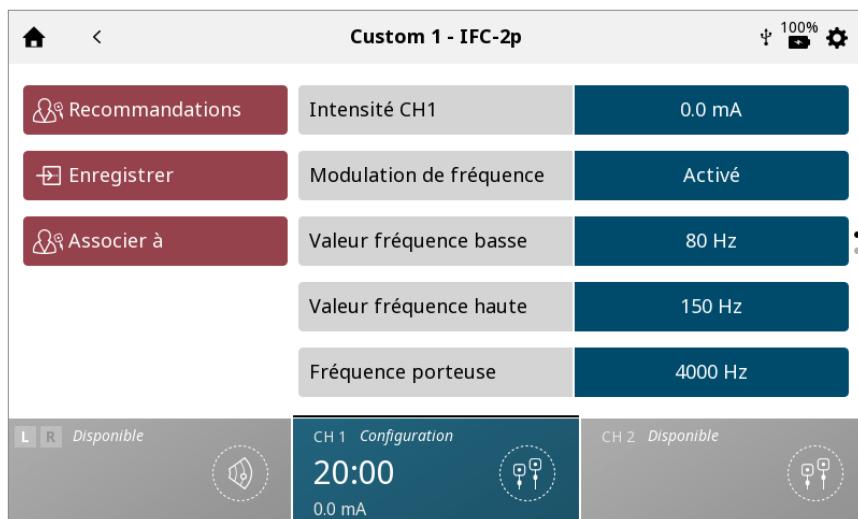
### 1. VOIR un protocole utilisateur

Sélectionner le protocole utilisateur requis.



L'écran de visualisation du traitement s'affiche et montre les paramètres du protocole.

Commencer le traitement ou effectuer d'autres opérations telles que décrites dans les sections au sujet de l'électrothérapie, du traitement par ultrasons ou combiné aux pages .../.../...



## 2. SUPPRIMER un protocole utilisateur

Supprimer tous les protocoles

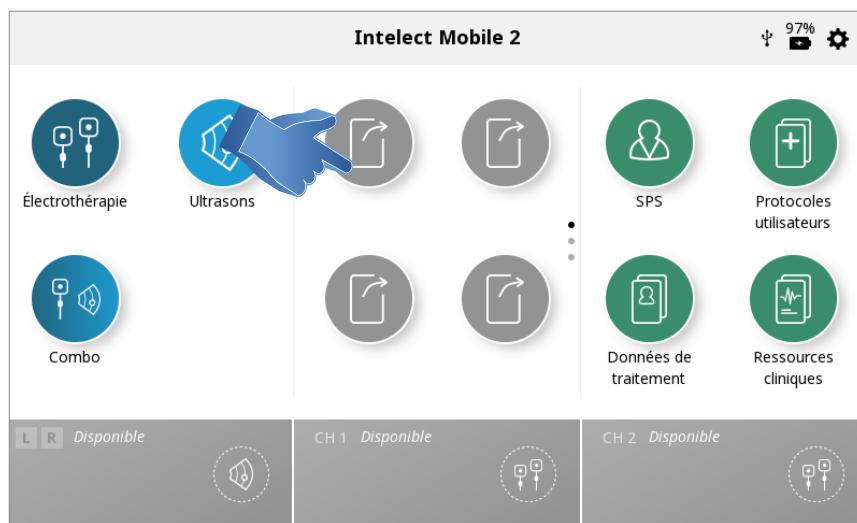


## RACCOURCIS

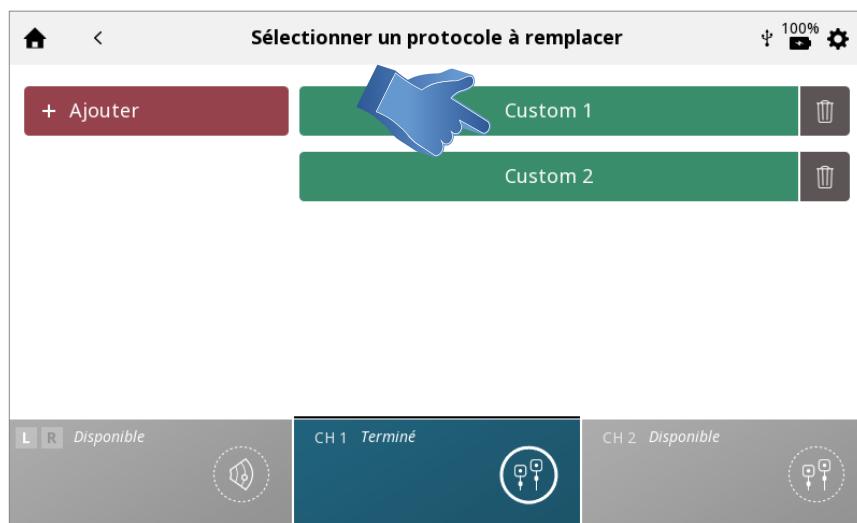
L'Intelect Mobile 2 permet d'assigner 12 raccourcis aux protocoles utilisateurs sur l'écran d'accueil.

### Assigner UN RACCOURCI

Effectuer les étapes suivantes pour assigner un raccourci à un protocole personnalisé sur l'écran d'accueil : Les raccourcis non assignés apparaissent en gris, appuyer sur l'une des icônes des « raccourcis » encore non assignés sur l'écran d'accueil.



Sélectionner le protocole requis dans la bibliothèque de protocoles utilisateurs [custom protocol].



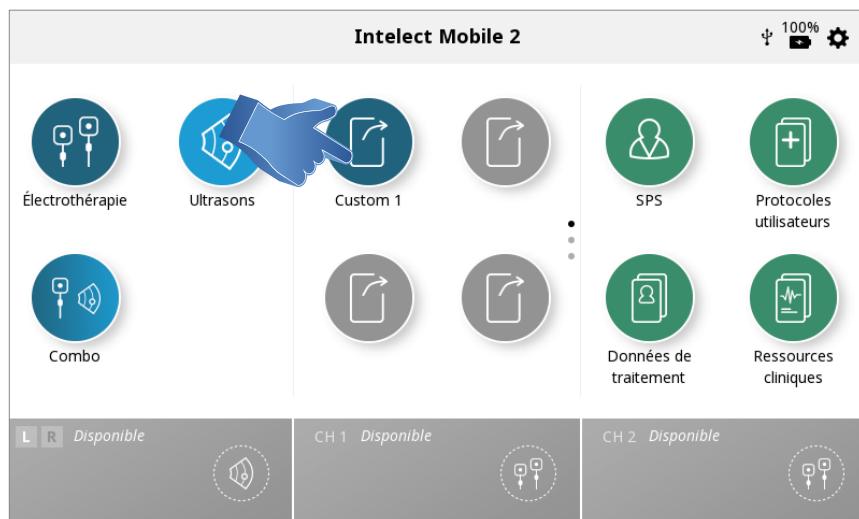
Raccourci assigné sur l'écran d'accueil

Une fois que le raccourci est assigné, l'icône de raccourci prend la couleur correspondant à la modalité contenue.



## RACCOURCIS NON ASSIGNÉS

Effectuer les étapes suivantes pour supprimer l'assignation d'un raccourci à un protocole personnalisé de l'écran d'accueil :  
Sur l'écran d'accueil, appuyer sans relâcher sur l'icône du raccourci que vous souhaitez supprimer.



L'appareil va afficher une fenêtre de texte qui pose la question « Remove my Custom Protocol 1 shortcut ? » [supprimer le raccourci vers mon protocole utilisateur 1 ?]



Sélectionner « No » [Non] pour refuser de supprimer l'assignation du raccourci et retourner à l'écran d'accueil ou « Yes » [Oui] pour poursuivre le processus.

Après avoir sélectionné « Yes », le raccourci choisi n'apparaîtra plus sur l'écran d'accueil.

## RESSOURCES CLINIQUES

L'Intelect® Mobile 2 contient une bibliothèque de ressources cliniques unique.

La bibliothèque d'images anatomiques et de pathologies est conçue pour aider l'utilisateur à comprendre et localiser les groupes musculaires spécifiques ainsi que les problèmes fréquents associés aux conditions pathologiques. Elle constitue en outre un outil pédagogique qui peut s'avérer utile au clinicien pour communiquer avec ses patients.

Les descriptions des modalités et des formes d'ondes sont une source d'informations au sujet des fondements physiques et des effets physiologiques des diverses formes d'ondes d'électrothérapie et du traitement par ultrasons, et sont conçues pour aider l'utilisateur à choisir la modalité et/ou la forme d'onde adéquate.

Effectuer les étapes suivantes pour consulter la bibliothèque anatomique :

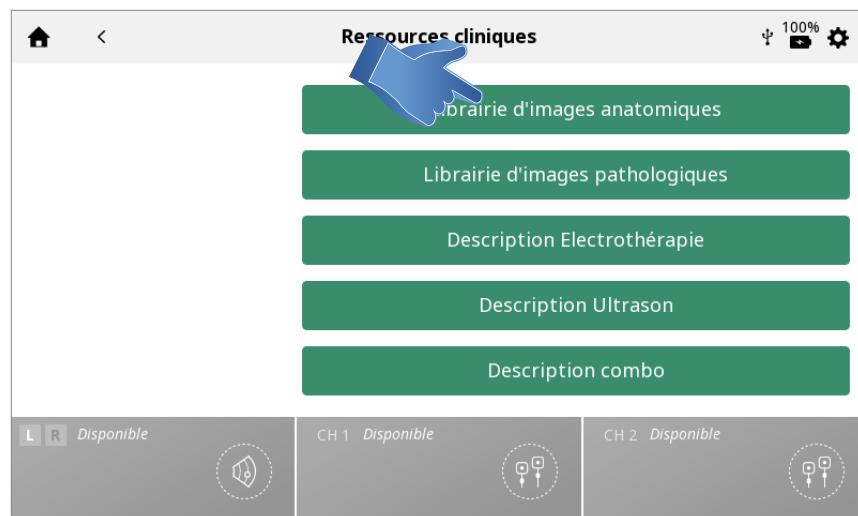
Appuyer sur l'icône « Anatomical Library » [bibliothèque anatomique] sur l'écran d'accueil.



### BIBLIOTHÈQUE D'IMAGES ANATOMIQUES ET DE PATHOLOGIES

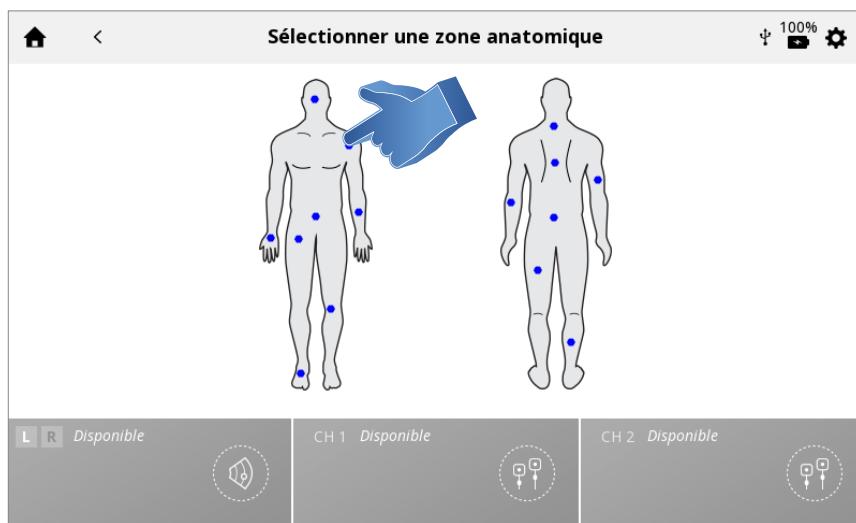
Effectuer les étapes suivantes pour consulter la bibliothèque anatomique :

**1. Appuyer sur le bouton « Anatomical Image Library » [bibliothèque d'images anatomiques] ou « Pathological Image Library » [bibliothèque d'images de pathologies] sur l'écran des ressources cliniques [Clinical Resources].**



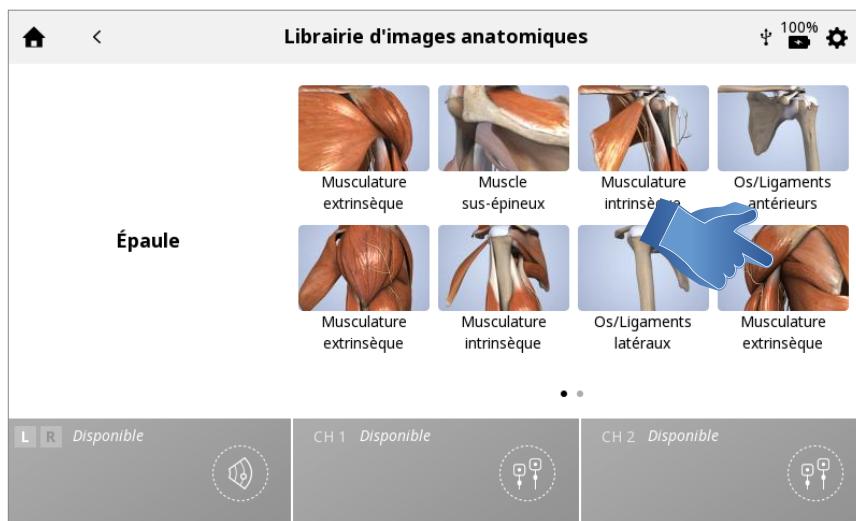
## 2. Toucher la région anatomique à propos de laquelle des informations sont souhaitées.

Choisir la face antérieure (à gauche de l'écran) ou postérieure (à droite de l'écran).

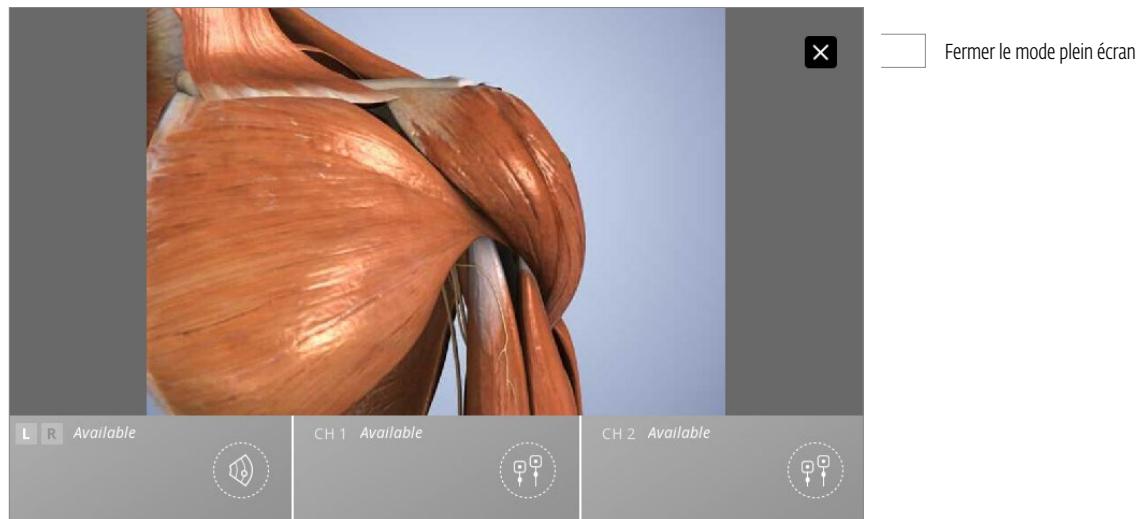


## 3. Les images disponibles pour la région anatomique choisie s'affichent.

Toucher une image pour la visualiser en mode plein écran.



#### 4. Image en mode plein écran

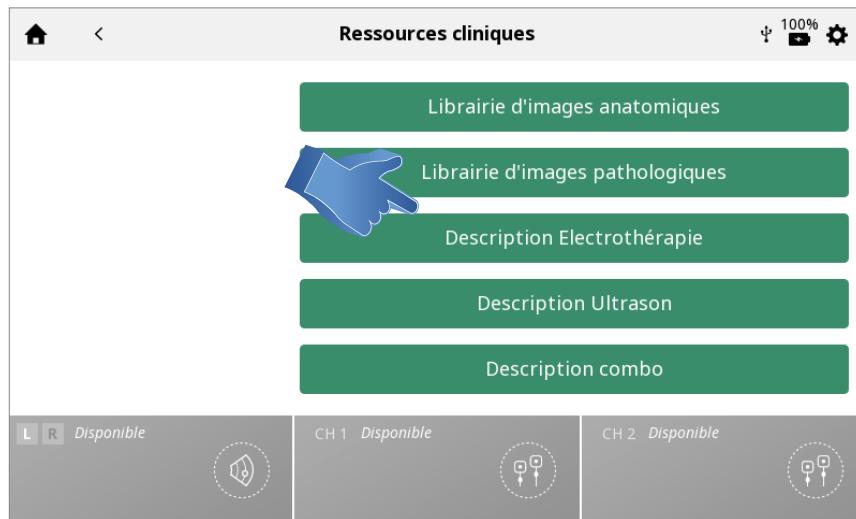


Fermer le mode plein écran

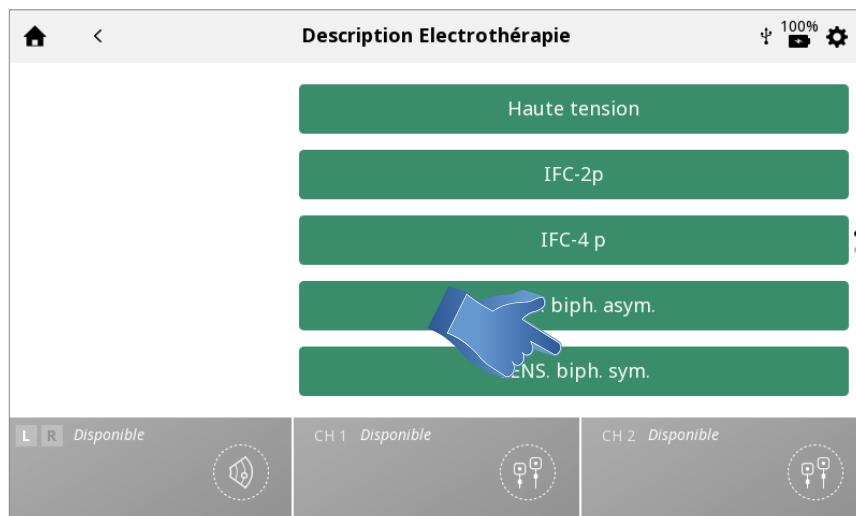
## DESCRIPTIONS DES MODALITÉS ET DES FORMES D'ONDES

Effectuer les étapes suivantes pour consulter les descriptions des modalités des ultrasons ou des formes d'ondes :

- 1. Appuyer sur l'icône Electrotherapy Waveform Description [description des formes d'ondes d'électrothérapie], Ultrasound Modality Description [description de la modalité des ultrasons] ou Combo Modality Description [description de la modalité combinée]) de l'écran des ressources cliniques [Clinical Resources].**



- 2. Sélectionner la forme d'onde souhaitée (dans le cas des descriptions des formes d'ondes d'électrothérapie)**



### 3. La description de la modalité ou de la forme d'onde s'affiche.

**IFC-2p**

**DESCRIPTION :**

- Le courant prémodulé est un courant de moyenne fréquence.
- Le courant est dispensé par un seul canal de stimulation (deux électrodes).
- Le courant d'interférence (fréquence de battement) est créé dans l'appareil, générant un courant interférentiel modulé en basse fréquence.
- L'amplitude du courant est modulée : elle augmente et diminue à une fréquence régulière (fréquence de modulation de l'amplitude).

**TERMES :**

Fréquence de battement :

- Fréquence à laquelle l'amplitude est modulée.
- Cette fréquence est la fréquence thérapeutique efficace.

Balayage :

- Variation rythmique prédéfinie de la fréquence de battement.
- Elle empêche l'effet d'accoutumance.

**Format du courant :**

L	R	Disponible

CH 1 Disponible

CH 2 Disponible

## DÉPANNAGE

1. Tous les messages système, les messages d'avertissement et les messages d'erreur qui sont générés par l'appareil sont explicites, sauf les messages système.
2. En cas d'erreur système, noter le code d'erreur et contacter le distributeur DJO ou le service après-vente de DJO.

## ACCESSOIRES DE REMplacement

Les listes ci-dessous fournissent aux utilisateurs de l'Intelect® Mobile 2 les informations nécessaires pour commander les accessoires de remplacement utilisés avec le système. Les accessoires de remplacement de la liste sont conçus pour être utilisés avec l'Intelect® Mobile 2. Lors de la commande, indiquer la référence, la description et la quantité souhaitée de chaque élément.

### ÉLECTRODES

Référence	Description
42209	Durastick Premium 5 cm – carrées (40/boîte = 10 paquets de 4)
42210	Durastick Premium 5 x 9 cm - rectangulaires (40/boîte = 10 paquets de 4)
42205	Durastick Premium 3,2 cm – rondes (40/boîte = 10 paquets de 4) (non recommandées pour l'utilisation avec la sEMG)
42206	Durastick Premium 5 cm – rondes (40/boîte = 10 paquets de 4)
42207	Durastick Premium 4 x 6 cm – ovales (40/boîte = 10 paquets de 4)
42208	Durastick Premium 8 x 13 cm (paquet de 2)
42211	Durastick Premium 5 cm – ovales avec gel bleu (40/boîte = 10 paquets de 4)
42212	Durastick Premium 4 x 9 cm – rectangles avec gel bleu (40/boîte = 10 paquets de 4)
42198	Durastick Plus 5 cm – carrées en tissu (40/boîte = 10 paquets de 4)
42193	Durastick Plus 5 cm – carrées en mousse (40/boîte = 10 paquets de 4)
42199	Durastick Plus 5 x 9 cm – rectangles en tissu (40/boîte = 10 paquets de 4)
42194	Durastick Plus 5 x 9 cm – rectangles en mousse (40/boîte = 10 paquets de 4)
42200	Durastick Plus 5 x 10 cm – rectangles en tissu double fil (paquet de 2)
42218	Durastick Plus 1,5 x 5 cm – rectangles en tissu (paquet de 6)
42219	Durastick Plus 3,2 cm – rondes en tissu (40/boîte = 10 paquets de 4) (non recommandées pour l'utilisation avec la sEMG)
42197	Durastick Plus 5 cm – rondes en tissu (40/boîte = 10 paquets de 4)
42192	Durastick Plus 5 cm – rondes en mousse (40/boîte = 10 paquets de 4)
42195	Durastick Plus 4 x 6 cm – ovales en mousse (40/boîte = 10 paquets de 4)
42196	Durastick Plus 5 x 10 cm – ovales en mousse (40/boîte = 10 paquets de 4)
42201	Durastick Plus 5 cm – carrées en tissu – à clip (40/boîte = 10 paquets de 4)
42202	Durastick Plus 5 x 10 cm – rectangles en tissu – à clip (40/boîte = 10 paquets de 4)
42204	Durastick Plus 5 cm – carrées en tissu (40/boîte = 10 paquets de 4)
42203	Durastick Plus 5 x 10 cm – rectangles en tissu – à double pression (paquets de 2)
42188	Durastick Plus 5 cm – carrées (paquet de 2)
42189	Durastick Plus 5 x 9 cm – rectangles (paquet de 2)
42190	Durastick Plus 5 cm – carrées (40/boîte = 10 paquets de 4)
42191	Durastick Plus 5 x 10 cm – rectangles (40/boîte = 10 paquets de 4)

## ACCESSOIRES POUR L'ÉLECTROTHÉRAPIE

Référence	Description
6522055	Sangle Chattanooga
79967	Électrodes en carbone de 6 x 8 cm (paquet de 4)

## ACCESSOIRES GÉNÉRAUX

Référence	Description
15-1136	Chariot Mobile 2
15-1137	Chariot avec vide
79977	KIT SONDE HAUTE TENSION - contient une sonde et des embouts d'applicateurs recouverts d'éponge (15 et 8 mm)
114, 121	Doigtier
70010	KIT de CÂBLES STIM CANAUX 1/2 STANDARD
70012	KIT de CÂBLES STIM CANAUX 1/2 XL

## BATTERIE (*Non disponible au lancement*)

Référence	Description
14-1086	Batterie

## ACCESSOIRES DU MODULE DE VIDE (*Non disponible au lancement*)

Référence	Description
70030	KIT TUYAUX de VIDE CANAUX 1/2
70032	KIT TUYAUX de VIDE CANAUX 1/2 XL
70034	KIT ÉLECTRODES DE VIDE 90 mm
70035	KIT ÉLECTRODES DE VIDE 60 mm
70036	KIT ÉLECTRODES DE VIDE 30 mm
70037	KIT ÉPONGES POUR ÉLECTRODES DE VIDE 90 mm
70038	KIT ÉPONGES POUR ÉLECTRODES DE VIDE 60 mm
70039	KIT ÉPONGES POUR ÉLECTRODES DE VIDE 30 mm
70040	KIT TUYAUX et ÉLECTRODES POUR MODULE DE VIDE
70041	KIT BOUCHONS MODULE DE VIDE

## APPLICATEURS D'ULTRASONS ET GEL

Référence	Description
15-0140	G16 Applicateur d'ultrasons de 1 cm <sup>2</sup>
15-0141	G16 Applicateur d'ultrasons de 2 cm <sup>2</sup>
15-0142	G16 Applicateur d'ultrasons de 5 cm <sup>2</sup>
4248	Gel de transmission Conductor™ – flacon de 266 ml

## NETTOYER L'INTELECT® MOBILE 2

Débrancher l'appareil de la source d'alimentation et le nettoyer à l'aide d'un chiffon propre et non pelucheux imbibé d'eau et de savon antibactérien doux. Si un nettoyage plus stérile est requis, utiliser un chiffon imbibé d'un agent nettoyant antimicrobien. Le nettoyage doit être effectué quotidiennement.

Ne pas immerger l'appareil dans quelque liquide que ce soit. En cas d'immersion accidentelle, contacter sans délai le distributeur ou le service après-vente de DJO.

### Nettoyage de l'écran LCD

Nettoyer l'écran LCD avec un chiffon propre et sec, en procédant comme pour un écran d'ordinateur. N'utiliser aucun matériau abrasif, ni produit chimique ou liquide corrosif.

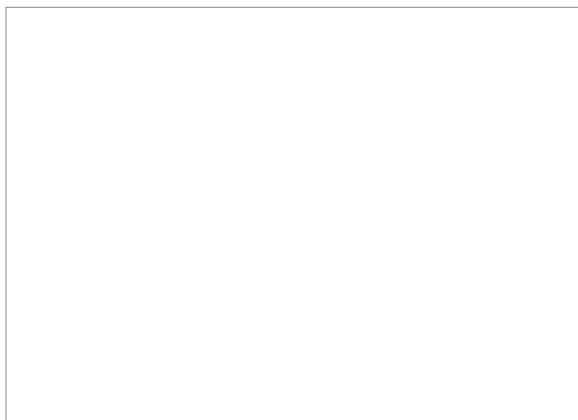
### Instructions de nettoyage des applicateurs d'ultrasons

La tête à ultrasons peut être nettoyée à l'alcool entre chaque séance de traitement. La surface en aluminium peut être désinfectée à l'alcool, mais il faut éviter la partie en plastique.

## NETTOYAGE DU MODULE DE VIDE

### Vidange du réservoir

- Porter des gants de type chirurgical pour effectuer la vidange du réservoir. Pour vider le réservoir, le faire pivoter dans le sens horaire, comme indiqué sur l'image ci-dessous. Éliminer le contenu conformément aux directives nationales et locales en vigueur.



### Rinçage des tuyaux et du réservoir

- Brancher les deux tuyaux au module de vide. Plonger l'autre extrémité des tuyaux dans un récipient contenant au moins 250 ml d'eau chaude additionnée d'une goutte de détergent à vaisselle.
- Mettre le module de vide en marche (« ON ») et régler l'intensité du vide au maximum.
- Répéter cette procédure jusqu'à ce qu'aucune particule ne soit visible lors de la vidange du réservoir.
- Éliminer le contenu du réservoir conformément aux réglementations nationale et locale en vigueur.
- Le système de vide doit être rincé une fois par semaine.

*Remarque : le système de vide doit être rincé et vidé avant d'entreposer ou de transporter le module de vide s'il est possible que la température soit inférieure à 0 °C.*

### Nettoyage du module de vide

- Débrancher l'appareil de la source d'alimentation et nettoyer le module de vide à l'aide d'un chiffon propre et non pelucheux imbibé d'eau et de savon antibactérien doux. Si un nettoyage plus stérile est requis, utiliser un chiffon imbibé d'un agent nettoyant antimicrobien.
- Ne pas immerger le module de vide dans quelque liquide que ce soit. En cas d'immersion accidentelle du module de vide, contacter sans délai le distributeur ou le service après-vente de DJO.

### Instructions de nettoyage des électrodes et des ventouses

- Passer un chiffon imbibé d'une solution antibactérienne douce sans chlore et sécher à l'aide d'un chiffon ou à l'air libre. Idéalement, procéder de cette façon entre chaque traitement d'un patient. Ces électrodes peuvent être réutilisées si elles sont correctement entretenues et nettoyées.

### Instructions de nettoyage des éponges

- Il est recommandé de n'utiliser les éponges associées aux cupules que sur un seul patient et de les nettoyer à l'aide d'une solution d'alcool à 70 % avant et après chaque séance de traitement.

## EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉTALONNAGE

L'appareil a été étalonné au cours de sa fabrication et ne nécessite pas d'étalonnage durant la durée d'utilisation.

## MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



La Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les DEEE ne soient pas mis au rebut avec les déchets domestiques. Contacter votre distributeur local pour plus d'informations concernant l'élimination de l'appareil et de ses accessoires.

## INSTRUCTIONS DE MISE À JOUR DU LOGICIEL

1. Aller sur le site Internet de Chattanooga [www.chattanoogarehab.com](http://www.chattanoogarehab.com)
2. Aller sur l'onglet « Product » [produit] de l'Intelect Mobile 2
3. Remplir le formulaire d'inscription afin d'être informé de la disponibilité de nouvelles versions du logiciel et des mises à jour du mode d'emploi (si ce n'est pas déjà fait).
4. Aller sur l'onglet « Documents »
5. Télécharger la mise à jour du micrologiciel sur une clé USB.
6. Éteindre l'appareil
7. Insérer la clé USB
8. Allumer l'appareil
9. L'appareil détecte automatiquement si une mise à jour du micrologiciel est disponible.
10. Une fois la mise à jour terminée, l'écran d'accueil s'affiche. L'appareil est prêt à être utilisé.

## TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI

1. Aller sur le site Internet de Chattanooga [www.chattanoogarehab.com](http://www.chattanoogarehab.com)
2. Aller sur l'onglet « Product » (produit) de l'Intelect Mobile 2.
3. Si ce n'est pas encore fait, remplir le formulaire d'inscription pour être informé de la disponibilité de nouvelles versions du logiciel et des mises à jour du mode d'emploi.

4. Aller sur l'onglet « Documents »
5. Cliquer sur la dernière version du manuel de l'utilisateur de votre appareil Intelect Mobile 2 (COMBO, US ou STIM) pour procéder au téléchargement.

*Remarque : un lecteur de PDF est nécessaire pour consulter le manuel.*

Pour obtenir une copie imprimée du manuel d'utilisation, il suffit d'en faire la demande à DJO par l'intermédiaire du site Internet ou de votre agence ou de votre distributeur local DJO. La copie vous sera livrée dans les 7 jours.

## INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Dévisser le couvercle du compartiment de la batterie situé sous l'appareil (2 vis).
2. Enlever le couvercle.
3. Brancher la nouvelle batterie au connecteur de la batterie.
4. Insérer la batterie dans le compartiment.
5. Remettre en place le couvercle du compartiment à l'aide des 2 vis.

## REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

1. Dévisser le couvercle du compartiment de la batterie situé sous l'appareil (2 vis).
2. Enlever le couvercle.
3. Débrancher la batterie et la sortir.
4. Brancher la nouvelle batterie au connecteur de la batterie.
5. Insérer la batterie dans le compartiment.
6. Remettre en place le couvercle du compartiment à l'aide des 2 vis.

*Remarque : si un appareil muni d'une batterie est inutilisé, il est recommandé de le connecter au réseau électrique et de l'allumer avec l'interrupteur principal « ON/OFF » [Marche/Arrêt] à l'arrière de l'appareil au moins une fois tous les 4 mois pour recharger la batterie.*



## RÉPARATION SOUS GARANTIE/HORS GARANTIE

### Service après-vente

Lorsque l'Intelect® Mobile 2 ou tout accessoire doit faire l'objet d'un entretien, contacter le distributeur ou le service après-vente de DJO. L'entretien de ces appareils ne peut être effectué que par un technicien agréé par la Société.

### Durée de vie

- La durée de vie prévue de l'appareil est de cinq ans.
- La durée de vie prévue des accessoires est d'un an.
- Les électrodes avec gel et le gel pour ultrasons sont des accessoires qui ont une durée de conservation limitée et inférieure à la durée de vie de l'appareil. La durée de conservation est indiquée sur l'emballage des électrodes et du flacon de gel.

## GARANTIE

DJO FRANCE SAS (ci-après la « Société ») garantit que l'Intelect® Mobile 2 et le module de vide (ci-après les « Produits ») sont exempts de tout défaut de matériau ou de fabrication. La présente garantie demeurera en vigueur durant deux ans (24 mois) à compter de la date de l'achat par le client initial.

Durant la période de garantie de deux ans à compter de la date de livraison du produit au client final, les défauts seront réparés sans frais pour le client si ce dernier fournit la preuve adéquate que le défaut est dû à un défaut de matériau ou de fabrication.

### Attention

Il est interdit de procéder à des modifications de l'appareil. Toute ouverture, réparation ou modification de l'appareil par une personne non autorisée dégagera le fabricant de sa responsabilité quant à la sécurité du fonctionnement du système. Ceci annulera automatiquement la garantie avant même la fin de la période de garantie.

La période de garantie applicable aux accessoires est de

90 jours. Les accessoires sont les câbles et les électrodes.

La période de garantie pour le chariot, les applicateurs d'ultrasons est d'un an (12 mois).

### Cette garantie ne couvre pas :

- Les pièces de remplacement ou le travail fournis par toute personne autre que la Société, le distributeur ou un technicien d'entretien de la Société.
- Les défauts ou dommages causés par la main-d'œuvre fournie par une personne autre que la Société, le distributeur ou un technicien de service de la Société.
- Tout dysfonctionnement ou défaillance du Produit causé par une utilisation abusive du Produit, y compris notamment mais sans s'y limiter, l'absence d'entretien requis et raisonnable ou toute utilisation non conforme au manuel de l'utilisateur du Produit.

### LA SOCIÉTÉ NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS QUELS QU'ILS SOIENT.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient d'un endroit à l'autre. La Société n'autorise aucune personne ou représentant à créer pour elle une autre obligation ou responsabilité en rapport avec la vente du Produit. Tout représentant ou accord ne figurant pas dans la garantie sera nul et sans effet.

### CETTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET NOTAMMENT DE TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

## TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)

Conseils et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques		
<p>L'Intelect® Mobile 2 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.</p> <p>L'acheteur ou l'utilisateur de l'Intelect® Mobile 2 doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.</p>		
Tests d'émissions	Conformité	Recommandations en ce qui concerne l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'Intelect® Mobile 2 utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. L'Intelect® Mobile 2 est en outre équipé d'un module radio Bluetooth®. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de causer des interférences aux équipements électroniques proches.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	
Émissions d'harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	L'Intelect® Mobile 2 est adapté à une utilisation dans tous les établissements, en dehors des locaux à usage résidentiel et ceux directement reliés au réseau électrique public basse tension alimentant les édifices à usage résidentiel.
Variations de tension/ émissions de papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

## TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)

Conseils et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
L'Intelect® Mobile 2 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur de l'Intelect® Mobile 2 doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Recommandations en ce qui concerne l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV contact ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 15 kV air	<p>L'évaluation des risques de l'Intelect® Mobile 2 indique que les niveaux de conformité déclarés sont acceptables lorsque des mesures de précaution envers les DES sont prises.</p> <p>L'Intelect® Mobile 2 peut produire des décharges électrostatiques (DES) au-delà de ± 7 kV lors de la première prise en main de l'applicateur d'ultrasons. Si une telle décharge se produit, l'Intelect® Mobile 2 pourrait afficher un message d'erreur permanent. L'Intelect® Mobile 2 mettra fin à l'ensemble des sorties actives (stim et ultrasons) et placera automatiquement l'appareil en état de sécurité.</p> <p>Pour éviter toute décharge électrostatique (DES) au-delà de ± 7 kV, procéder comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prendre en main et tenir l'applicateur d'ultrasons avant de commencer le traitement. Si l'applicateur doit être déposé avant la fin du traitement, il faut d'abord arrêter le traitement en cours et ensuite reposer l'applicateur dans son support.</li> <li>• Maintenir une humidité relative d'au moins 50 % dans l'environnement d'utilisation.</li> <li>• Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont couverts d'un matériau synthétique, DJO recommande de mettre en place des contrôles supplémentaires pour maintenir une humidité relative d'au moins 50 % ;</li> <li>• Il faut communiquer ces mesures visant à éviter les DES au personnel soignant, aux prestataires, aux visiteurs et aux patients.</li> </ul>
Transitoires électriques rapides/en salve CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier habituel.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV (phase à phase)	± 1 kV (mode différentiel)	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier habituel.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation CEI 61000-4-11	<5 % U <sub>T</sub> (>95 % de baisse de U <sub>r</sub> ) pendant 0,5 cycle 40 % U <sub>T</sub> (60 % de baisse de U <sub>r</sub> ) pendant 5 cycles 70 % U <sub>T</sub> (30 % de baisse de U <sub>r</sub> ) pendant 25 cycles <5 % U <sub>T</sub> (>95 % de baisse de U <sub>r</sub> ) pendant 5 s	<5 % U <sub>T</sub> (>95 % de baisse de U <sub>r</sub> ) pendant 0,5 cycle 40 % U <sub>T</sub> (60 % de baisse de U <sub>r</sub> ) pendant 5 cycles 70 % U <sub>T</sub> (30 % de baisse de U <sub>r</sub> ) pendant 25 cycles <5 % U <sub>T</sub> (>95 % de baisse de U <sub>r</sub> ) pendant 5 secondes	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier habituel. Si l'utilisateur de l'Intelect® Mobile 2 requiert un fonctionnement continu pendant les coupures d'alimentation, il est recommandé de raccorder l'Intelect® Mobile 2 à une alimentation sans coupure ou à une batterie.
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) champ magnétique CEI 61000-4-8	3 A/M	3 A/M	Les champs magnétiques à la fréquence d'alimentation doivent se situer à des niveaux caractéristiques d'une installation habituelle dans un environnement commercial ou hospitalier habituel.

Remarque : U<sub>T</sub> correspond à la tension secteur CA avant l'application du niveau de test.

## TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)

Conseils et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
L'Intelect® Mobile 2 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur de l'Intelect® Mobile 2 doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.			
Test d'IMMUNITÉ	NIVEAU DE TEST CEI 60601	Niveau de conformité	Recommandations en ce qui concerne l'environnement électromagnétique
RF conduites CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz en dehors des bandes ISM <sup>a</sup>  6 Vrms 150 kHz à 80 MHz au sein des bandes <sup>a</sup>	3 Vrms 6 Vrms 10 V/m  9 - 28 V/m	L'équipement de communication à RF portatif et mobile ne doit pas être utilisé à une distance moindre de toute partie de l'Intelect® Mobile 2, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée  $d = 1,2 \sqrt{P}$  $d = 2 \sqrt{P}$  $d = 1,2 \sqrt{P} \text{ 80 MHz à 800 MHz}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \text{ 800 MHz à 2,5 GHz}$
RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,5 GHz  9-28 V/m au sein des bandes sans fil		où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur exprimée en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur, et d est la distance de séparation recommandée exprimée en mètres (m). <sup>b</sup> L'intensité des champs magnétiques émis par les émetteurs RF fixes, telle que déterminée par des études sur site des champs électromagnétiques, <sup>c</sup> doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. <sup>d</sup> Des interférences sont possibles à proximité d'équipements porteurs du symbole suivant :  

**REMARQUE № 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.**

**REMARQUE № 2 : ces recommandations peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.**

a) Les bandes ISM (industrielle, scientifique et médicale) entre 150 kHz et DE 40 MHz vont de 6,765 à 6,795 MHz ; de 13,553 MHz à 13,567 MHz ; S 6,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz.

b) Les niveaux de conformité dans les bandes de fréquences ISM entre 150 kHz et 80 MHz et dans la gamme de fréquences de 80 MHz à NT,5 GHz sont prévues pour réduire la probabilité que les équipements de communication mobile ou portatifs puissent causer des interférences si'ils étaient introduits par inadvertance dans des zones de traitement. Pour cette raison, un facteur supplémentaire de 10/3 a été inclus dans les formules utilisées pour calculer la distance de séparation recommandée pour les émetteurs dans ces gammes de fréquences.

c) La puissance des champs d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, les ondes radios AM et FM et les émissions de télévision, ne peut pas être prévue théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique du site aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si la puissance mesurée du champ à l'endroit où l'Intelect® Mobile 2 est utilisé dépasse le niveau de conformité RF indiqué ci-dessus, l'Intelect® Mobile 2 doit être observé afin de vérifier son fonctionnement correct. En cas de performances异常, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, notamment la réorientation ou le déplacement de l'Intelect® Mobile 2.

d) Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

## TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)

### Distances de séparation recommandées entre un équipement de communication à RF portatif et mobile et l'Intelect® Mobile 2

L'Intelect® Mobile 2 est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur du système de l'Intelect® Mobile 2 peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en veillant à respecter une distance minimale entre les équipements de communication à RF mobiles et portatifs (émetteurs) et l'Intelect® Mobile 2, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance nominale maximale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur d (m)			
	150 kHz à 80 MHz en dehors des bandes ISM	150 kHz à 80 MHz au sein des bandes ISM	80 kHz à 800 MHz	800 kHz à 2,5 MHz
	D = 1,2 √P	D = 2 √P	D = 1,2 √P	D = 2,3 √P
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,38	0,63	0,38	0,73
1	1,2	2,0	1,2	2,3
10	3,8	6,3	3,8	7,3
100	12	20	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale ne figure pas ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon les dires du fabricant de l'émetteur.

**REMARQUE № 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences la plus élevée s'applique.**

**REMARQUE № 2 : les bandes ISM (industrielle, scientifique et médicale) entre 150 kHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz.**

**REMARQUE № 3 : un facteur supplémentaire de 10/3 a été inclus dans les formules utilisées pour calculer la distance de séparation recommandée pour les émetteurs dans les gammes de fréquences ISM entre 150 kHz et 80 MHz et dans la gamme de fréquences de 80 MHz à 2,5 GHz afin de réduire la probabilité que des équipements de communication mobiles ou portatifs puisse causer des interférences s'ils étaient introduits par inadvertance dans des zones de traitement.**

**REMARQUE № 4 : ces recommandations peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.**

CE  
2797



DJO France SAS  
Centre Européen de Frêt 3 rue de Bethar  
64990 Mouguerre • France  
Tél.: +33 (0) 5 59 52 86 90 • Fax : +33 (0) 5 59 52 86 91  
[DjOglobal.com](http://DjOglobal.com)



**DJO, LLC** | 1430 Decision Street | Vista | CA 92081-8553S- | ÉTATS-UNIS  
[www.DJoglobal.com](http://www.DJoglobal.com)